



**RISING BEYOND THE CHALLENGE**



حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد المعظم  
His Majesty Sultan Qaboos Bin Said





## المحتوى

## Contents

Our Vision	5	رؤيتنا
Board of Directors	6	مجلس الإدارة
Chairman's Report	8	تقرير رئيس مجلس الإدارة
Management Discussion & Analysis Report	13	تقرير مناقشات وتحليلات الإدارة
Corporate Governance Report	23	تقرير تنظيم وإدارة الشركة
Independent Auditor's Report	36	تقرير مدقق الحسابات
Parent Company and Consolidated Statements of Comprehensive Income	42	بيان الأرباح أو الخسائر والإيرادات الشاملة الأخرى الموحدة
Parent Company and Consolidated Statements of Financial Position	45	بيان المركز المالي الموحدة
Parent Company Statement of Changes in Equity	48	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحدة
Parent Company and Consolidated Statements of Cash Flows	50	بيان التدفقات النقدية الموحدة
Notes to the Parent Company and Consolidated Financial Statements	52	إيضادات حول البيانات المالية الموحدة



## رؤيتنا

رؤية شركة الغاز الوطنية أن تكون في المرتبة الأولى لقطاع الطاقة غير الحكومي في المناطق التي تعمل بها وذلك عن طريق الحلول المبتكرة بما يفوق توقعات أصحاب المصلحة.

## Our Vision

National Gas Company envisions being the number one non-government Energy Company in its areas of operation, through innovative solutions, exceeding stakeholder expectations.

## Board of Directors



الشيخ عبد الله بن سليمان بن حمد الحارثي  
رئيس المجلس

**Sh. Abdulla Suleiman Hamed Al Harthy**  
Chairman



خالد بن سعيد بن سالم الوهبي  
نائب الرئيس

**Khalid Said Salem Al Wahaibi**  
Vice Chairman



السيد نبيل بن هلال بن سعود البوسعيدي  
عضو المجلس

**Al Sayyid Nabil Hilal Saud Al Busaidi**  
Director

## مجلس الإدارة



حمدان بن عبد الحافظ الفارسي  
عضو المجلس

**Hamdan Abdul Hafidh Al Farsi**  
Director



رشاد بن خميس بن حمد البطاشي  
عضو المجلس

**Rashad Khamis Hamed Al Battashi**  
Director



هشام بن محمد العلوي  
عضو المجلس

**Hisham Mohammed Al Alawi**  
Director



## The Chairman's Report

## تقرير رئيس مجلس الإدارة



### Dear Shareholders,

On behalf of National Gas Company SAOG's Board of Directors, I am pleased to present the Chairman's Report for the year ended 31 December 2016.

### Business Environment

Oman's 2017 budget is a deficit budget, however there are expected improvements in the oil prices in 2017. The government's focus continues enhancing the non-oil revenues and the diversification of the economy is set to receive a boost under the National Economic Diversification Programme (Tanfeedh). The government aims to bring about policies promoting public private partnerships and to be an enabler for making it easy to do business in the Sultanate.

Despite faced with a tough business environment last year, NGC continued to perform well in all its key markets.

### Your Company's Performance

The Company's profit at the group level stood at OMR 4.07 million in 2016, an increase of 121% compared to OMR 1.84 million in 2015 despite the group revenue reflecting an 11% decline from OMR 68.11 million in 2015 to OMR 60.66 million in 2016. The decline in the group revenue is largely reflective of the Saudi Aramco gas contract prices however, there was also impact of an export contract which was not renewed in the favor of the Company. The Company did, during the year harp in on alternative supply sources, the full effect whereof would be seen in the future years. The results also take effect of certain investment impairment adjustments due to the decision of the Company to terminate its joint venture in an entity which was not adding any value to the Company.

In Oman, the rising product supply costs as well as operational expenses have rendered the cylinder business unviable with the business seeing no respite with respect to change in cylinder selling prices. This is marginally offset by the bulk LPG business; however, growth in this segment is constrained by governmental quota restrictions. We continue to engage with the concerned ministries to review the regulations with regards to quantity allocations and pricing mechanism. We remain hopeful that an early resolution of these issues would assist in making the LPG operations in Oman economically feasible. The Company also continues to

### المساهمون الكرام،

إنه لمن دواعي سروري أن أقدم لكم، بالنيابة عن مجلس إدارة شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.، تقرير رئيس مجلس الإدارة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016.

### بيئة الأعمال

على الرغم من أن موازنة الدولة لعام 2017 في سلطنة عُمان تعاني من العجز، غير أنه من المتوقع أن تشهد أسعار النفط بعض الارتفاع في عام 2017. في حين تواصل الحكومة تركيز جهودها على تنمية الإيرادات غير النفطية وتنويع الاقتصاد، الأمر الذي من المتوقع أن يتلقى دفقاً كبيراً في إطار البرنامج الوطني لتعزيز التنويع الاقتصادي (تنفيذ). وتهدف الحكومة إلى وضع السياسات الكفيلة بتعزيز الشراكة بين القطاعين العام والخاص، وبما يساهم في تسهيل القيام بالأعمال التجارية والاستثمارية المختلفة في السلطنة.

وعلى الرغم من بيئة الأعمال الصعبة التي كانت سائدة خلال العام الماضي، إلا أن شركة الغاز الوطنية قد واصلت تحقيق أداء جيد في جميع الأسواق الرئيسية التي تنشط فيها.

### أداء الشركة

لقد بلغت أرباح الشركة على مستوى المجموعة 4.07 مليون ريال عُماني في عام 2016، أي بزيادة نسبتها 121% بالمقارنة مع 1.84 مليون ريال عُماني في عام 2015 على الرغم من هبوط إيرادات المجموعة بنسبة 11% من 68.11 مليون ريال عُماني في عام 2015 إلى 60.66 مليون ريال عُماني عام 2016. ويعزى الهبوط في إيرادات المجموعة بشكل كبير إلى الأسعار التعاقدية للغاز لشركة أرامكو السعودية، إلى جانب التأثير الآخر الذي نجم عن عدم تجديد أحد عقود التصدير لصالح الشركة. وقد حاولت الشركة الاعتماد على مصادر توريد بديلة، حيث من المتوقع أن تبدأ نتائج ذلك بالظهور خلال الأعوام القليلة القادمة. كما تأثرت النتائج المالية أيضاً نتيجة بعض التعديلات المتعلقة بتخفيض قيمة بعض الاستثمارات المحددة، بناء على قرار الشركة بإنهاء مشروعها المشترك في أحد الكيانات الذي لم يحقق أي قيمة مضافة للشركة.

وفي سلطنة عُمان، أدت التكاليف المرتفعة لتوريد المنتجات، بالإضافة إلى المصروفات التشغيلية إلى جعل قطاع أسطوانات الغاز غير قادر على البقاء مع التغير المستمر لأسعار بيع الإسطوانات. وقد تم تعويض ذلك بشكل طفيف من خلال قطاع غاز البترول المسال؛ ولكن النمو في هذا القطاع يخضع لقيود الحصة الحكومية المفروضة. غير أننا ما زلنا نتواصل مع الوزارات المعنية راجين منهم مراجعة اللوائح والأنظمة المتعلقة بآلية التسعير والكميات المخصصة، ونأمل في أن يساعد إيجاد حل لكل هذه المسائل بأسرع ما يمكن في جعل قطاع غاز البترول المسال في السلطنة مجدياً



engage with the government on policies with respect to branding of cylinders and to make the cylinders safer for the customers.

Our business in Saudi Arabia saw good progress with increasing number of Synthetic Natural Gas projects being awarded to the Company. The Company is actively working on development of additional supply sources to feed the UAE market which is expected to boost the LPG trading business in the UAE further. Our trading arm in the UAE which would be in the business of equipment trading is now fully licensed and ready to commence business which will help us to diversify the business and to enhance shareholder value.

Our West Malaysia business, which is the second largest LPG business in the peninsular Malaysia continues to significantly add to the group's bottom-line. We continue to explore possibilities across the business operations to further improve the profitability in our Malaysian business. We are also eager to expand our operations to other promising geographies to further enhance shareholder value.

Your Company continued to enhance its operational and safety processes and followed the 'Integrated Management Systems' certification comprising ISO 9001 for Quality, ISO 14001 for Environment and OSHAS 18001 for Health and Safety, and was in complete alignment to its core beliefs of 'Reliability, Safety & Value'. The Company conducted its business with total adherence to ethical and legal norms and ensured compliance to its moral, environmental and social responsibilities for the welfare of its shareholders and employees.

The Audit Committee provided commendable guidance and came up with several policies aimed at reinforcing internal controls. The Company continued to take

اقتصادياً. كما تواصل الشركة أيضًا التعاون مع الحكومة بشأن السياسات المتعلقة بدمج العلامات التجارية على أسطوانات الغاز وتوفير الآليات اللازمة لضمان سلامة المستهلكين.

كما شهدت أعمال الشركة في المملكة العربية السعودية تقدماً جيداً مع زيادة مشاريع الغاز الطبيعي الاصطناعي التي تمت ترسيبها على الشركة. وتعمل الشركة بجهد كبير على تطوير مصادر توريد

إضافية لتغذية السوق في دولة الإمارات العربية المتحدة، مما سيعزز قطاع تجارة غاز البترول المسال بدولة الإمارات العربية المتحدة بصورة أكبر. أما الذراع التجاري للشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة، والذي سيعمل في مجال تجارة المعدات فقد حصل على كافة التراخيص اللازمة وبات جاهزاً لمباشرة الأعمال، الأمر الذي سيساهم في تنويع الأعمال وتعزيز القيمة العائدة للمساهمين.

كما أن مشروع الشركة القائم في غرب ماليزيا، والذي يعتبر ثاني أضخم مشروع لغاز البترول المسال في شبه الجزيرة الماليزية يستمر في إضافة الكثير إلى الدخل الصافي للمجموعة. ولزنا مستمرين في البحث عن فرص لتحسين ربحية عملياتنا في ماليزيا، فضلاً عن استعدادنا للتوسع في عملياتنا نحو دول وأسواق جديدة واعدة لتعزيز القيمة العائدة على المساهمين.

وقد استمرت الشركة في تعزيز نواحي السلامة في جميع عملياتها التشغيلية واتباع معايير شهادة "أنظمة الإدارة المتكاملة" التي تشتمل على شهادة "الأيزو 9001 الخاصة بالجودة، وشهادة "الأيزو 14001 الخاصة بالبيئة، وشهادة نظام إدارة السلامة والصحة المهنية "OHSAS 18001" الخاصة بالصحة والسلامة، ويتوافق تام مع القيم الأساسية للشركة المرتكزة على "الموثوقية والسلامة والقيمة". وأجرت الشركة جميع أعمالها من خلال التقيد التام بكافة القواعد الأخلاقية والقانونية، والالتزام بالمسؤوليات الاجتماعية والبيئية والأخلاقية للشركة لما فيه خير ورعاة المساهمين والموظفين في الشركة على حد سواء.

وقد قدمت لجنة التدقيق الكثير من التوجيه والإرشاد الذي يعتبر جديراً بالثناء، وطرحت العديد من السياسات الهادفة إلى تعزيز الضوابط الداخلية في الشركة. وقدواصلت الشركة خلال العام اتخاذ

various initiatives during the year to further strengthen its control framework and processes to ensure a strong internal controls environment. This would strengthen the Company as we move forward with our diversified business portfolio and growing regional footprint.

The Executive Committee provided ample support in bolstering the management's strategic plans and delivered valuable direction to the management in its efforts to bring real value to its growth initiatives.

The Nomination and Remuneration Committee added tremendous value by relooking at the Company's performance management system and by bringing changes aimed at making the evaluation and remuneration of employees to be just and proper.

## Looking Forward

National Gas sees continued growth in all the markets and to continue adding value to the various stakeholders and enhance shareholder value.

## Acknowledgements

The Company's Board of Directors has provided excellent guidance to the Company's management to take the Company forward consistently through varying market conditions, and I am confident that it will continue to steer the Company's growth in the coming years.

On behalf of the Board, I express my deepest gratitude to His Majesty Sultan Qaboos Bin Said and his esteemed government for providing pragmatic leadership that has brought prosperity to the Sultanate. Special thanks are due to the Ministry of Oil & Gas, the Ministry of Commerce & Industry, the Royal Oman Police-Department of Civil Defense, the Capital Market Authority and the Muscat Securities Market for their guidance and support to the Company.

Finally, on behalf of the Board, I would like to sincerely thank our shareholders, our partners and our valued employees with whose whole-hearted contribution the Company continues to forge ahead.

Abdulla Suleiman Hamed Al Harthi  
Chairman

العديد من المبادرات الرامية لتعزيز إطار وإجراءات الرقابة بهدف ضمان وجود بيئة قوية من الرقابة الداخلية. الأمر الذي سيؤدي بالتالي إلى تقوية الشركة وهي تمضي قدماً مع محفظة أعمالها المتنوعة، وحضورها الإقليمي المتنامي.

كما وقّرت اللجنة التنفيذية الكثير من الدعم والمساندة للخطط الإستراتيجية للإدارة، وقدمت الكثير من التوجيهات القيّمة للإدارة في إطار جهودها الرامية لتحقيق قيمة حقيقية لمبادرات النمو التي تقوم بها.

كذلك فقد أضافت لجنة الترشيحات والمكافآت الكثير من القيمة من خلال إعادة النظر في نظام إدارة الأداء في الشركة، ومن خلال إحداث التغييرات الهادفة لجعل تقييم الموظفين ومكافأتهم يقوم على أساس عادل وسليم.

## الاتفاق المستقبلية

تتوقع شركة الغاز الوطنية أن تشهد نموًا كبيرًا في جميع الأسواق وتستمر بإضافة قيمة لكافة المساهمين وتعزيز قيمة حقوقهم.

## شكر وتقدير

لقد قدم مجلس إدارة الشركة الكثير من الدعم والتوجيه لإدارة الشركة في سبيل دفع الشركة إلى الأمام في مسيرة نموها رغم كافة تقلبات السوق، وأنا على يقين تام من أن المجلس سوف يستمر في توجيه نمو الشركة في مساره الصحيح خلال السنوات القادمة.

ونياً عن أعضاء مجلس الإدارة، يطيب لي أن أعرب عن خالص شكرنا وعميق امتناننا لمولانا حضرة صاحب الجلالة السلطان قابوس بن سعيد - حفظه الله ورعاه- ولحكومته الرشيدة على

القيادة الحكيمة التي حققت الخير والرفاه للسلطنة. كما أتوجه بشكر خاص لوزارة النفط والغاز، ووزارة التجارة والصناعة، وإدارة الدفاع المدني بشرطة عُمان السلطانية، والهيئة العامة لسوق المال، وسوق مسقط للأوراق المالية على كل ما قدموه من دعم وتوجيه كبيرين للشركة.

وفي الختام، أود نيابة عن مجلس الإدارة، أن أتقدم بجزيل الشكر لمساهميننا الكرام ولشركائنا، وبشكل خاص لموظفينا الأعزاء الذين تستمر الشركة بفضل إخلاصهم وتفانيهم في العمل بمواصلة طريق التقدم والنجاح.

عبد الله بن سليمان بن حمد الحارثي  
رئيس مجلس الإدارة





## Management Discussions & Analysis

### Business Performance

The financial year ending 31 December 2016 continued to be characterized by low international oil and gas price situation. NGC Group continued its journey enhancing shareholder value despite these challenges. 2016 was consecutively the second year where our Oman operations witnessed the highest ever LPG quantity sales in the Company's history. The Company, however, continued its struggle in pushing for the restructuring of the LPG pricing mechanism, branding of cylinders and to make cylinder usage safer for customers by enhancing the valves and regulators currently under usage. These policies have not been reviewed for a long time now. In line with our strategy, the Company continued its focus on growing its bulk LPG, engineering solutions and project businesses in the Sultanate to reduce the losses from the cylinder filling operations. In the international markets, there were lots of efforts to improve operational efficiencies and control costs thereby improving performance. The Group across geographies has LPG sales of around 350,000 MT per annum.

We saw a good year in the UAE market however the revenue and margins did get impacted due to non-renewal of an export contract for the UAE market. The Company did formalize alternative supplies for the UAE market, the effects whereof would be seen in the future years. The additional supply sources to feed our UAE operations will help reduce our dependency on a single supplier. This will be a

## تقرير مناقشات وتحليل الإدارة

### الأداء التجاري

لقد بقيت السنة المالية المنتهية بتاريخ 31 ديسمبر 2016 تحت تأثير الوضع الذي فرضه الانخفاض في الأسعار العالمية للنفط والغاز. في حين واصلت مجموعة شركة الغاز الوطنية سعيها لتعزيز القيمة العائدة على المساهمين على الرغم من هذه التحديات. حيث كان عام 2016 هو العام الثاني على التوالي الذي شهدت فيه عملياتنا في السلطنة أعلى مبيعات لغاز البترول المسال في تاريخ الشركة. غير أن الشركة لا تزال تبذل المساعي الحثيثة للدفع نحو إعادة هيكلة آلية تسعير غاز البترول المسال، ودمج العلامات التجارية على أسطوانات الغاز، وضمان سلامة المستهلكين من خلال تنفيذ تصميم جديد ومتطور لصمامات الأمان ومنظمات الجريان المستخدمة حالياً. حيث لم تخضع هذه السياسات للمراجعة منذ وقتٍ طويل. كذلك استمرت الشركة بالعمل وفق استراتيجيتها، أي التركيز على زيادة مخزون غاز البترول المسال وإطلاق الحلول الهندسية والمشاريع التجارية في سلطنة عُمان للحد من خسائر عمليات تعبئة الأسطوانات. والجدير بالذكر أن جهوداً مضنية قد بُذلت في الأسواق العالمية لتحسين الكفاءات التشغيلية والتحكم في التكاليف، الأمر الذي أدى إلى تحسين الأداء. حيث تسجل المجموعة حول العالم مبيعات تبلغ حوالى 350,000 طن متري من غاز البترول المسال سنوياً.

وقد شهدنا عاقاً جيداً بشكل عام بالنسبة لأعمال الشركة في دولة الإمارات العربية المتحدة. غير أن الإيرادات والهوامش قد تأثرت نتيجة عدم تجديد أحد عقود التصدير للسوق الإماراتي. وقد قامت الشركة بإيجاد توريدات بديلة لسوق الإمارات العربية المتحدة، والتي ستجلى آثارها خلال السنوات المقبلة. كما أن مصادر التوريد الجديدة التي تغذي عملياتنا في الإمارات العربية المتحدة ستساعد



## أنظمة الإدارة

تأبعت شركة الغاز الوطنية تقديم طرق جديدة لزيادة الفعالية التشغيلية للعمليات، وذلك كجزء من مبادرات التحسين المستمر. قامت الشركة في سوقها المحلي، ومن منطلق سعيها المستمر للوصول إلى التميز، بوضع عدة مقاييس قيد التنفيذ لتحسين الكفاءة التشغيلية وتعزيز سلامة مكان العمل وخفض التكاليف إلى مستويات مثلى. وخلال العام، قام أسطول شركة الغاز الوطنية بتوصيل غاز البترول المسال بطريقة آمنة وفعالة في كافة أنحاء السلطنة وعبر الحدود وصولاً إلى الإمارات العربية المتحدة. كذلك ساعدت ضوابط إدارة اللوجستيات الفعالة التي تم تبنيها على تمكين شركة الغاز الوطنية من تسليم ما يزيد على 65.000 طن متري من غاز البترول المسال إلى مصانع عدة في عُمان وقربا 25.000 طن متري إلى عملائها في الإمارات العربية المتحدة دون وقوع أي حالات تعطل على الطرقات، وتمّ التقيد بممارسات التشغيل القياسية ومراقبة الالتزام بها في جميع المصانع. كما سجلت تكاليف العمليات انخفاضا ملحوظا في صيانة المركبات ومصاريف العمل الإضافي وذلك من خلال تطبيق إجراءات جديدة لضبط التكاليف.

وقامت شركة الغاز الوطنية بتطبيق إجراءات مختلفة لبناء الثقة ومراجعات متعددة للإجراءات الداخلية مما أدى إلى وضع سياسات وإجراءات جديدة/مجددة تهدف إلى تعزيز ثقة الأطراف ذات الصلة.

علاوة على ذلك أدت وحدة المالية مهامها بنجاح في ما يتعلق بالمتطلبات المتزايدة لإعداد التقارير في ظل النمو المتزايد في أعمال المجموعة، كما استمرت في تحسين الإجراءات المحاسبية والضوابط الداخلية مع تعزيز جودة عملها. ومع زيادة النشاط التشغيلي وحجم المشاريع، كان حجم التوقعات المطلوبة من وحدة المالية لإصدار التقارير أكبر بكثير مقارنة بالأعوام المنصرمة. كما

## Management Systems

The Company as part of its continuous improvement initiatives kept on introducing ways and means to bring in operational efficiencies in the processes.

NGC in keeping with its continuous strive for perfection, put into motion several other measures to improve operational efficiency, enhance workplace safety and optimize cost reductions. During the year, the NGC fleet delivered LPG safely and efficiently across the geography of the Sultanate and across the borders into the UAE. Effective logistic management controls ensured that the NGC fleet delivered more than 65,000 MT of LPG to its various plants in Oman and around 25,000 MT to its customers in UAE without any major on-road breakdowns. Standard Operating Practices were adhered to and closely monitored across all the plants. The cost of operations was brought down significantly on vehicle maintenance and overtime expenses by initiating new cost optimization measures.

Various confidence building measures and internal process reviews were carried out which resulted in putting in place new/ revamped policies and procedures aimed at enhancing stakeholder confidence.

The finance function successfully delivered on the increased reporting requirements commensurate with the growth in the group business and continued on improvement in accounting & internal controls and enhancement in the quality of deliverables. With increase in the operational activity and business volumes, reporting expectations from the finance function were much

في الحدّ من اعتمادنا على مورّد واحد. كذلك فإن الكيان الجديد التابع للشركة والذي تم تأسيسه في دولة الإمارات العربية المتحدة لتجارة المعدات قد حصل على كافة التراخيص اللازمة لبدء التشغيل، الأمر الذي سيساهم في تنويع أعمالنا التجارية الحالية وبالتالي تعزيز القيمة للمساهمين.

وساهمت عملياتنا في ماليزيا بشكل كبير في زيادة الدخل الصافي للمجموعة لعام 2016 على الرغم من استمرار التقلبات السلبية في سعر صرف الرينغيت الماليزي مقابل الريال العُماني.

وتابع فريق عملنا في سلطنة عُمان والمملكة العربية السعودية عمله الجيد لمواصلة بناء رصيدنا في أنظمة مشاريع الغاز الطبيعي الإصطناعي واستطاعت تحقيق امتنان العملاء لحساب المجموعة.

وقد سجلت شركة يونيغاز عُمان، والتي تعتبر مشروعًا مشتركًا بين شركة الغاز الوطنية وشركة يونيغاز العالمية في لبنان، أداءً جيدًا على الرغم من الوضع السائد في السوق خلال عام 2016. أما بالنسبة لمشروعنا الاستثماري المشترك مع مصانع بوزير للغازات الصناعية، فلم يحقق أي قيمة للمجموعة في ظل تآكل صافي الأصول، حيث أنه من غير المتوقع للعمليات التجارية أن تجلب أي قيمة للمساهمين، وبالتالي فقد بدأت إجراءات تصفية المشروع لتلافي وقوع أي خسائر إضافية.

significant enabler to strengthen our business in the UAE. Our new entity in the UAE formed for trading of equipments is also now fully licensed to commence operations which would help us to diversify the current business operations and to enhance shareholder value.

Our Malaysia operations contributed significantly to the Group bottomline in 2016 despite a continued unfavorable currency exchange movement of the Malaysian Ringgit vis-à-vis the Omani Riyal.

Our project teams in Oman and KSA continued their commendable performance to continue establishing our credentials in the Synthetic Natural Gas project systems and brought customer accolades to the Group.

Unigaz Oman, NGC's association with our joint venture partner, Unigaz International Lebanon performed well considering the overall market situation during the year 2016. NGC Buzwair, our joint venture with Buzwair Industrial Gases, Qatar however, was not bringing any value to the group with its net worth getting eroded and with the commercial operations not expected to bring value to shareholders, was initiated for liquidation so as to prevent any further losses with the venture.



علاوة على ذلك تابعنا إجراء برامج التدريب على السلامة للعاملين والسائقين لتمكينهم من التعامل مع حالات الطوارئ بطريقة أفضل وأكثر احترافية. وقد ساعد التدريب المنتظم للسائقين على تعزيز مستويات الوعي بالمنتج بين السائقين بل وساعد على ترسيخ ثقافة السلامة في الشركة.

### المسؤولية الاجتماعية للشركة

لدينا في شركة الغاز الوطنية إيمان راسخ بأهمية دعم المجتمع الذي نزهده في إطاره، والاضطلاع بالدور المنوط بنا كمؤسسة ملتزمة بأعلى المعايير الأخلاقية وتحمل مسؤولياتها بكل جدية. لذا تروّج الشركة ثقافة التطوّع في المنظمة وتشجّع موظفيها على المساهمة في المجتمع ورّد الجميل إليه بأي طريقة ممكنة. بالإضافة إلى ذلك تستمر الشركة في المشاركة في قضايا تنوعة مفيدة للمجتمع مثل مبادرات التبرع بالدم وغيرها.

### التوقعات المستقبلية

تبقى شركة الغاز الوطنية على التزامها المطلق في رفع معاييرها للتميّز التشغيلي والأداء المالي. كذلك تجري الشركة تقييماً للمبادرات المختلفة لتحقيق التوازن الصحي والتنوّع لمجموعة منتجات الشركة. ومن بين الخطوات المتعددة في هذا المجال، حيث تعتبر فرص التجارة بالمعدّات في الإمارات العربية المتحدة وتجارة الزيوت الصناعية في عُمان والإمارات خطوات أخرى تصب في هذا الاتجاه. وتجد الشركة نفسها في وضع مناسب لإظهار أقصى إمكانياتها في الأسواق الرئيسية. وتبقى الإدارة ملتزمة تمام الالتزام بتحقيق رؤيتها المتمثلة في جعل شركة الغاز الوطنية واحدة من أهم الشركات المتعددة الجنسيات العاملة في مجال الطاقة.

إنني أطلع قدماً للحصول على المزيد من الإرشاد والدعم المستمرين من قبل مجلس إدارتنا الموقر، من أجل توجيه فريق العمل في شركة الغاز الوطنية في مسعاها لتحقيق رؤية الشركة.

Nalin Chandna  
Chief Executive Officer

نالين تشاندنا  
الرئيس التنفيذي

We continued safety training programs for workers and drivers to enable them handle emergency situations in a better and more professional way. The driver's regular training has helped enhance good product awareness levels amongst the drivers and has helped inculcate a safety culture in the Company.

### Corporate Social Responsibility

We believe strongly in giving back to the society in which we thrive, and take our role as an ethical and responsible organization very seriously. The Company promotes a volunteering culture within the organization and encourages its employees to contribute back to the society in whichever way possible. The Company also continues to participate in various socially beneficial causes such as blood donation drives etc.

### Outlook

The Group is fully committed to continue raising the bar on operational excellence and financial performance. The Company is also evaluating various initiatives to bring in a healthy balance and diversification to the Company's product portfolio. Equipment trading opportunities in UAE and trading of industrial lubricants in Oman and UAE are steps in this direction. The Company is well positioned to unleash its full potential across its principal markets. The management remains fully committed to its vision to make NGC a significant multinational energy player.

I look forward to the continued guidance and support of our esteemed Board of Directors to drive the NGC team towards this vision.

المراقبة والضبط وإعداد التقارير كي تساهم في تعزيز نظم المعلومات الإدارية ذات المصداقية، على النحو الذي يلي تطلعات كافة أصحاب المصلحة المعنيين.

### الأفراد

تابعت الإدارة تطوير أهم أصولها وهي الموارد البشرية عبر الاستثمار المتواصل في خطط تدريب وتطوير موظفيها على جميع مستويات المنظمة مما يتيح لهم إمكانية تطوير مهاراتهم وتحسين حالتهم المعنوية وبالتالي زيادة إنتاجية الموظف. وتبقى الإدارة ملتزمة بتشجيع أعضاء طاقم العمل لدينا في تنسيق أهدافهم الشخصية مع طموحات الشركة. ونحن نؤمن بتهيئة بيئة عمل مبنية على الاحترام المتبادل والثقة والقيم الأخلاقية الرفيعة التي يزدهر في إطارها روح العمل الجماعي والتي تحفز العاملين في الشركة على بذل قصارى جهدهم لما فيه خيرهم وكذلك خير للشركة والأطراف المعنية والمجتمع بشكل عام. كما نهدف الى تشجيع المشاركة المحلية، ونعطي الأفضلية في معظم المناصب للمرشحين من الشباب العُماني، وقد بذلنا قصارى جهدنا كذلك للحفاظ على التواجد المحلي الأمثل عبر وظائف الإدارات وضمان المحافظة على أفضل مستويات التعمين في الشركة بما يتجاوز الحد الأدنى المطلوب. وتلتزم الشركة أيضًا بإعداد القوى العاملة الثابتة وتطويرها وزيادة فرص العمل أمام المواطنين العُمانيين. وتساعد أيضًا على مواجهة التحديات وتجاوزها عبر استقدام موارد ذات كفاءة والحفاظ على الموظفين الحاليين من خلال خطط تطوير المسيرة المهنية ورفع معنوياتهم والحدّ من الرغبة في التغيّب.

ترمي الشركة إلى خلق ثقافة قائمة على الأداء الأمثل، وقياس أداء الأفراد من منظور أهداف الشركة، وإعادة تصويبه بشكل دوري لضمان أن يتشارك الجميع في رؤية واحدة.

### الصحة والسلامة والبيئة

نجحت شركة الغاز الوطنية بالامتثال لجميع متطلبات شهادة الأيزو لإجراءات الجودة والسلامة والبيئة التي حازت عليها في السنوات الماضية. واستمرت الشركة جاهدةً للتحسين من إجراءات الصحة والسلامة والبيئة الخاصة بها من أجل تعزيز السلامة المتعلقة بالعاملين والمصانع والسير على الطرقات. وتابعت أيضًا تطوير إجراءات الصحة والسلامة والبيئة وذلك لتحسين سلامة العقّال والمصنع والسلامة على الطرقات. ويضمن التقييم السنوي الخاص بالصحة والسلامة والبيئة للالتزام المطلق بعدم وجود أي انحرافات.

higher as compared to earlier years. The finance function is currently in process of upgrading the current ERP system to ensure that the enhanced monitoring, control and reporting systems bring out credible MIS to address various stakeholder expectations.

### People

The management continued to develop its most important assets, its human resources with continued investments on training and development plans for its employees across all levels in the organization enabling employee skillset development, improvement in employee morale and thereby enhancing employee productivity. The management remains committed to encouraging our team members in synchronizing their personal objectives with the aspirations of the Company. We believe in creating a work environment built on mutual respect, trust and high ethical values in which team spirit thrives and our people feel motivated to bring out their best for their own well-being, as well as that of the Company, the stakeholders and the community at large. We aim to encourage local participation and for most positions, our preference is to source Omani candidates. We strived further to maintain optimum local presence across departmental functions and ensured that our Omanisation levels exceeded the minimum required. Management is committed to create and develop a stable workforce and increase opportunities for Omanis. It helps overcome challenges by hiring competent resources, retaining existing employees through career development paths, increasing morale of the employees and reducing absenteeism.

We aim to have a performance driven culture that regularly calibrates individual performance with respect to the company's goals and realigns them periodically to ensure all members share a common vision.

### Health, Safety and Environment

NGC continued to successfully comply with all the standards and regulations pertaining to the ISO certifications that the Company achieved in prior years. NGC continued to improve upon its HSE procedures in order to enhance workman, plant and road safety. The annual HSE calendar is strictly adhered to and it is ensured that there are no deviations.



## REPORT OF FACTUAL FINDING TO THE SHAREHOLDERS OF NATIONAL GAS COMPANY SAOG

We have performed the procedures agreed with you pursuant to the Capital Market Authority's (CMA) circular no. E/4/2015, dated 22 July 2015, with respect to the Board of Directors' corporate governance report of National Gas Company SAOG (the "Company") as at and for the year ended 31 December 2016 and its application of the corporate governance practices in accordance with amendments to CMA Code of Corporate Governance issued under circular no. E/10/2016 dated 1 December 2016 (collectively the "Code"). Our engagement was undertaken in accordance with the International Standard on Related Services applicable to agreed-upon procedures engagements. The procedures were performed solely to assist you in evaluating the extent of the Company's compliance with the Code as issued by the CMA and are summarised as follows:

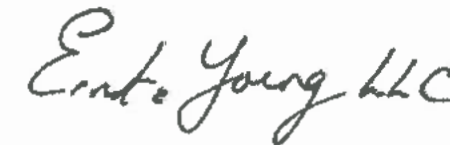
- 1) We obtained the corporate governance report (the "report") issued by the Board of Directors and checked that the report of the Company includes as a minimum, all items suggested by the CMA to be covered by the report as detailed in the Annexure 3 of the Code by comparing the report with such suggested content in Annexure 3; and
- 2) We obtained the details regarding areas of non-compliance with the Code identified by the Company's Board of Directors for the year ended 31 December 2016. The Company's Board of Directors has identified certain areas of non-compliance with the Code, which are included in the Company's report.

We have no exceptions to report in respect of the procedures performed.

Because the above procedures do not constitute either an audit or a review made in accordance with International Standards on Auditing or International Standards on Review Engagements, we do not express any assurance on the corporate governance report.

Had we performed additional procedures or had we performed an audit or review of the corporate governance report in accordance with International Standards on Auditing or International Standards on Review Engagements, other matters might have come to our attention that would have been reported to you.

Our report is solely for the purpose set forth in the first paragraph of this report and for your information and is not to be used for any other purpose. This report relates only to the accompanying corporate governance report of National Gas Company SAOG to be included in its annual report for the year ended 31 December 2016 and does not extend to any financial statements of National Gas Company SAOG, taken as a whole.



19 February 2017

Muscat



A member firm of Ernst & Young Global Limited

## تقرير الحقائق المكتشفة

### إلى مساهمي شركة الغاز الوطنية (ش م ع ع)

لقد قمنا بإنجاز الإجراءات المتفق عليها معكم وطبقاً لتعميم الهيئة العامة لسوق المال رقم خ/٤/٢٠١٥ المؤرخ في ٢٢ يوليو ٢٠١٥، بشأن تقرير مجلس الإدارة حول تنظيم وإدارة شركة الغاز الوطنية (ش م ع ع) (الشركة) كما في والسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وحول تطبيقها لممارسات تنظيم وإدارة الشركات المساهمة العامة وفقاً لتعديلات الهيئة العامة لسوق المال بخصوص ميثاق حوكمة الشركات المساهمة العامة الصادر بمقتضى التعميم رقم خ/١٠/٢٠١٦ المؤرخ في ١ ديسمبر ٢٠١٦ (بشكل جماعي "الميثاق"). لقد باشرنا مهمتنا وفقاً للمعيار الدولي حول الخدمات المرتبطة القابل للتطبيق على تكليف بإجراءات متفق عليها. وقد إقتصرت إنجاز الإجراءات على مساعدتكم فقط في تقييم مدى التزام الشركة بالميثاق الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال ويتم تلخيصه فيما يلي:

١. حصلنا على تقرير حوكمة الشركات المساهمة العامة (التقرير) الصادر عن مجلس إدارة الشركة وقمنا بالتحقق من أن تقرير الشركة يتضمن كحد أدنى، كافة البنود التي اقترحتها الهيئة العامة لسوق المال التي سيغطيها التقرير على النحو المفصل في الملحق ٣ من الميثاق وذلك بمقارنة التقرير مع تلك المحتويات المقترحة في الملحق ٣؛ و
٢. حصلنا على تفاصيل بشأن مناطق عدم الامتثال للميثاق التي حددها مجلس إدارة الشركة للسنة المالية المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. حدد مجلس إدارة الشركة بعض مجالات عدم امتثال للميثاق، التي يتم إدراجها ضمن تقرير الشركة.

ليس لدينا أية استثناءات من أجل أن نرفع تقرير بشأنها فيما يتعلق بالإجراءات التي قمنا بها.

وبالنظر لكون الإجراءات المشار إليها أعلاه لا تُشكّل عملية تدقيق أو إطلاع لتقرير حوكمة الشركات وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق أو المعايير الدولية حول التكاليف بالإطلاع، فإننا لم نقم بإبداء أي تأكيدات بصدد تقرير تنظيم وإدارة الشركة.

ولو افترض قيامنا بإنجاز إجراءات إضافية، أو قيامنا بعملية تدقيق أو إطلاع لتقرير تنظيم وإدارة الشركة طبقاً للمعايير الدولية للتدقيق أو المعايير الدولية حول التكاليف بالإطلاع، فقد يكون من الممكن أن نلاحظ أمور أخرى تستوجب إظهارها في التقرير المرفوع إليكم.

إن تقريرنا هذا هو للغرض المشار إليه في الفقرة الأولى من هذا التقرير حصراً ولمعلوماتكم، على أن لا يستعمل لأي غرض آخر. يتعلق هذا التقرير فقط بتقرير حوكمة الشركات المرفق عن تنظيم وإدارة شركة الغاز الوطنية (ش م ع ع) الذي سيتم إدراجه ضمن التقرير السنوي للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ولا يمتد إلى أية بيانات مالية لشركة الغاز الوطنية (ش م ع ع)، مأخوذة ككل.

*Ernst & Young LLC*

١٩ فبراير ٢٠١٧  
مسقط





## تقرير تنظيم وإدارة الشركة

### فلسفة الشركة حول تنظيم وإدارة الشركات

تلتزم الشركة بتحقيق أفضل أعراف تنظيم وإدارة الشركات عن طريق اتباع الشفافية وتطبيق الأحكام الصارمة لقانون قواعد الأخلاق في علاقتها مع المساهمين والعملاء والشركاء، مع تحقيق الهدف النهائي وهو زيادة قيمة حقوق المساهمي على المدى الطويل إلى أقصى حد ممكن.

وستعهد الشركة إلى اتباع أعلى مستويات النزاهة في جميع صفقاتها، وتنفيذ أفضل الممارسات، وتطبيق ضوابط داخلية قوية لضمان الامتثال الإيجابي لميثاق إدارة وتنظيم الشركات الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال.

### 1 عام

يعرض على جميع أعضاء مجلس الإدارة الجدد معلومات عن الشركة وعن تاريخها وتغطيتها الجغرافية وقاعدة عملائها، بالإضافة إلى توفير وصف موجز بشأن الإجراءات التي تنطوي عليها الأنشطة التجارية. فضلاً عن ذلك، فقد زار أغلب أعضاء مجلس الإدارة إحدى محطات الشركة على الأقل وعرض عليهم الطريقة التي تتبعها الشركة في إدارة أعمالها.

### 2 الالتزام بلوائح وأنظمة المراقبة الداخلية

تمتلك الشركة أدلة إجراءات شاملة تتضمن السياسات المحاسبية وسياسات العملية وسياسات العاملين، مما ساعد في إضفاء الصبغة الانسيابية والقياسية على الوظائف وتحسين نظام المراقبة الداخلي للشركة.

وقد عهد مجلس الإدارة بمساعدة لجنة تدقيق الحسابات إلى دراسة الضوابط الداخلية ووجه تعليمات إلى الإدارة تفيد بتعزيز تنفيذ السياسات في المؤسسة. ومن ثم جرى تصميم خرائط العمليات لتبسيط العمليات المختلفة وتبسيط الاستخدام والتنفيذ.

## Corporate Governance Report

### The Company's Philosophy on Corporate Governance

The Company is committed to attaining the highest Corporate Governance norms by following transparency and strict code of ethics in our relationship with shareholders, customers and partners, with the eventual goal of maximizing long term shareholder value.

The Company will follow the highest levels of integrity in all its dealings, implement best practices and have strong internal controls to ensure positive compliance with the CMA's code of corporate governance.

### A. General

All incoming directors are appraised about the Company, its history, its geographical coverage, its customer base and a brief description about the procedures involved in its business activities. Apart from this, most of the Directors have visited at least one of our Plants and have been given an induction as to how the Company runs its business.

### B. Compliance with Internal Regulations & Control Systems

The Company has comprehensive Procedures Manuals including accounting policies, operation policies and personnel policies. This has helped to streamline and standardize functions and to enhance the company's internal control system.

The Board with the assistance of its Audit Committee studied the internal controls and instructed the management to strengthen the implementation of policies across the organization. Accordingly, process maps have been designed to simplify various processes and simplify usage and enforcement.

4 لجنة تدقيق الحسابات

تشكلت لجنة تدقيق الحسابات وفقاً للمبادئ الصادرة بتعميم الهيئة العامة لسوق المال رقم: 11/2003. وقد أعد ميثاق اللجنة بحيث ينص بوضوح على السياسة وكذلك المسؤوليات والعمليات. ويتوافق دور لجنة تدقيق الحسابات مع توجيهات الهيئة العامة لسوق المال.

بالتصريح و في تاريخ 2 يونيو 20١6 قرر أعضاء مجلس الادارة إعادة تشكيل لجنة تدقيق الحسابات على النحو المبين أدناه:

لجنة تدقيق الحسابات:

السيد/ نبيل بن هلال البوسعيدى	رئيس اللجنة
الشيخ/ عبدالله بن سليمان الحارثي	عضو
الفاضل/ هشام بن محمد العلوي	عضو

انضم الفاضل/ هشام بن محمد العلوي إلى لجنة التدقيق اعتباراً من 2 يونيو 2016 و خرج الفاضل/ حمدان بن عبدالحافظ الفارسي من لجنة التدقيق و اصبح عضوا في اللجنة التنفيذية.

وقد عقدت اللجنة 5 اجتماعات خلال العام 2016. وعقدت هذه الاجتماعات بتاريخ 25 يناير و15 فبراير (والاجتماع التكميلي 23 فبراير) و28 أبريل و28 يوليو و27 أكتوبر 2016.

D. Audit Committe

The Audit Committee has been set up in accordance with the guidelines issued by CMA Circular No. 11/2003. The Committee Charter has been prepared which clearly states the policy as well as the responsibilities and processes. The role of the Audit Committee is in line with CMA directives.

By circulation on June 2, 2016 the Board members have resolved to re-constitute the audit committee as per below:

Audit Committee:

Sayyid Nabil Hilal Al Busaidi	Chairman
Sh. Abdulla Suleiman Al Harthy	Member
Mr. Hisham Mohammed Al Alawi	Member

Mr. Hisham Mohammed Al Alawi joined the Audit Committee effective June 2, 2016 and Mr. Hamdan Abdul Hafidh Al Farsi moved out of the Audit Committee and became a member in the Executive Committee.

The Audit Committee met 5 times during the year 2016. The meetings were held on 25<sup>th</sup> January, 15<sup>th</sup> February (continued on 23<sup>rd</sup> February), 28<sup>th</sup> April, 28<sup>th</sup> July and 27<sup>th</sup> October 2016.

الاسم والمنصب	No. of meetings attended	No. of meetings held	Name & Designation
السيد/ نبيل بن هلال البوسعيدى, رئيس مجلس الادارة	5	5	Sayyid Nabil Hilal Al Busaidy, Chairman
الشيخ/عبد الله بن سليمان الحارثي	5	5	Sh. Abdulla Suleiman Al Harthy
الفاضل/حمدان بن عبدالحافظ بن حمدان الفارسي	3	5	Mr. Hamdan Abdul Hafidh Al Farsi
السيد/ هشام بن محمد العلوي	2	5	Mr. Hisham Mohammed Al Alawi

3 مجلس الإدارة

انتخب المساهمون أعضاء مجلس الإدارة في اجتماع الجمعية العمومية السنوي المنعقد بتاريخ 20 مارس 2014، لمدة ثلاث سنوات. اربعة من ضمن ستة أعضاء لمجلس الادارة هم أعضاء مستقلون وفقاً للأعراف الصادرة بتعميم الهيئة العامة لسوق المال رقم 14/2012 بتاريخ 24 يناير 2012.

حضور كل من الأعضاء في اجتماع مجلس الإدارة واجتماع الجمعية العمومية السنوي الماضي:

عقد مجلس الإدارة ستة اجتماعات خلال السنة المالية 2016. وقد عقدت هذه الاجتماعات بتاريخ 15 فبراير (والاجتماع التكميلي في 23 فبراير) و28 أبريل و28 يوليو و28 سبتمبر و27 أكتوبر و7 ديسمبر 2016. وعقدت جميع تلك الاجتماعات خلال فترة الشهور الأربعة التي نصت عليها الهيئة العامة لسوق المال.

الجدول التالي يبين حضور كل عضو مجلس إدارة لاجتماعات المجلس:

C. Board of Directors

Members were elected by the Shareholders at the Annual General Meeting held on 20th March 2014. They have been elected for a period of 3 years. Four out of the Six Directors of the company are independent Directors, as per norms issued by the CMA Circular No.14/2012 dated 24<sup>th</sup>January 2012.

**Attendance of each Director at Board Meetings and the last AGM:** 6 Board Meetings were held during the financial year 2016. They were held on 15<sup>th</sup> February (continued on 23<sup>rd</sup> February), 28<sup>th</sup> April, 28<sup>th</sup> July, 28<sup>th</sup> September, 27<sup>th</sup> October and 7<sup>th</sup> December 2016. All the meetings were held within the 4 months gap stipulated by CMA.

The attendance of each of the Directors at the Board Meetings was as follows:

الاسم والمنصب	Member ship in other companies	No. of meetings attended	No. of meetings held	Name & Designation
الشيخ/ عبد الله بن سليمان الحارثي, رئيس مجلس الإدارة	3	6	6	Sh. Abdulla Suleiman Al Harthy, Chairman
الفاضل/ خالد بن سعيد بن سالم الوهيبي, نائب رئيس مجلس الإدارة	1	3	6	Mr. Khalid Said Salem Al Wahaibi, Vice Chairman
الفاضل/ رشاد بن خميس بن حمد البطاشي	2	6	6	Mr. Rashad Khamis Hamad Al Battashi
الفاضل/ حمدان بن عبد الحافظ بن حمدان الفارسي	1	6	6	Mr. Hamdan Abdul Hafidh Al Farsi
الفاضل/ هشام بن محمد بن علي العلوي	3	6	6	Mr. Hisham Mohammed Al Alawi
السيد/ نبيل بن هلال بن سعود البوسعيدى	-	5	6	Mr. Sayyid Nabil Hilal Al Busaidy

**Note:** All are non-executive Directors.

Sh. Abdulla Suleiman Al Harthy & Mr. Hamdan Abdul Hafidh Al Farsi are Non-Independent Directors, rest of the directors are Independent Directors.

All the board members attended the Annual General Meeting held on March 30, 2016 except Mr. Hisham Mohammed Al Alawi.

**ملاحظة:** جميع أعضاء مجلس الإدارة هم أعضاء مجلس إدارة غير تنفيذيين.

الشيخ عبدالله بن سليمان الحارثي و الفاضل/ حمدان بن عبدالحافظ الفارسي هم أعضاء مجلس ادارة غير مستقلين.

حضر جميع أعضاء مجلس الإدارة الجمعية العمومية السنوية المنعقدة بتاريخ 30 مارس 2016 ما عدا الفاضل/ هشام بن محمد بن علي العلوي.



The Audit Committee has also met both the External as well as Internal auditors of the Company at least once during the year without the presence of the management of the company. It may also be noted that all Members of the Audit Committee are non-executive Members.

#### E. Executive Committe

The Board has formulated an Executive Committee to provide the executive management with direction on strategic issues and to facilitate the task of the Board.

By circulation on June 2, 2016 the Board members have resolved to re-constitute the executive committee as per below:

#### Executive Committee:

Mr. Khalid Said Salem Al Wahaibi	Chairman
Mr. Rashad Khamis Hamad Al Battashi	Member
Mr. Hamdan Abdul Hafidh Al Farsi	Member

Mr. Hamdan Abdul Hafidh Al Farsi joined the Executive Committee effective June 2, 2016 and Mr. Hisham Mohammed Al Alawi moved out of the Executive Committee and became a member in the Audit Committee.

The Executive Committee met 6 times during the year 2016. The meetings were held on 17<sup>th</sup> April, 1<sup>st</sup> June, 25<sup>th</sup> August, 28<sup>th</sup> September, 25<sup>th</sup> October and 6<sup>th</sup> December 2016

وقد عقدت لجنة تدقيق الحسابات كذلك اجتماعًا على الأقل مع كل من المدققين الخارجيين والداخلين على مدار العام دون حضور إدارة الشركة. ويلاحظ أيضًا أن جميع أعضاء لجنة تدقيق الحساباتهم أعضاء غير تنفيذيين.

#### 5 اللجنة التنفيذية

شكل مجلس الإدارة لجنة تنفيذية لتوفر للإدارة التنفيذية توجيهات بشأن المشكلات الإستراتيجية ولتيسير مهمة المجلس.

بالتميرير و في تاريخ 2 يونيو 2016 قرر أعضاء مجلس الادارة إعادة تشكيل اللجنة التنفيذية على النحو المبين أدناه:

#### اللجنة التنفيذية:

الفاضل / خالد بن سعيد الوهبي	رئيس اللجنة
الفاضل / رشاد بن خميس البطاشي	عضو
الفاضل / حمدان بن عبدالحافظ الفارسي	عضو

انضم الفاضل / حمدان بن عبدالحافظ الفارسي إلى اللجنة التنفيذية اعتبارًا من 2 يونيو 2016 و خرج الفاضل / هشام بن محمد العلوي من اللجنة التنفيذية و أصبح عضوا في لجنة التدقيق.

وقد عقدت اللجنة 6 اجتماعات خلال العام 2016، وكانت هذه الاجتماعات في 17 إبريل و 1 يونيو و 25 اغسطس و 28 سبتمبر و 25 أكتوبر و 6 ديسمبر 2016.

الاسم والمنصب	No. of meetings attended	No. of meetings held	Name & Designation
الفاضل / خالد بن سعيد بن سالم الوهبي، رئيس مجلس الإدارة	6	6	Mr. Khalid Said Salem Al Wahaibi, Chairman
الفاضل/رشاد بن خميس بن حمد البطاشي	6	6	Mr. Rashad Khamis Hamad Al Battashi
الفاضل / هشام بن محمد بن علي العلوي	2	6	Mr. Hisham Mohammed Al Alawi
الفاضل / حمدان بن عبدالحافظ الفارسي	4	6	Mr. Hamdan Abdul Hafidh Al Farsi

#### F. Nomination & Remuneration Committee

In the Board Meeting held on April 28, 2016, the Board constituted the Nomination & Remuneration Committee with the following as members:

- Sh. Abdulla Suleiman Al Harthy
- Mr. Khalid Salim Al Wahaibi
- Mr. Hamdan AbdulHafidh Al Farsi

The Nomination & Remuneration Committee met 2 times during the year 2016. The meetings were held on 23rd May and 5th December 2016.

الاسم والمنصب	No. of meetings attended	No. of meetings held	Name & Designation
الشيخ / عبدالله بن سليمان الحارثي، رئيس مجلس الإدارة	2	2	Sh. Abdulla Suleiman Al Harthy, Chairman
الفاضل / خالد بن سعيد بن سالم الوهبي	0	2	Mr. Khalid Said Salem Al Wahaibi
الفاضل / حمدان بن عبدالحافظ الفارسي	2	2	Mr. Hamdan Abdul Hafidh Al Farsi

#### 6 لجنة الترشيحات والمكافآت

في اجتماع مجلس الادارة الذي عقد في 28 ابريل 2016، قام مجلس الادارة بتشكيل لجنة الترشيحات و المكافآت مع التالية أسماؤهم كأعضاء:

الشيخ/ عبدالله بن سليمان الحارثي

الفاضل / خالد بن سعيد الوهبي

الفاضل / حمدان بن عبدالحافظ الفارسي

وقد عقدت اللجنة اجتماعين خلال العام 2016، وكانت هذه الاجتماعات في 23 مايو و 5 ديسمبر 2016.

و بحزم في وضع مثال للحوكمة الجيدة للشركات. خلال العام باستثناء عدد قليل من حالات التأخير لتحرير محاضر بعض الاجتماعات مجلس الادارة، لا يوجد حالات اخرى لعدم الامتثال بميثاق حوكمة الشركات.

#### 10 نبذة عن الخبرة المهنية لمدقق الحسابات الأصيل

EY هي شركة عالمية رائدة في مجال خدمات التدقيق والضرائب والمعاملات والخدمات الاستشارية. تلتزم EY على القيام بدورها في بناء عالماً أفضل للعمل. إن الرؤية والخدمات عالية الجودة التي تقوم EY بتقديمها تُساعد في بناء الثقة في أسواق رأس المال والاقتصادات في جميع أنحاء العالم.

إن EY MENA الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وآسيا تمارس أعمالها في المنطقة منذ سنة 1923 وتوظف أكثر من 6.500 مهني. وقد كانت EY تعمل في سلطنة عُمان منذ سنة 1974 وهي الشركة الرائدة في مجال الخدمات المهنية في البلاد. تشكل EY MENA الشرق الأوسط وشمال أفريقيا وآسيا جزءاً من ممارسة EMEIA أوروبا والشرق الأوسط والهند وأفريقيا من EY. مع أكثر من 4.400 شريك وما يقارب من 100.000 مهني. على الصعيد العالمي، تعمل EY في أكثر من 150 بلد وتوظف 231.000 مهني في أكثر من 700 مكتب. يرجى زيارة الموقع ey.com لمزيد من المعلومات حول EY.

#### 11 أتعاب مدققي الحسابات

الأجر المستحق لمدقق الحسابات الخارجي إرنست آند يونغ هو 8500 ريال عُمانى شاملاً تقرير تنظيم وإدارة (حوكمة) الشركة.

أما الأجر المستحق لمدقق الحسابات الداخلي كي بي إم جي فهو 8000 ريال عُمانى. وأجريت خدمة التدقيق الداخلية وفقاً للنطاق المبين في ميثاق إدارة وتنظيم الشركات الصادر عن الهيئة العامة لسوق المال. وفيما يلي أتعاب مدققي الحسابات للشركات التابعة:

regulations in the Sultanate that the Company is subject to. The Company firmly believes in setting an example of good corporate governance. During the year except for a few instances of procedural delays in the circulation of the minutes of some board meetings, there are no other non-compliances to the code.

#### J. Professional profile of the Statutory Auditor

EY is a global leader in assurance, tax, transaction and advisory services. EY is committed to doing its part in building a better working world. The insights and quality services which EY delivers help build trust and confidence in the capital markets and in economies the world over.

The MENA practice of EY has been operating in the region since 1923 and employs over 6,500 professionals. EY has been operating in Oman since 1974 and is a leading professional services firm in the country. EY MENA forms part of EY's EMEIA practice, with over 4,400 partners and approximately 1,00,000 professionals. Globally, EY operates in more than 150 countries and employs 231,000 professionals in 700+ offices. Please visit ey.com for more information about EY.

#### K. Audit fees

Remuneration payable to External Auditor, Ernst & Young is RO 8,500 including Report on Corporate Governance.

Remuneration payable to Internal auditors KPMG is RO 8,000. The internal audit service is in accordance with the scope set out in the code of corporate governance of the Capital Market Authority. The audit fees for the auditors of the subsidiary companies are as follows:

#### 7 القيود / العقوبات

خلال عام 2016 لم يتم فرض أي عقوبات او غرامات على الشركة. خلال عام 2015، فرضت الهيئة العامة لسوق المال على الشركة غرامة وقدرها 500 ريال عماني لعدم الافصاح عن مسألة ما في الوقت المحدد. تم دفع الغرامة من قبل الشركة على حسب الاصول.

#### 8 سبل التواصل مع أعضاء مجلس الإدارة والمستثمرين

تنشر الشركة، بالتوافق مع القواعد واللوائح، النتائج ربع السنوية ونصف السنوية عن طريق الإعلان العام في إحدى الجرائد الرئيسية، بكلا اللغتين الإنجليزية والعربية في سلطنة عُمان. ولا ترسل النتائج بصفة فردية إلى المساهمين حيث تنشر في الجرائد. ومع ذلك فإنه يحق للمساهمين طلب الحصول على مجموعة من النتائج فقط بالاتصال بمكتب الشركة. والشخص المسؤول عن الاتصال هي الفاضلة/ روية الشرجي (الهاتف: 22084927).

#### 9 أوجه محددة لعدم الالتزام بالأحكام المتعلقة بتنظيم وإدارة الشركات

مع مراعاة للالتزامات التالية والتي كانت قيد التطوير في 2016، الشركة امتثلت بجميع المتطلبات المذكورة وفقاً للميثاق الجديد لحوكمة الشركات.

- تشكيل سياسة ادارة المخاطر
- الخطة السنوية للجنة التدقيق
- الخطة السنوية للجنة الترشيحات والمكافآت
- وضع ميثاق للمسؤولية الاجتماعية للشركة

سيتم تنفيذ هذه الاجراءات في عام 2017

الشركة تسعى دائماً إلى أن تكون شركة مسؤولة وهي تؤمن بالامتثال الصارم بميثاق حوكمة الشركات وجميع القوانين والانظمة الاخرى في السلطنة والتي تخضع لها الشركة. تؤمن الشركة

#### G. Strictures / Penalties

During the year 2016, no penalties or fines has been imposed on the Company. During the year 2015, the CMA imposed a fine of RO 500 on the Company for non-disclosure of a matter on time. The fine had been duly paid for by the company.

#### H. Means of communications with the Shareholders & Investors

The Company, in line with the rules and regulations, publishes its quarterly and half yearly results by way of a public advertisement in leading newspapers, both in English and Arabic in the Sultanate. The results were not sent individually to the shareholders as they were published in the newspapers. However, shareholders have the option to acquire a set of the results by contacting our office. The person to be contacted is Ms. Ruwaiya Al Sharji (Telephone: 22084927).

#### I. Specific area of non-compliance of provisions of Corporate Governance

Subject to the following compliances which were under development in 2016, the company has complied with all other requirements as per the New code of Corporate Governance.

- Formation of the Risk Management Policy
- Annual Plan of the Audit Committee
- Annual Plan of the Nomination & Remuneration Committee
- Developing the Charter of Corporate & Social Responsibility

These procedures will also be implemented in 2017"

The Company always strives to be a responsible corporate citizen and believes in strict compliance with the Code of Corporate Governance and all other laws and

• **الفاضل/ ديهراج شارما, المراقب المالي:** محاسب قانوني يتمتع بخبرة تصل إلى 13 عاما في مجال العمل المالي في عديد من الصناعات.

• **الفاضل/ حسام النجار, نائب المدير العام للمبيعات:** حاصل على باكالوريوس في إدارة الأعمال تخصص تسويق وإدارة, يتمتع بخبرة تصل إلى 16 سنة في مجال صناعة النفط والغاز.

• **الفاضل/ نيرمل كومار, مدير أول عمليات:** مهندس ميكانيكي يتمتع بخبرة تصل إلى 26 سنة في مجال صناعة الغاز الطبيعي المسال.

وفيما يخص مناصب الوافدين, فإنه قد أبرمت العقود لمدة سنتين خاضعة للتجديد ووفقا لقانون العمل العُماني, على أن تكون مدة الإشعار ثلاثة شهور. وتدفع مكافأة نهاية الخدمة وفقا لقانون العمل العُماني.

14 درجة الاعتماد على الموردين الأساسيين

تعتمد الشركة بشكل كبير على غاز البترول المسال الذي توردته من شركة تنمية نفط عُمان وشركة النفط العُمانية للمصافي والصناعات البترولية ش.م.ع.م (أوريك). وثثق الشركة إلى حد كبير في التوريدات الخاصة بهذه المصادر.

15 تفاصيل التبرعات

قامت الشركة بالمساهمة بالتبرعات مجموعها 10000 ريال عماني الى الجهات التالية:

١.	الجمعية العمانية للتوحد	3500 ريال عماني
٢.	دار العطاء	4000 ريال عماني
٣.	مركز التربية الخاصة	2500 ريال عماني

• **Mr. Dhiraj Sharma, Finance Controller:** A Chartered Accountant having 13 years of experience across industries.

• **Mr. Hussam Al Najjer, DGM - Sales:** A Bachelor in Business Administration with major in Marketing and Management having 16 years of experience in oil and gas industry.

• **Mr. Nirmal Kumar, Senior Operations Manager:** A Mechanical Engineer having 26 years of experience in LPG industry.

For all the expatriate positions the contracts are for 2 years, renewable and as per Oman Labour Law and the notice period is 3 months. The end of service benefit is as per the Omani Labour Laws.

N. Degree of Reliance on vital suppliers

The company relies heavily on LPG made available from Petroleum Development Oman (PDO) and Oman Oil Refineries and Petrochemicals Co. LLC (ORPIC). The supply from these sources is fairly reliable.

O. Details of Donation

The company made donation contribution totaling to OMR 10,000, to the following entities.

1.	Oman Autism Society	RO 3,500/-
2.	Dar Al Atta'a	RO 4,000/-
3.	Centre for Special Education	RO 2,500/-

اسم الشركة	مدقق الحسابات	أتعاب مدقق الحسابات
شركة إن جي سي إنبرجي إف زد إي	إس إم جوشي	١٠٠٠٠ درهم إماراتي
شركة إن جي سي إنبرجي م.م.ح.	إس إم جوشي	١٠٠٠٠ درهم إماراتي
شركة إن جي سي إنبرجي السعودية	مور ستيفنز	٢٣٠٠٠ ريال سعودي
شركة الابتكار للأنظمة الطاقة القابضة موريشيوس	شركة الخدمات المالية التجارية	١١٠٠ دولار أمريكي
شركة إن جي سي الموحدة القابضة أس دي أن.بي أنش دي.	إرنست آند يونغ	٢٩٦٨٠ رينغيت ماليزي
شركة إن جي سي إنبرجي أس دي أن.بي أنش دي.	إرنست آند يونغ	٢٠0٠٠ رينغيت ماليزي

12 تفاصيل مكافآت أعضاء مجلس الإدارة وأربعة موظفين في الإدارة العليا

تم اقتراح مبلغ 129900 ريال عماني كإجمالي مبلغ مكافأة الأعضاء لسنة 2016, وتم دفع 27600 ريال عماني أتعاب حضور الاجتماعات.

وخلال العام 2016, بلغ إجمالي الرواتب والمكافآت المحسوبة على بيان الدخل لحساب خمسة من المديرين التنفيذيين للشركة بما في ذلك المكونات المتغيرة 282923 ريال عُماني (العام 2015 - 267206 ريال عُماني).

13 نبذة عن الإدارة

• **الفاضل/نالين تشاندا, الرئيس التنفيذي:** أحد المحاسبين القانونيين الذي يتمتع بخبرة تصل إلى 19 عامًا في مجال العمل المالي في عديد من الصناعات.

• **الفاضل/سانجيف سينها, الرئيس التنفيذي للعمليات:** مهندس ميكانيكي يتمتع بخبرة تصل إلى 25 عاما في صناعة غاز البترول المسال.

Name Of Company	Auditor	Audit Fees
NGC Energy FZE	S M Joshi	AED10,000
NGC Energy LLC	S M Joshi	AED10,000
NGC Energy Saudi LLC	Moore Stephens	SAR23,000
Innovative Energy Holdings Mauritius	Business Financials Services	USD 1,100
NGC ConsolidatedHoldings Sdn. Bhd.	Ernst & Young	MYR 29,680
NGC Energy Sdn. Bhd.	Ernst & Young	MYR 2,05,000

L. Details of the remuneration to Directors & top 5 management employees

The total Director's remuneration for Year 2016 has been proposed at RO 129,900, out of which RO 27,600 was paid as sitting fees for the meetings during the year.

During the year 2016 gross salary and compensation charged to the income statement on account of top 5 executives of the Company including variable components is RO 282,923 (Year 2015 RO 267,206).

M. Management profiles

• **Mr. Nalin Chandna, Chief Executive Officer:** A Chartered Accountant having 19 years' work experience across industries.

• **Mr. Sanjeev Kumar Sinha,** Chief Operating Officer- Head of Operations and international Sales: A Graduate Mechanical Engineer having 25 years of experience in LPG industry



عدد الأسهم	عدد المساهمين	إجمالي الأسهم	نسبة أسهم رأس المال
حتى 0.000	٢٠٢	٣٧٤,٤٣٤	٠,٦٨ %
0.000-1.000	٧0	00٨,٨٨٧	١,٠٢ %
1.000-٢.000	٧٤	١,٠٧٧,٦٩٠	١,٩٦ %
٢.000-٣.000	١٦	٤١٧,٤٧٤	٠,٧٦ %
٣.000-٤.000	٢٨	٩٦١,0٠١	١,٧0 %
٤.000-٥.000	١١	٤0٣,٧٤٨	٠,٨٢ %
٥.000-١٠.000	٣٢	٢,١٢٢,٢٣٧	٣,٨٦ %
أكثر من ١٠.000	0٢	٤٩,٠٣٤,٠٢٩	٨٩,١0 %
المجموع الكلي	٤٩٠	00,٠٠٠,٠٠٠	١٠٠,٠٠ %

## 18 تقرير مناقشات وتحليلات الإدارة

تم الإفصاح عن تقرير مناقشات وتحليلات الإدارة بشكل منفصل في التقرير السنوي.

## 19 إقرار مجلس الإدارة

يقر مجلس الإدارة أن عرض القوائم المالية يكون وفقاً للمعايير والقواعد المعمول بها. يعد نظام المراقبة الداخلي كافياً ويتم الالتزام بالقواعد واللوائح الداخلية. وتم الإفصاح عن جميع المعلومات الجوهرية الخاصة بمعاملات الشركة ولا تعد أي من المعلومات غير المفصّل عنها جوهرية.

## Distribution of Shareholding

Number of Shares	Number of Shareholders	Total Shares	% Share Capital
Up to 5000	202	374,434	0.68%
5001-10000	75	558,887	1.02%
10001-20000	74	1,077,690	1.96%
20001-30000	16	417,474	0.76%
30001-40000	28	961,501	1.75%
40001-50000	11	453,748	0.82%
50001-100000	32	2,122,237	3.86%
More Than 100000	52	49,034,029	89.15%
<b>Grand Total</b>	<b>490</b>	<b>55,000,000</b>	<b>100.00%</b>

## R. Management discussions and analysis report

Management discussions and analysis report is disclosed separately in the annual report.

## S. Acknowledgement by the Board of Directors

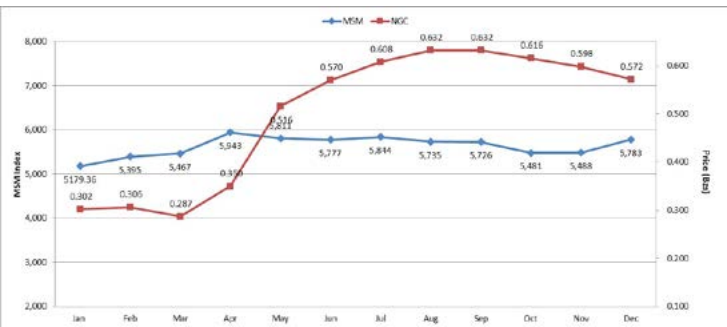
The board acknowledges that the presentation of the financial statements is in accordance with the applicable standards and rules. The adequacy of the internal control system is adequate and is in compliance with internal rules and regulations. All the material information regarding the transactions of the company is disclosed and any information not disclosed is considered not material for disclosure.

## 16 سياسة دفع أرباح أسهم الشركة

تدفع الشركة أرباحاً ثابتة عند تحقيق إيرادات / أرباح كافية. ويحدد مجلس الإدارة قيمة الأرباح ويوافق عليه المساهمون في اجتماع الجمعية العمومية السنوي.

## 17 بيانات سعر السوق

فيما يلي أداء سعر سهم الشركة في العام 2016 مقابل المؤشرات ذات الصلة في سوق مسقط للأوراق المالية:



فيما يلي تفاصيل الأسعار المرتفعة والمنخفضة لشركة الغاز الوطنية في كل شهر خلال 2016  
Details of NGC's high and low prices during each month of 2016 are as follows:

	يناير-١٦	فبراير-١٦	مارس-١٦	أبريل-١٦	مايو-١٦	يونيه-١٦	يوليه-١٦	أغسطس-١٦	سبتمبر-١٦	أكتوبر-١٦	نوفمبر-١٦	ديسمبر-١٦	
	Jan-16	Feb-16	Mar-16	Apr-16	May-16	Jun-16	Jul-16	Aug-16	Sep-16	Oct-16	Nov-16	Dec-16	
السعر المرتفع (الغاز الوطنية)	0.302	0.306	0.290	0.356	0.522	0.576	0.612	0.628	0.632	0.596	0.598	0.568	NGC HIGH
السعر المنخفض (الغاز الوطنية)	0.302	0.306	0.286	0.346	0.516	0.566	0.608	0.628	0.632	0.596	0.598	0.568	NGC LOW

## P. Dividend Policy of the Company

The company pays constant dividend when sufficient profits / reserves are available. The dividend rate is determined by the Board of Directors and approved by the shareholders at the Annual General Meeting.

## Q. Market price data

The performance of the company's share price in 2016 versus in the relevant MSM indices is shown below:

Name	Company	Membership	Board Member of other Companies	Profile
Sh. Abdulla Suleiman Hamed Al Harthy	Sharqiya Investment Holding Co. SAOG.	Jul-05	Oman National Engineering & Investment Co.(SAOG), Al Sharqiya University (SAOC) & National Security (SAOG)	Board Advisor, Sharqiya Investment Holding Co.
Mr. Khalid Said Salem Al Wahaibi	Al Khuwair Gas Plant Co. LLC.	Apr-02	Al Omaniya Financial Services (SAOG.)	Managing Director, Assarain Group of Companies
Sayyed Nabil Hilal Saud Al Busaidy	Self	Mar-14	-	Property Management of Private Investment
Mr. Hamdan Abdul Hafidh Al Farsi	Public Authority for Social Insurance	Sep-06	Bank Dhofar SAOG	Director, Risk Management Department, PASI
Mr. Rashad KhamisHamed Al Battashi	Civil Service Employees Pension Fund	Mar-11	Ahli Bank SAO, Oman Chlorine SAOG.	Employed with Civil Service Employees Pension Fund
Mr. Hisham Mohammed Al Alawi	National Securities Co. SAOG.	Apr-12	National Securities Co.SAOG. Connect Arabia LLC (Friendi Mobile) & Ceres Telecom SDN. BHD (Malaysia)	Executive Director in Connect Arabia LLC

الاسم	الشركة	العضوية	عضو مجلس إدارة شركات أخرى	الملف التعريفي
الشيخ/ عبد الله بن سليمان بن حمد الحارثي	شركة الشرقية للاستثمار القابضة ش م ع ع.	يوليو٠0٠	الشركة الوطنية العمانية للهندسة والاستثمار ش م ع ع و جامعة الشرقية ش م ع م والشركة الوطنية للأوراق المالية ش م ع ع	مستشار مجلس الإدارة، شركة الشرقية للاستثمار القابضة ش م ع ع.
الفاضل / خالد بن سعيد بن سالم الوهيبي	شركة الخوير لصناعة الغاز ش م م	أبريل٠٢	شركة العمانية لخدمات التمويل (ش م ع ع)	المدير العام، لمجموعة شركات السرين
السيد/نبيل بن هلال بن سعود البوسعيدى	بنفسه	مارس١٤	-	إدارة العقارات والاستثمارات الخاصة
الفاضل/حمدان بن عبدالحافظ الفارسي	الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية	سبتمبر٠٦	بنك ظفار ش.م.ع.ع.	مدير دائرة إدارة المخاطر، الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية
الفاضل/ رشاد بن خميس بن حمد البطاشي	صندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية	مارس١١	البنك الأهلي ش م ع ع ، شركة عمان كلورين ش.م.ع.ع.	موظف بصندوق تقاعد موظفي الخدمة المدنية
الفاضل / هشام بن محمد العلوي	الشركة الوطنية للأوراق المالية ش.م.ع.ع.	أبريل١٢	الشركة الوطنية للأوراق المالية ش.م.ع.ع و الربط العربي (فرندي موبايل) ش م م و سيرز تيليكوم اس دي ان بي اتش دي (ماليزيا)	عضو تنفيذي في الربط العربي (فرندي موبايل) شم م

## INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE SHAREHOLDERS OF NATIONAL GAS COMPANY SAOG

### Report on the audit of the consolidated and separate financial statements

#### Opinion

We have audited the consolidated and separate financial statements (the "financial statements") of National Gas Company SAOG (the "Company") and its subsidiaries (the "Group"), which comprise the statement of financial position as at 31 December 2016, and the statement of comprehensive income, statement of changes in equity and statement of cash flows for the year then ended, and notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies.

In our opinion, the accompanying financial statements present fairly, in all material respects, the consolidated financial position of the Group and separate financial position of the Company as at 31 December 2016 and their respective financial performance and cash flows for the year then ended in accordance with International Financial Reporting Standards (IFRSs).

#### Basis for opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements section of our report. We are independent of the Group in accordance with the International Ethics Standards Board for Accountants' Code of Ethics for Professional Accountants (IESBA Code) together with the ethical requirements that are relevant to our audit of the financial statements in the Sultanate of Oman, and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements and the IESBA Code. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

#### Emphasis of matter

We draw attention to note 32 to the financial statements which, describes the uncertainty pertaining to alleged bribery case against certain key management personnel of the Company and related ongoing legal cases. The Company has terminated the services of these key management personnel and based on legal advice, does not foresee any liabilities against the Company on this account or on account of the counter case filed against the Company by one of these management personnel. Further, the Company believe that they do not expect any potential disallowance of these payments for other regulatory purposes, accordingly no related provisions or liability that may result has been included in these financial statements. Our opinion is not modified in respect of this matter.

#### Key audit matters

Key audit matters are those matters that, in our professional judgment, were of most significance in our audit of the financial statements of the current period. These matters were addressed in the context of our audit of the financial statements as a whole, and in forming our opinion thereon, and we do not provide a separate opinion on these matters. For each matter below, our description of how our audit addressed the matter is provided in that context.

We have fulfilled the responsibilities described in the Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements section of our report, including in relation to these matters. Accordingly, our audit included the performance of procedures designed to respond to our assessment of the risks of material misstatement of the financial statements. The results of our audit procedures, including the procedures performed to address the matters below, provide the basis for our audit opinion on the accompanying financial statements.

#### 1. Revenue recognition

The Group generates revenue mainly from sale of LPG filling and project income. Revenue from LPG filling is shown net of returns and is recognised upon transfer of significant risks and rewards to the buyer. Profit on long-term contracts is recognised on percentage of completion basis. The amount of revenue and profit recognised in a year on projects is dependent on the actual cost accounted for, the assessment of the percentage of completion of long-term contracts and the forecasted result of each project. This assessment process involves significant management judgment.

We considered revenue recognition as a key audit matter as revenue requires special audit consideration and is material to the consolidated financial statements.

The related accounting policies and disclosures are set out in notes 2.4.1 and 23 respectively, to the financial statements.

Our audit procedures included, among others, the following:

- Obtained an update of understanding of the revenue process and performed a test of a sample transaction to confirm our understanding;
- Circulated group audit instructions to key components and evaluated the responses received from them;
- Performed analytical procedures over the revenue streams using data analytics techniques including gross margin analysis by each significant revenue type;
- Tested transactions on a sample basis posted to ensure that revenue journals were approved and corroborated with supporting evidence.
- Reviewed significant contracts to assess the identification of all project related services rendered;
- Evaluated significant judgements made by management, whereby we examined project documentation and discussed the status of projects with management and technical staff of the Parent Company.
- Assessed transactions taking place before and after year-end to ensure that revenue was recognised in the appropriate period;
- Assessed the appropriateness of the Group's revenue recognition accounting policies including compliance with the relevant IFRSs.

## INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE SHAREHOLDERS OF NATIONAL GAS COMPANY SAOG (CONTINUED)

### Key audit matters (continued)

#### 2. Goodwill impairment test

The goodwill in the Group's financial statements arose in 2012 on the acquisition of Shell Malaysia Trading's LPG business by NGC Energy SDN BHD (a subsidiary company). Due to the range of judgements and assumptions used in the models and impairment assessments, as well as the significant carrying amount of the Goodwill, which represents 15.3% of the total assets on the statement of financial position, this is an area considered as a key audit matter.

The related accounting policies, critical accounting estimates and judgments and disclosures are set out in notes 2.4.4, 3 and 6, respectively, to the financial statements.

We instructed the component audit team to perform detailed impairment assessment of goodwill and perform related audit procedures. We agreed the cash flow forecasts used in the impairment model to Board approved forecasts. Our TAS specialist assisted us in evaluation and testing goodwill impairment model, including the methodologies and main assumptions used. This included assessment of the forecasted working capital levels and Weighted Average Cost of Capital. Furthermore, we analysed sensitivities and assessed the historical accuracy of management's estimates.

#### Other information included in the Group's 2016 Annual Report

Those charged with governance and management are responsible for the other information. Other information consists of the information included in the Group's 2016 Annual Report other than the financial statements and our auditor's report thereon. We obtained the following information prior to the date of our auditor's report, and we expect to obtain the published 2016 Annual Report after the date of our auditor's report:

- Chairman's report
- Corporate governance report
- Management discussion and analysis

Our opinion on the financial statements does not cover the other information and we do not and will not express any form of assurance conclusion thereon.

In connection with our audit of the financial statements, our responsibility is to read the other information and, in doing so, consider whether the other information is materially inconsistent with the financial statements or our knowledge obtained in the audit or otherwise appears to be materially misstated.

If, based on the work we have performed on the other information obtained prior to the date of the auditor's report, we conclude that there is a material misstatement of this other information, we are required to report that fact. We have nothing to report in this regard.

#### Responsibilities of management and those charged with governance for the financial statements

Those charged with governance are responsible for the preparation and fair presentation of the financial statements in accordance with IFRS and the relevant requirements of the Commercial Companies Law of 1974, as amended, and the Capital Market Authority ("the CMA") of the Sultanate of Oman, and for such internal control as those charged with governance determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, those charged with governance are responsible for assessing the Group's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting unless those charged with governance either intends to liquidate the Group or to cease operations, or has no realistic alternative but to do so.

Those charged with governance are responsible for overseeing the Group's financial reporting process.

#### Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

As part of an audit in accordance with ISAs, we exercise professional judgment and maintain professional skepticism throughout the audit. We also:

- Identify and assess the risks of material misstatement of the financial statements, whether due to fraud or error, design and perform audit procedures responsive to those risks, and obtain audit evidence that is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion. The risk of not detecting a material misstatement resulting from fraud is higher than for one resulting from error, as fraud may involve collusion, forgery, intentional omissions, misrepresentations, or the override of internal control.
- Obtain an understanding of internal control relevant to the audit in order to design audit procedures that are appropriate in the circumstances, but not for expressing an opinion on the effectiveness of the Group's internal control.
- Evaluate the appropriateness of accounting policies used and the reasonableness of accounting estimates and related disclosures made by management.
- Conclude on the appropriateness of those charged with governance use of the going concern basis of accounting and, based on the audit evidence obtained, whether a material uncertainty exists related to events or conditions that may cast significant doubt on the Group's ability to continue as a going concern. If we conclude that a material uncertainty exists, we are required to draw attention in our auditor's report to the related disclosures in the financial statements or, if such disclosures are inadequate, to modify our opinion. Our conclusions are based on the audit evidence obtained up to the date of our auditor's report. However, future events or conditions may cause the Group to cease to continue as a going concern.



**INDEPENDENT AUDITOR'S REPORT TO THE SHAREHOLDERS OF  
NATIONAL GAS COMPANY SAOG (CONTINUED)**

**Auditor's responsibilities for the audit of the financial statements (continued)**

- Evaluate the overall presentation, structure and content of the financial statements, including the disclosures, and whether the financial statements represent the underlying transactions and events in a manner that achieves fair presentation.
- Obtain sufficient appropriate audit evidence regarding the financial information of the entities or business activities within the Group to express an opinion on the financial statements. We are responsible for the direction, supervision and performance of the Group audit. We remain solely responsible for our audit opinion.

We communicate with those charged with governance regarding, among other matters, the planned scope and timing of the audit and significant audit findings, including any significant deficiencies in internal control that we identify during our audit.

We also provide those charged with governance with a statement that we have complied with relevant ethical requirements regarding independence, and to communicate with them all relationships and other matters that may reasonably be thought to bear on our independence, and where applicable, related safeguards.

From the matters communicated with those charged with governance, we determine those matters that were of most significance in the audit of the financial statements of the current period and are therefore the key audit matters. We describe these matters in our auditor's report unless law or regulation precludes public disclosure about the matter or when, in extremely rare circumstances, we determine that a matter should not be communicated in our report because the adverse consequences of doing so would reasonably be expected to outweigh the public interest benefits of such communication.

**Report on other legal and regulatory requirements**

In our opinion, the financial statements comply, in all material respects, with the relevant requirements of the Commercial Companies Law of 1974, as amended, and CMA of the Sultanate of Oman.

*Ernst & Young LLC*

*Sanjay*

Sanjay Awatram  
Muscat  
19 February 2017



● بتحديد وتقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية، سواء كانت ناشئة عن احتياjal أو عن خطأ تصميم وتنبؤ إجراءات التدقيق التي تستجيب لتلك المخاطر، والحصول على إثباتة تفوق كافية ومتناسبة لتوفر أسساً لها. إن مخاطر عدم الكشف عن أية أخطاء جوهرية الناتجة عن الغش هو أعلى من واحد من المخاطر الداخلية، حيث أن الإحتيال قد ينطوي على التواطؤ والتزوير، أو الهدف المتمثل وسامحاً لانتشوبه، أو تجاوز ضوابط الرقابة الداخلية.

● تقديم مدى ملائمة الحسابات المحاسبية والمنفعة وموثوقية التقييمات المحاسبية والإفصاحات المتعلقة العدة من قبل الإدارة.

- يقوم العرض العام، هيكلاً ومحتوى البيانات المالية، بما في ذلك الإصاحات، وسواء البيانات المالية تمثل العلامات والأحداث المعنية، بناءً على الإجراءات التي حصلنا عليها قبل تاريخ تقريرنا كمحققي الحسابات، نستنتج بأن هناك خطأ، جدوة في هذه المعلومات الأخرى، فيطلب منا رفع تقرير بهذه الحقيقة ليس لنبدأ أي أمر لتزيف تقرير في هذا الشأن.

- فواصل مع أولئك المسؤولين عن الحوكمة فيما يتعلق، ضمن أمور أخرى، في النطاق المخطط وتوقيت التدقيق ونتائج التدقيق الهامة، بما في ذلك أي أوجه قصور مهمة في ضوابط الرقابة الداخلية التي جندناها خلال تدقيقنا.

من الأمور التي تم التوصل إليها مع أولئك المسؤولين عن الحوكمة، نجدتلك الأمور التي كلفت من أكثر أهمية في تحقيق اليقائات المالية للفترة الحالية، وبالتالي هي أمور التدقيق الرئيسية. وصفا هذه الأمور في تقريرنا كمكتفي الحسابات إلا في حال قلون أو لائحة يحول دون الإفصاح العلني عن هذه الأمور أو عنصما، في حالات نادرة للفترة، قررنا أن أمر لا ينبغي أن يتم توافسه في تقريرنا بسبب الآثار السلبية من عمل ذلك حيث من المعقول توقع أن نفوق، فو اند المصلحة العامة من هذا التواصل.

Ernst Young LLC  
Saijan  
ساجان کوآپرا

سماڻجاي ڪو اتر

۱۹ فبرائی ۲۰۶۶

تقرير مدققي الحسابات المصنفين إلى مساهمي  
شركة الغاز الوطنية (ش.م.ع.ع) (تابع)

المعلومات الأخرى الواردة في التقرير السنوي للمجموعة لسنة ٢٠١٦

- تقرير رئيس مجلس الإدارة
- تقرير حوكمة وتنظيم الشركات
- تقرير مناقشة وتحليل الإدارة

لا يتطلب أداء جماران العمليات المالية المتعلقة بملء الأخرى، ولا نندي، وسوف لن نندي أي شكل من أشكال الإصطناع التاكدي في هذا الشأن.

إن مبدأً يتفقاً للبيانات المفقودة، إن مسئوليتنا هي قراءة المعلومات الأخرى، وعند القيام بذلك، أخذين في عين الاعتبار سواء المعلومات الأخرى لا تتكامل، جدها مع البيانات المفقودة أو معرفتنا التي تم الحصول عليها في التحقيق أو غير ذلك ينشأ أنه تشبهها أخطاء جوهرية.

في حال، بناءً على الإجراء الذي قمنا بإثباته حول المعلومات الأخرى التي حصلنا عليها قبل تاريخ تقريرنا كمخفي الحسابات، نستنتج بأن هناك احتمالاً جاداً في هذه المعلومات الأخرى، فيطلب منا رفع تقرير بهذه الحقيقة. ليس لدينا أي أمر لترفع تقرير في هذا الشأن.

مستشارات، إلا أن ذلك لا يفي بالاحتياجات المالية

إن أولئك المسؤولين عن الحكومة هم مسئولون عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية بصورة عادلة وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية والممارسات المتبعة لقانون الشركات التجارية لعام ١٩٧٤ وتعديلاته، والهيئة العامة لسوق المال في سلطنة عُمان، ونظم الرقابة الداخلية التي يقوم بتحتويها أولئك المسؤولين. عن الحكومة على أنها ضرورية للتأكد من إعداد بيانات مالية سليمة عن أخطاء جوهريه، سواء نتيجة لإغلاص أو خيالاً.

عند إعداد البيانات المالية، إن أولئك المسؤولين عن الحركة هم مسؤولين عن تقييم قدرة المجموعة على الاستمرار كمنشأة مستمرة، الإصحاح، حسب مقتضى الحال، حول الأمور المتعلقة باستمرار المنشأة في مزاولة نشاطها واستخدام مبدأ الاستمرارية للحسابة إلا إذا كان أولئك المسؤولون عن الحركة يتوقعون إما تصفية المجموعة أو إيقاف المعايير، أو لا يوجد لديهم بديل واقعي ولكن القيام بذلك.

١٠- أن تكون المصارف الإسلامية من المؤسسات المالية التي لا تأخذ فائدة على أموال العملاء، بل تعمل على تنمية أموالهم بحسب الشريعة الإسلامية.

7.  $\mathbb{R}^n$  is a vector space over  $\mathbb{R}$  with the usual addition and scalar multiplication.

[illegible]

## ١٠ ابراهيم الزيدانات

[illegible]

ومما زاد من أهمية التدقيق، حيث أن الآلات فتتطلب اعتماد تدقيق خاص، وهي جوهرية للبيانات المالية الموحدة.

[illegible]

- الحصول على تحديث لفهم عملية الإيرادات وإجراء اختبار على عينة من المعاملات لتأكيد فهمها؛
- تمديد إرسال تعليمات تدقيق مجموعة إلى المكونات الرئيسية وتقييم الردود الواردة منها؛
- تمديد تطبيق إجراءات تدقيقية على مصادر الإيرادات باستكملة تحليل البيانات ما في ذلك تحليل إجمالي هياكل الربح لكل نوع هام من الإيرادات؛
- اختبار المعاملات على أساس الحقبة لتأكيد بأن القواعد الويضية للإيرادات قد تم اعتبارها ومدعمة بالوثائق الويضية؛
- تمديد مراجعة العقود الهامة لتقييم وتحديد بأن كافة المشاريع مختلفة بالامتثال ذات الصلة المقدمة؛
- تمديد تقييم الأحكام الهامة التي يتخذها الإدارة، حيث تمديد فحص ووثائق المشروع وتقليص حالة المشاريع مع الإدارة والتجهاز الفني للشركة الأم؛
- تمديد تقييم المعاملات التي تمت قبل وبعد نهاية الفترة لتأكيد بأن تلك الإيرادات قد تم إدراجها في الفترة المناسبة؛
- تمديد ملاءمة السياسات المحاسبية لإجراء أراء استاذ المجموعة ما في ذلك الامتثال للمعيار التقدير المالية الدولية ذات الصلة.

٢ اختيار أنذغان، قيمة الشعرة

نقلت الشهادة في البيانات المالية المجموعة في سنة ٢٠١٢ من اقتناء أعمال غار الفيرول المسجل ثل ماليزيا نو اينج من قبل NGC ابيرجو SDN BHD (شركة تابعة) ويرجع ذلك إلى مجموعة من الاجامات والاقتراضات المستخدمة في السحاج وتوقيتات انخفاض القيمة، فضلاً عن التهمة المتبادلة الجديدة للشركة، وهـم يمثل ١٥٪ من إجمالي الأصول في بيان المركز المالي. فقد اعتبرنا ان هذا امر متقيق رئيسي.

إن سياسات المحاسبة المتعلقة والتقديرات المحاسبية الهامة والأحكام والإفصاحات يتم إظهارها في الإيضاحات ٢-٢٠ و ٣ و ٦، على التوالي حول المبيانات المالية.

كما يتوجه مكونات فريق التحقيق لأداء تقييم انخفاض قيمة مصلح للشهرة وتنفيذ إجراءات التحقيق ذات الصلة. كما بموافقة توهمات الشفاعة التقنية المستخدمة في نموذج انخفاض القيمة تم توهمات المجلس المتعددة. قام مخصصوا للإشرافون بمساعدتها في تقييم واختبار نموذج انخفاض قيمة الشهرة، بما في ذلك المصنوعات والأفراد ذات النوايا المتعددة. وشمل ذلك تقييم مصداقية المدعى، والمعامل المتعلق والوسطاء المروج لكافة راس المال. وعلاوة على ذلك، قام بتحويل الحسابات والتقييمات الخاصة بالقيمة لتقديرات المدعى.

شركة الغاز الوطنية (س.م.ع.ع)

البيان حول تدقيق البيانات المالية الموحدة والمنفصلة

المرجعي  
تتفق البيانات المالية الموحدة والمنفصلة ("البيانات المالية") لشركة لمار للطبقة (ش.م.ع.) ("الشركة") وشركاتها التابعة ("المجموعة")،  
التي تشمل بيان المركز المالي، بيان الدخل، بيان التغيرات في حقوق المساهمين وبيان التدفقات النقدية  
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، وبيان الأصول، وبيان التغيرات في حقوق المساهمين وبيان التدفقات النقدية  
في ٣١ ديسمبر ٢٠١٩، بالإضافة حول التدفقات المالية، منفصلة لمخصص للمسؤوليات المحاسبية الهامة.

وفي رأينا، أن البيانات المالية المرفقة تعبر بصورة عادلة، عن جميع النواحي الجوهرية، عن المركز المالي الموحد للمجموعة والمركز المالي الملتصق للشركة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ وعن لائهما المالي وتدفقتهما النقديّة للسنة المنتهية في ذلك التاريخ وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية.

اسماء و الأسماء

لقد تم تحقيقها وفقاً للمبادئ الأولية للتفكير في أصولها بموجب هذا المبدأين مع ضمان صحتها على إصا في فترة مسرورة على مستوى الحواسك

عن تنقيح المعاداة المالية من تقريرها إلى مستنقن عن المجموعة وفقاً لمبادئ السلوك الأولية للمؤسسات قواعد الأخلاق

الأخلاقية للمؤسسات المهنية التي هي جنب مع متطلبات السلوك الأخلاقي التي هي ذات الصلة بتقنية الليكالت المالية في سلطنة عمان، لقد

أصبحنا موزوناً الأخلاقية الأخرى وفقاً لهذه المتطلبات وفقاً لسلوك الأخلاقي للمؤسسات المهنية. نعتقد بأن أداة التنقيح التي حصلنا

عليها من خلال هذه الدراسة، قد تكون ذات فائدة، جاء هذا في إطار المعرفة

522 *et al.*

بلغت الإتهامات إلى الإضرار ٣٦ حول البيانات المالية الذي يصف حاله عدم اليقين المتعلقة بفضحة الرشاوى المزعومة ضد بعض موظفي الإدارة العليا للشركة وللتصديا القانونية الجارية ذات الصلة. لقد أنهت شركة خدمات هؤلاء موظفي الإدارة العليا وبدأت على الفور، بالقانون، لا تتوقع أية التزامات على الشركة في هذا الحساب أو على حساب الخصخصة المقابلة المرفوعة ضد الشركة من قبل أحد أولئك الموظفين. علاوة على ذلك، حرصت الإدارة بأنها لا تتوقع أي خصم محتمل بعد الدعاوى المتعلقة بتسليمه أخرى، بالتالي لم تدرج في هذه البيانات المالية المرفوعة.

$$\hat{f}_{(1)}(\hat{\tau}_1, \hat{\tau}_2, \hat{\tau}_3) = \hat{f}(\hat{\tau}_1, \hat{\tau}_2, \hat{\tau}_3) + \hat{f}_{(2)}(\hat{\tau}_1, \hat{\tau}_2, \hat{\tau}_3) + \hat{f}_{(3)}(\hat{\tau}_1, \hat{\tau}_2, \hat{\tau}_3)$$

إن أمور التدقيق الرئوسية هي تلك الأمور التي، في تقديرنا المعنى، كانت هامة بشكل كبير في تدقيق البيانات المالية لفترة الحالية. لقد تم تناول هذه الأمور في سياق تدقيق البيانات المالية ككل، وفي إبداء رأينا في هذا الشأن، لا نقدم رأياً منفصلاً بشأن هذه الأمور. بالنسبة لكل أمر مذكور أعلاه، صنفنا الكلية معالجة تدقيق الأمر بـم تقديره في هذا السياق.

لقد استوفينا المسؤوليات الواردة في فقره مسؤليات مديقي الحسابات عن تدقيق البيانات المالية من نظريه، بما في ذلك فيما يتعلق بهذه الأمور بالذات، فضمن تدقيقنا تنفيذ الإجراءات الضميمة للرد على تقييمنا لمخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية. إن نتائج إجراءات تدقيقنا بما في ذلك الإجراءات الضميمة لمعالجة الأمور ادناه، توفر الأساس لإبداء رأي تدقيق حول البيانات المالية العرفه.

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
بيان الدخل الشامل للشركة الأم والمودد  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016

المجموعة Group	2015	2016	الشركة الأم Parent Company	2015	2016
	RO	RO		RO	RO
مبيعات					
تكلفة المبيعات					
إجمالي الربح					
مصروفات إدارية					
ربح التشغيل					
إيرادات أخرى					
حصة من ربح المشروع المشترك					
تكاليف التمويل					
تعديلات القيمة العادلة للإلتزام مشتقات مالية					
انخفاض قيمة استثمار في شركة شقيقة					
إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع					
الربح قبل الضريبة					
الضريبة					
ربح السنة					

تشكل الإيضاحات المرفقة من ٥٢ إلى ١٣٢ جزءا من هذه البيانات المالية للشركة الأم والموددة.  
The attached notes 52 to 132 form part of these Parent Company and Consolidated financial statements.

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
PARENT COMPANY AND CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME  
For the year ended 31 December 2016

المجموعة Group	2015	2016	الشركة الأم Parent Company	2015	2016
	RO	RO		RO	RO
Other comprehensive income / (expense)					
Items that may be reclassified subsequently to profit or loss (net of tax):					
Movement in fair value of available-for-sale investments					
Impairment recognised in profit or loss					
Exchange difference on translation of foreign operation					
Net other comprehensive expense to be reclassified to profit or loss in subsequent periods					
Other comprehensive income (expense) for the year					
Total comprehensive income / (expense) for the year					
Profit attributable to:					
Equity holders of the Parent					
Non-controlling interest					
Total profit for the year					

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
بيان الدخل الشامل للشركة الأم والمودد  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016

المجموعة Group	2015	2016	الشركة الأم Parent Company	2015	2016
	RO	RO		RO	RO
إيرادات (مصروفات) شاملة أخرى					
البند التي يمكن إعادة تصنيفها لاحقا إلى الأرباح أو الخسائر (بعد خصم الضريبة):					
الحركة في القيمة العادلة للإستثمارات المتاحة للبيع					
إنخفاض قيمة مدرجة في الربح أو الخسارة					
فروقات سعر الصرف عند تحويل العمليات الأجنبية					
صافي مصروفات شاملة أخرى ليتم تصنيفها إلى أرباح أو خسائر في فترات لاحقة					
مصروفات شاملة أخرى للسنة					
إجمالي الإيرادات (المصروفات) الشاملة للسنة					
الربح المنسوب إلى:					
مساهمي الشركة الأم					
حصص غير مُسيطر					
إجمالي ربح السنة					



NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
PARENT COMPANY AND CONSOLIDATED STATEMENT OF COMPREHENSIVE INCOME  
For the year ended 31 December 2016

	الشركة الأم Parent Company		المجموعة Group	
	2016	2015	2016	2015
Notes	RO	RO	RO	RO
<b>Total comprehensive income</b>				
Equity holders of the Parent	<b>628,897</b>	803,142	<b>2,434,008</b>	(254,488)
Non-controlling interest	-	-	<b>1,057,359</b>	(666,001)
<b>Total comprehensive income / (expense) for the year</b>	<b>628,897</b>	803,142	<b>3,491,367</b>	(920,489)
<b>Basic and diluted earnings per share attributable to ordinary equity holders of the Parent</b>	29 <b>0.011</b>	0.018	<b>0.051</b>	0.028

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
بيان الدخل الشامل للشركة الأم والموحد  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016

إجمالي الإيرادات الشاملة المنسوبة إلى:	
مساهمي الشركة الأم	
حصص غير مُسيطرة	
إجمالي الإيرادات (المصروفات) الشاملة للسنة	
العائد الأساسي والمخفض للسهم الواحد	
المنسوب إلى حاملي أسهم الشركة الأم العاديين	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ٥٢ إلى ١٣٢ جزءا من هذه البيانات المالية للشركة الأم والموحدة.  
The attached notes 52 to 132 form part of these Parent Company and Consolidated financial statements.

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
PARENT COMPANY AND CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION  
As at 31 December 2016

		Parent Company	الشركة الأم	المجموعة	Group
	Notes	2016	2015	2016	2015
		RO	RO	RO	RO
<b>ASSETS</b>					
<b>Non-current assets</b>					
Property, plant and equipment	4	5,438,663	5,319,620	21,165,746	20,603,994
Available-for-sale investments	5	1,572,250	1,543,842	1,572,250	1,543,842
Investment in subsidiaries	6	9,599,177	9,599,177	-	-
Goodwill	6	-	-	7,235,598	7,562,355
Other investments	7	75,000	320,000	543,023	650,688
Dues from associates	21	33,562	53,562	33,562	53,562
<b>Total non-current assets</b>		<b>16,718,652</b>	<b>16,836,201</b>	<b>30,550,179</b>	<b>30,414,441</b>
<b>Current assets</b>					
Inventories	8	623,352	373,475	1,132,473	682,232
Trade and other receivables	9	3,865,186	3,958,423	12,354,774	10,344,446
Cash and bank balances	10	313,685	243,733	3,031,154	3,331,588
		4,802,223	4,575,631	16,518,401	14,358,266
Non-current assets classified as held for sale	4 & 7	95,000	-	95,000	1,008,237
<b>Total current assets</b>		<b>4,897,223</b>	<b>4,575,631</b>	<b>16,613,401</b>	<b>15,366,503</b>
<b>Total assets</b>		<b>21,615,875</b>	<b>21,411,832</b>	<b>47,163,580</b>	<b>45,780,944</b>

تشكل الإيضاحات المرفقة من ٥٢ إلى ١٣٢ جزءا من هذه البيانات المالية للشركة الأم والموحدة.  
The attached notes 52 to 132 form part of these Parent Company and Consolidated financial statements.

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
بيان المركز المالي للشركة الأم والموحد  
في 31 ديسمبر 2016

أصول	
أصول غير متداولة	
ممتلكات وآلات ومعدات	
استثمارات متاحة للبيع	
إستثمار في شركات تابعة	
الشهرة	
إستثمارات أخرى	
المستحق من شركات شقيقة	
مجموع أصول غير متداولة	
أصول متداولة	
مخزون	
ذمم تجارية مدينة وذمم مدينة أخرى	
نقد وأرصدة لدى البنوك	
أصول غير متداولة مصنفة كمحتفظ بها للبيع	
مجموع الأصول المتداولة	
مجموع الأصول	

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
بيان المركز المالي للشركة الأم والموحد  
في 31 ديسمبر 2016

حقوق المساهمين والمطلوبات	حقوق المساهمين المتنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم
رأس المال والإحتياطيات	حصص غير مُسيطرَة
رأ س المال	مجموع حقوق المساهمين
علاوة الإصدار	
الاحتياطي القانوني	
إحتياطيات أخرى	
إحتياطي إعادة تقييم إستثمار	
إحتياطي إعادة التقييم	
إحتياطي الضمان	
إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	
الأرباح المحتجزة	

التزامات غير متداولة	مجموع الالتزامات غير المتداولة
الجزء غير المتداول من قروض لأجل	
إلتزام مشتقات مالية وإحتياطي ضمان	
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين	
إلتزام ضريبي مؤجل	

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
PARENT COMPANY AND CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION  
As at 31 December 2016

Notes	Parent Company	الشركة الأم	المجموعة Group	2015
	2016	2015	2016	2015
	RO	RO	RO	RO
<b>Current liabilities</b>				
Accounts payable and accruals	19	1,627,939	1,574,339	5,973,965
Bank overdrafts	10	1,885,693	140,293	1,885,693
Short term loans	20	596,603	1,000,000	6,598,725
Current portion of term loans	18	400,000	1,200,000	2,953,870
Provision for taxation	28	90,002	138,243	94,027
<b>Total current liabilities</b>		<b>4,600,237</b>	<b>4,052,875</b>	<b>17,506,280</b>
<b>Total liabilities</b>		<b>5,240,783</b>	<b>5,040,637</b>	<b>24,595,872</b>
<b>Total equity and liabilities</b>		<b>21,615,875</b>	<b>21,411,832</b>	<b>47,163,580</b>
<b>Net assets per share</b>	22	<b>0.298</b>	<b>0.327</b>	<b>0.310</b>

The Financial Statements were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 19 February 2017 and were signed on their behalf by

تشكل الإيضاحات المرفقة من ٥٢ إلى ١٣٢ جزءا من هذه البيانات المالية للشركة الأم والموحدة.  
The attached notes 52 to 132 form part of these Parent Company and Consolidated financial statements.

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
بيان المركز المالي للشركة الأم والموحد  
في 31 ديسمبر 2016

التزامات متداولة	مجموع الالتزامات المتداولة
ذمم دائنة ومستحققات	مجموع حقوق المساهمين والالتزامات
سحب على المكشوف من البنوك	صافي الأصول للسهم الواحد
قروض قصيرة الأجل	
الجزء المتداول من قروض لأجل	
مخصص الضريبة	

مجموع حقوق المساهمين والالتزامات	صافي الأصول للسهم الواحد

تم إعتماد البيانات المالية وصرح بإصدارها من قبل مجلس الإدارة بتاريخ ١٩ فبراير ٢٠١٧ وتم توقيعها بالنيابة عنهم من قبل:

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
PARENT COMPANY AND CONSOLIDATED STATEMENT OF FINANCIAL POSITION  
As at 31 December 2016

Notes	Parent Company	الشركة الأم	المجموعة Group	2015
	2016	2015	2016	2015
	RO	RO	RO	RO
<b>EQUITY AND LIABILITIES</b>				
<b>Capital and reserves</b>				
Share capital	11	5,500,000	5,000,000	5,500,000
Share premium	11 (a)	3,787,632	3,787,632	3,787,632
Legal reserve	12	1,675,588	1,615,539	1,675,588
Other reserve	13	300,000	300,000	513,682
Investment revaluation reserve		949,343	920,935	949,343
Revaluation reserve	14	2,666,413	2,666,413	2,666,413
Warranty reserve		-	-	1,580
Foreign currency translation reserve		-	-	(2,985,219)
Retained earnings		1,496,116	2,080,676	4,934,225
<b>Equity attributable to equity holders of parent</b>		<b>16,375,092</b>	<b>16,371,195</b>	<b>17,041,664</b>
<b>Non-controlling interest</b>		<b>-</b>	<b>-</b>	<b>5,526,044</b>
<b>Total equity</b>		<b>16,375,092</b>	<b>16,371,195</b>	<b>22,567,708</b>
<b>LIABILITIES</b>				
Non-current portion of term loans	18	-	400,000	4,443,553
Derivative liability and warranty reserve	16	-	-	-
Accrual for staff terminal benefits	17	250,353	202,029	281,943
Deferred tax liability	28	390,193	385,733	2,364,096
<b>Total non-current liabilities</b>		<b>640,546</b>	<b>987,762</b>	<b>7,089,592</b>

تشكل الإيضاحات المرفقة من ٥٢ إلى ١٣٢ جزءا من هذه البيانات المالية للشركة الأم والموحدة.  
The attached notes 52 to 132 form part of these Parent Company and Consolidated financial statements.

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
بيان التغيرات في حقوق المساهمين للشركة الأم  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
PARENT COMPANY STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY  
For the year ended 31 December 2016

المجموع	الأرباح المحتجزة	احتياطي إعادة التقييم	إحتياطي إعادة تقييم إستثمار	إحتياطيات أخرى	الاحتياطي القانوني	علاوة الإصدار	رأس المال	
Total	Retained earnings	Revaluation reserve	Investment revaluation reserve	Other reserve	Legal reserve	Share premium	Share capital	Parent Company
RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	
At 1 January 2015	16,137,571	2,222,629	2,666,413	1,086,041	300,000	1,518,715	3,787,632	4,556,141
Profit for the year	968,248	-	-	-	-	-	-	-
Other comprehensive expense	(165,106)	-	-	(165,106)	-	-	-	-
Total comprehensive income (expense)	803,142	968,248	-	(165,106)	-	-	-	-
Dividend paid during the year	(569,518)	(569,518)	-	-	-	-	-	-
Issue of bonus shares	-	(443,859)	-	-	-	-	-	443,859
Transfer to legal reserve	-	(96,824)	-	-	-	96,824	-	-
At 31 December 2015	16,371,195	2,080,676	2,666,413	920,935	300,000	1,615,539	3,787,632	5,000,000
At 1 January 2016	16,371,195	2,080,676	2,666,413	920,935	300,000	1,615,539	3,787,632	5,000,000
Profit for the year	600,489	-	-	-	-	-	-	-
Other comprehensive income	28,408	-	-	28,408	-	-	-	-
Total comprehensive income	628,897	600,489	-	28,408	-	-	-	-
Dividend paid during the year	(625,000)	(625,000)	-	-	-	-	-	-
Issue of bonus shares	-	(500,000)	-	-	-	-	-	500,000
Transfer to legal reserve	-	(60,049)	-	-	-	60,049	-	-
At 31 December 2016	16,375,092	1,496,116	2,666,413	949,343	300,000	1,675,588	3,787,632	5,500,000

تشكل الإيضاحات المرفقة من ٥٢ إلى ١٣٢ جزءا من هذه البيانات المالية للشركة الأم والموحدة.  
The attached notes 52 to 132 form part of these Parent Company and Consolidated financial statements.

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
PARENT COMPANY STATEMENT OF CHANGES IN EQUITY  
For the year ended 31 December 2016

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
بيان التغيرات في حقوق المساهمين للشركة الأم  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016

المجموعة	Total equity	Non controlling interest	Equity attributable to equity holders of the parent	Retained earnings	Foreign currency translation reserve	Warranty reserve	Revaluation reserve	Investment revaluation reserve	Other reserves	Legal reserve	Share premium	Share capital	Group	مجموع حقوق المساهمين		أسهم منسوبة إلى مساهمي الشركة الأم		الأرباح المحتجزة	إحتياطي تحويل العملات الأجنبية	إحتياطي ضمان	إحتياطي إعادة التقييم	إحتياطي إعادة استثمار	إحتياطيات أخرى	الاحتياطي القانوني			
														حصص غير مسيطرة	إجمالي الأسهم	إجمالي الأسهم	إجمالي الأسهم										
														RO	RO	RO	RO								RO	RO	RO
في 1 يناير 2015	21,186,206	5,134,686	16,051,520	2,903,564	(1,034,252)	3,232	2,666,413	1,086,041	564,034	1,518,715	3,787,632	4,556,141	At 1 January 2015	21,186,206	5,134,686	16,051,520	2,903,564	(1,034,252)	3,232	2,666,413	1,086,041	564,034	1,518,715	3,787,632	4,556,141	At 1 January 2015	
ربح السنة	1,836,087	306,442	1,529,645	1,529,645	-	-	-	-	-	-	-	-	Profit for the year	1,836,087	306,442	1,529,645	1,529,645	-	-	-	-	-	-	-	-	Profit for the year	
فروقات سعر الصرف عند التحويل	(2,591,470)	(972,443)	(1,619,027)	-	(1,569,594)	(479)	-	-	(48,954)	-	-	-	Exchange difference on translation	(2,591,470)	(972,443)	(1,619,027)	-	(1,569,594)	(479)	-	-	(48,954)	-	-	-	Exchange difference on translation	
مصروفات شاملة أخرى	(165,106)	-	(165,106)	-	-	-	-	(165,106)	-	-	-	-	Other comprehensive expense	(165,106)	-	(165,106)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Other comprehensive expense	
إجمالي المصروفات الشاملة	(920,489)	(666,001)	(254,488)	1,529,645	(1,569,594)	(479)	-	(165,106)	(48,954)	-	-	-	Total comprehensive income (expense)	(920,489)	(666,001)	(254,488)	1,529,645	(1,569,594)	(479)	-	-	(48,954)	-	-	-	Total comprehensive income (expense)	
إصدار اسهم مجانية	-	-	-	(443,859)	-	-	-	-	-	-	-	443,859	Issue of bonus shares	-	-	-	(443,859)	-	-	-	-	-	-	-	Issue of bonus shares		
ضمان مسترد خلال السنة	(1,173)	-	(1,173)	-	-	(1,173)	-	-	-	-	-	-	Warrant redeemed during the year	(1,173)	-	(1,173)	-	-	(1,173)	-	-	-	-	-	-	Warrant redeemed during the year	
توزيعات أرباح مدفوعة خلال السنة	(569,518)	-	(569,518)	(569,518)	-	-	-	-	-	-	-	-	Dividend paid during the year	(569,518)	-	(569,518)	(569,518)	-	-	-	-	-	-	-	-	Dividend paid during the year	
المحول إلى الإحتياطي القانوني	-	-	-	(104,718)	-	-	-	-	-	-	-	-	Transfer to legal reserve	-	-	(104,718)	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Transfer to legal reserve	
في 31 ديسمبر 2015	19,695,026	4,468,685	15,226,341	3,315,114	(2,603,846)	1,580	2,666,413	920,935	515,080	1,623,433	3,787,632	5,000,000	At 31 December 2015	19,695,026	4,468,685	15,226,341	3,315,114	(2,603,846)	1,580	2,666,413	920,935	515,080	1,623,433	3,787,632	5,000,000	At 31 December 2015	
في 1 يناير 2016	19,695,026	4,468,685	15,226,341	3,315,114	(2,603,846)	1,580	2,666,413	920,935	515,080	1,623,433	3,787,632	5,000,000	At 1 January 2016	19,695,026	4,468,685	15,226,341	3,315,114	(2,603,846)	1,580	2,666,413	920,935	515,080	1,623,433	3,787,632	5,000,000	At 1 January 2016	
ربح السنة	4,047,719	1,251,453	2,796,266	2,796,266	-	-	-	-	-	-	-	-	Profit for the year	4,047,719	1,251,453	2,796,266	2,796,266	-	-	-	-	-	-	-	-	Profit for the year	
فروقات سعر الصرف عند التحويل	(584,760)	(194,094)	(390,666)	-	(381,373)	-	-	-	(9,293)	-	-	-	Exchange difference on translation	(584,760)	(194,094)	(390,666)	-	(381,373)	-	-	-	-	(9,293)	-	-	Exchange difference on translation	
حركة القيمة العادلة لإستثمارات متاحة للبيع	28,408	-	28,408	-	-	-	-	28,408	-	-	-	-	Movement of fair value of available for sale investment	28,408	-	28,408	-	-	-	-	-	-	-	-	-	Movement of fair value of available for sale investment	
إجمالي المصروفات الشاملة	3,491,367	1,057,359	2,434,008	2,796,266	(381,373)	-	-	28,408	(9,293)	-	-	-	Total comprehensive income (expense)	3,491,367	1,057,359	2,434,008	2,796,266	(381,373)	-	-	-	-	(9,293)	-	-	Total comprehensive income (expense)	
إصدار اسهم مجانية	-	-	-	(500,000)	-	-	-	-	-	-	-	500,000	Issue of bonus shares	-	-	-	(500,000)	-	-	-	-	-	-	-	-	Issue of bonus shares	
ضمان مسترد خلال السنة	(1,580)	-	(1,580)	-	-	(1,580)	-	-	-	-	-	-	Warrant redeemed during the year	(1,580)	-	(1,580)	-	-	(1,580)	-	-	-	-	-	-	Warrant redeemed during the year	
أرباح مدفوعة خلال السنة	(625,000)	-	(625,000)	(625,000)	-	-	-	-	-	-	-	-	Dividend paid during the year	(625,000)	-	(625,000)	(625,000)	-	-	-	-	-	-	-	-	Dividend paid during the year	
المحول إلى الإحتياطي القانوني	7,895	-	7,895	(52,155)	-	-	-	-	7,895	52,155	-	-	Transfer to reserve	7,895	-	7,895	(52,155)	-	-	-	-	-	7,895	52,155	-	-	Transfer to reserve
في 31 ديسمبر 2016	22,567,708	5,526,044	17,041,664	4,934,225	(2,985,219)	-	2,666,413	949,343	513,682	1,675,588	3,787,632	5,500,000	At 31 December 2016	22,567,708	5,526,044	17,041,664	4,934,225	(2,985,219)	-	2,666,413	949,343	513,682	1,675,588	3,787,632	5,500,000	At 31 December 2016	

تشكل الإيضاحات المرفقة من ٥٢ إلى ١٣٢ جزءا من هذه البيانات المالية للشركة الأم والموحدة.  
The attached notes 52 to 132 form part of these Parent Company and Consolidated financial statements.



شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
بيان التغيرات في حقوق المساهمين للمجموعة  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
PARENT COMPANY AND CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS  
For the year ended 31 December 2016

	الشركة الأم Parent Company		المجموعة Group	
	2016	2015	2016	2015
	RO	RO	RO	RO
ضرائب مدفوعة	(122,915)	(136,017)	(299,422)	(123,827)
صافي النقد من أنشطة التشغيل	1,060,823	1,204,409	6,465,862	5,936,996
أنشطة الإستثمار				
حيازة ممتلكات وآلات ومعدات	(659,669)	(695,828)	(3,126,592)	(2,330,630)
إستثمار في شركات تابعة	(15,654)	-	-	(15,654)
بيع شركة تابعة	-	-	-	-
حصولية بيع ممتلكات وآلات ومعدات	175,583	107,730	1,582,529	195,583
مبلغ مستلم من طرف ذو علاقة	28,200	20,000	20,000	28,200
توزيعات أرباح مستلمة	71,849	56,057	56,057	71,849
فوائد مستلمة	13,149	17	10,551	13,149
صافي النقد المستخدم في أنشطة الإستثمار	(249,685)	(512,024)	(1,457,455)	(2,037,503)
أنشطة التمويل				
سداد قروض طويلة لأجل	(1,200,000)	(1,603,397)	(4,859,655)	(3,888,503)
توزيعات أرباح مدفوعة	(569,518)	(625,000)	(625,000)	(569,518)
فوائد مدفوعة	(134,666)	(139,436)	(1,045,140)	(1,536,427)
شراء ضمان	-	-	(814,366)	(508,816)
متحصلات من قرض قصير الأجل	700,000	-	-	700,000
صافي النقد (المستخدم في) من أنشطة التمويل	(1,204,184)	(2,367,833)	(7,344,161)	(5,803,264)
صافي التغير في النقد وما في حكم النقد	(393,046)	(1,675,448)	(2,335,754)	(1,903,771)
صافي الحركة في إحتياطي تحويل عملة أجنبية	-	-	289,921	(1,016,205)
النقد وما في حكم النقد في ١ يناير ٢٠١٦	496,486	103,440	3,191,294	6,111,270
النقد وما في حكم النقد في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦	103,440	(1,572,008)	1,145,461	3,191,294

تشكل الإيضاحات المرفقة من ٥٢ إلى ١٣٢ جزءا من هذه البيانات المالية للشركة الأم والموحدة.  
The attached notes 52 to 132 form part of these Parent Company and Consolidated financial statements.

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
بيان التغيرات في حقوق المساهمين للمجموعة  
للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
PARENT COMPANY AND CONSOLIDATED STATEMENT OF CASH FLOWS  
For the year ended 31 December 2016

	الشركة الأم Parent Company		المجموعة Group	
	2016	2015	2016	2015
	RO	RO	RO	RO
أنشطة التشغيل				
الربح قبل الضرائب	692,725	1,095,409	5,212,471	2,570,944
تعديلات للبنود التالية:	-	-	(41,582)	(1,827)
حصة من نتائج شركة شقيقة	521,671	522,141	1,902,919	1,915,776
إستهلاك	-	-	52,630	719,140
تعديلات القيمة العادلة للإلتزام مشتقات مالية	-	-	-	100,488
إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع	150,000	-	54,247	-
انخفاض قيمة استثمار في شركة شقيقة	(17)	(6)	(10,551)	(13,149)
إيرادات الفوائد	139,436	134,666	1,045,140	1,536,427
إيرادات الفوائد	55,350	33,288	69,794	37,335
الفوائد المدفوعة	(56,057)	(71,849)	(56,057)	(71,849)
مخصص مكافآت إنهاء خدمة الموظفين	20,000	4,802	20,000	4,802
إيرادات توزيعات الأرباح	-	(35,498)	-	(35,498)
مخصص ديون معدومة	-	-	32,158	-
إسترداد ديون معدومة	(52,616)	(38,233)	(519,118)	(36,826)
أرباح من بيع ممتلكات وآلات ومعدات	1,470,492	1,745,208	7,762,051	6,725,763
التدفقات النقدية التشغيلية قبل تغيرات رأس المال العامل				
تغيرات رأس المال العامل:				
مخزون	(249,877)	114,343	(450,241)	234,617
ذمم تجارية مدينة وذمم مدينة أخرى	73,237	349,346	(2,030,328)	(1,450,551)
ذمم دائنة ومستحقات	53,600	(997,916)	1,492,342	578,237
تدفق النقد من التشغيل	1,347,452	1,210,981	6,773,824	6,088,066
دفع مكافآت إنهاء خدمة الموظفين	(7,026)	(27,243)	(8,540)	(27,243)

تشكل الإيضاحات المرفقة من ٥٢ إلى ١٣٢ جزءا من هذه البيانات المالية للشركة الأم والموحدة.  
The attached notes 52 to 132 form part of these Parent Company and Consolidated financial statements.

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة  
كما في 31 ديسمبر 2016

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
NOTES TO THE PARENT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS  
As at 31 December 2016

1 - عام

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع ("الشركة الأم أو "الشركة") هي شركة مساهمة عمومية عامة مسجلة في سلطنة عمان. تم تأسيس الشركة في ٩ أبريل ١٩٧٩ بغرض القيام بالعمل في مجال تعبئة غاز البترول المسال وهي تقوم ببيع وتسويق غاز البترول المسال.

يوجد لدى الشركة الأم سيطرة على خمسة شركات تابعة، التفاصيل مبينة في الإيضاح ٢-٢.

2-1 أسس الإعداد

هذه البيانات المالية للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ تشمل الشركة الأم وشركاتها التابعة (معا "المجموعة"). تمثل البيانات المالية المنفصلة للبيانات المالية للشركة الأم على أساس مستقل. يشار إلى البيانات المالية الموحدة والمنفصلة مجتمعة بأنها "البيانات المالية". لقد تم إعداد البيانات المالية وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية ومتطلبات الهيئة العامة لسوق المال. لعام ١٩٧٤ وتعديلاته وتتوافق مع متطلبات الهيئة العامة لسوق المال.

تم إعداد البيانات المالية للشركة الأم والموحدة على أساس التكلفة التاريخية عدا الأرض والاستثمارات المتاحة للبيع والتي تم قياسها بالقيمة العادلة. تقوم المجموعة بإتباع محاسبة الملكية لإستثماراتها في شركاتها الشقيقة في البيانات المالية الموحدة.

تعرض البيانات المالية للشركة الأم والموحدة بالريال العماني بإعتباره العملة التشغيلية للشركة الأم وعملة التقرير لهذه البيانات المالية الموحدة.

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
NOTES TO THE PARENT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS  
As at 31 December 2016

2.2 BASIS OF CONSOLIDATION

The consolidated financial statements comprise the financial statements of the Parent Company and its subsidiaries as at 31 December 2016. Control is achieved when the Group is exposed, or has rights, to variable returns from its involvement with the investee and has the ability to affect those returns through its power over the investee. Specifically, the Group controls an investee if and only if the Group has:

- Power over the investee (i.e. existing rights that give it the current ability to direct the relevant activities of the investee)
- Exposure, or rights, to variable returns from its involvement with the investee, and
- The ability to use its power over the investee to affect its returns

When the Group has less than a majority of the voting or similar rights of an investee, the Group considers all relevant facts and circumstances in assessing whether it has power over an investee, including:

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة  
كما في 31 ديسمبر 2016

2-2 أساس التوحيد

تشتمل البيانات المالية على البيانات المالية للشركة الأم وشركاتها التابعة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦. يتم تحقيق السيطرة عندما تتعرض المجموعة، أو لديها حقوق، للعوائد المتغيرة الناتجة من شراكتها مع الجهة المستثمر بها، وتكون قادرة على التأثير على تلك العوائد من خلال سلطتها على الجهة المستثمر بها. على وجه التحديد، تسيطر المجموعة على الجهة المستثمر بها فقط في حال توافر لدى المجموعة ما يلي:

- السلطة على الجهة المستثمر بها (أي الحقوق القائمة التي تعطيها القدرة الحالية لتوجيه الأنشطة ذات الصلة للجهة المستثمر فيها)؛
- التعرض للعوائد المتغيرة الناتجة من الشراكة مع الجهة المستثمر بها أو الحقوق فيها، و
- القدرة على استخدام سلطتها على الجهة المستثمر بها للتأثير على عوائدها.

عندما يكون للمجموعة أقل من أغلبية التصويت أو حقوق ماثلة في الجهة المستثمر بها، تأخذ المجموعة في عين الاعتبار جميع الحقائق والظروف ذات الصلة في تقييم سواء لديها سلطة على الجهة المستثمر بها، متضمنة:

The Parent Company's and consolidated financial statements have been prepared on the historical cost basis except for land, available-for-sale investments and derivative liability that have been measured at fair value. The Group performs equity accounting for its investment in its associates and joint ventures in the consolidated financial statements.

The Parent Company's and its Group's consolidated financial statements have been presented in Rial Omani which is the functional of the Parent Company and reporting currency for these consolidated financial statements.

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة  
كما في 31 ديسمبر 2016

2-2 أساس التوحيد (تابع)

- الترتيبات التعاقدية مع مالكي أصوات آخرين للجهة المستثمر بها؛
- الحقوق الناتجة من ترتيبات تعاقدية أخرى؛
- حقوق تصويت المجموعة وحقوق تصويتها المحتملة.

تقوم المجموعة بإعادة تقييم سواء ما إذا كانت تسيطر على الجهة المستثمر بها في حال أشارت الحقائق والظروف إلى أن هناك تغييرات في واحد أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاث. يبدأ توحيد شركة تابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة ويتوقف عندما تفقد المجموعة السيطرة على الشركة التابعة. إن موجودات ومطلوبات وإيرادات ومصروفات الشركة التابعة المقتناة أو المستبعدة خلال السنة يتم إدراجها في بيان الدخل الشامل من تاريخ إكتساب المجموعة للسيطرة حتى تاريخ توقف المجموعة للسيطرة على الشركة التابعة.

تنسب المنشأة الربح أو الخسارة، وكل بند من بنود الدخل الشامل الآخر إلى مساهمي الشركة الأم للمجموعة وإلى الحصص الميسطرة، حتى ولو نتج عن هذا إلى رصيد عجز في الحصص الميسطرة. عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة من أجل أن تتماشى سياساتها المحاسبية مع السياسات المحاسبية للمجموعة. إن جميع الموجودات والمطلوبات وحقوق المساهمين والإيرادات والمصروفات داخل المجموعة، والتدفقات النقدية المتعلقة بالمعاملات بين أعضاء المجموعة يتم حذفها بالكامل عند التوحيد.

التغير في حصة الملكية في شركة تابعة، دون فقدان السيطرة يتم محاسبته كمعاملة حقوق ملكية. في حال فقدت المجموعة السيطرة على شركة تابعة، فإنها ستقوم:

- بإلغاء الاعتراف بأصول (متضمنة الشهرة) والالتزامات الشركة التابعة؛
- بإلغاء الاعتراف بالقيمة الدفترية لأي حصص غير ميسطرة في الشركة التابعة؛

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
NOTES TO THE PARENT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS  
As at 31 December 2016

2.2 BASIS OF CONSOLIDATION (Continued)

- The contractual arrangement with the other vote holders of the investee
- Rights arising from other contractual arrangements
- The Group's voting rights and potential voting rights

The Group re-assesses whether or not it controls an investee if facts and circumstances indicate that there are changes to one or more of the three elements of control. Consolidation of a subsidiary begins when the Group obtains control over the subsidiary and ceases when the Group loses control of the subsidiary. Assets, liabilities, income and expenses of a subsidiary acquired or disposed of during the year are included in the statement of comprehensive income from the date the Group gains control until the date the Group ceases to control the subsidiary.

Profit or loss and each component of other comprehensive income (OCI) are attributed to the equity holders of the Parent Company and to the non-controlling interests, even if this results in the non-controlling interests having a deficit balance. When necessary, adjustments are made to the financial statements of subsidiaries to bring their accounting policies into line with the Group's accounting policies. All intra-Group assets and liabilities, equity, income, expenses and cash flows relating to transactions between members of the Group are eliminated in full on consolidation.

A change in the ownership interest of a subsidiary, without a loss of control, is accounted for as an equity transaction. If the Group loses control over a subsidiary, it:

- Derecognises the assets (including goodwill) and liabilities of the subsidiary
- Derecognises the carrying amount of any non-controlling interest

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
NOTES TO THE PARENT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS  
As at 31 December 2016

2.2 BASIS OF CONSOLIDATION (Continued)

- Derecognises the cumulative translation differences recorded in other comprehensive income
- Recognises the fair value of the consideration received
- Recognises the fair value of any investment retained
- Recognises any surplus or deficit in consolidated income statement
- Reclassifies the Parent Company's share of components previously recognised in other comprehensive income to consolidated income statement or retained earnings, as appropriate.

In the Parent Company's financial statements, the investment in the subsidiary is carried at cost less impairment.

The consolidated financial statements incorporate the following subsidiary companies in which the Group has a controlling interest:

النشاط الرئيسي	نسبة التملك Ownership 2015	نسبة التملك Ownership 2016	Principal Activity
تأسست في دولة الإمارات العربية المتحدة أن جي سي إنيرجي م م ح أن جي سي إنيرجي الإمارات تأسست في المملكة العربية السعودية أن جي سي إنيرجي السعودية تأسست في موريشيوس شركة الابتكار لأنظمة الطاقة هولدنغ موريشيوس ليمتد	100% 100% — 100% — 100%	100% 100% 49% 100% — 100%	Incorporated in UAE NGC Energy FZE NGC Energy NGC Central Gas Systems LLC Incorporated in KSA NGC Energy LLC Saudi Incorporated in Mauritius Innovative Energy Holdings Mauritius

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة  
كما في 31 ديسمبر 2016

2-2 أساس التوحيد (تابع)

- بإلغاء الاعتراف بفروقات تحويل العملات الأجنبية المتراكمة المسجلة في حقوق الملكية؛
- الاعتراف بالقيمة العادلة للعوض النقدي المستلم؛
- الاعتراف بالقيمة العادلة لأي استثمار محتفظ به؛
- الاعتراف بأي فائض أو عجز في الربح أو الخسارة؛
- إعادة تصنيف حصة الشركة الأم من البنود المسجلة سابقا في الدخل الشامل الآخر إلى الربح أو الخسارة أو الأرباح، غير الموزعة، حسب الاقتضاء، كما سيكون مطلوب في حال قامت المجموعة مباشرة بالتصرف بالأصول أو الالتزامات ذات الصلة.
- في البيانات المالية للشركة الأم، يدرج استثمار في شركة تابعة بالتكلفة ناقصا إنخفاض القيمة.
- البيانات المالية الموحدة تتضمن الشركات التابعة التالية التي تملك المجموعة سيطرة عليها:

تأسست في دولة الإمارات العربية المتحدة  
أن جي سي إنيرجي م م ح  
أن جي سي إنيرجي الإمارات  
تأسست في المملكة العربية السعودية  
أن جي سي إنيرجي السعودية  
تأسست في موريشيوس  
شركة الابتكار لأنظمة الطاقة هولدنغ موريشيوس ليمتد



## 2-2 أساس التوحيد (تابع)

إذا انخفضت حصة الملكية في شركة شقيقة ولكن احتفظ بنفوذ مهم، تتم إعادة تصنيف حصة بالنسبة والتناسب من المبالغ التي أدرجت سابقاً في دخل شامل آخر إلى أرباح أو خسائر، متى ما كان ذلك ملائماً.

### الاستثمارات في الشركات الشقيقة

إن الشركة الشقيقة هي منشأة تمارس عليها المجموعة تأثيراً هاماً. التأثير الهام هو صلاحية المشاركة في قرارات السياسة المالية والتشغيلية للمنشأة المستثمر بها، ولكن ليس سيطرة أو سيطرة مشتركة على هذه السياسات.

إن الأمور التي تم إتخاذها في عين الاعتبار من أجل تحديد التأثير الهام أو السيطرة المشتركة هي مماثلة لتلك اللازمة لتحديد السيطرة على الشركات التابعة. يتم محاسبة إستثمارات المجموعة في شركاتها الشقيقة وذلك بإستخدام طريقة حقوق الملكية.

وفقاً لطريقة حقوق الملكية، يتم إدراج الاستثمارات في الشركة الشقيقة مبدئياً بالتكلفة. يتم تعديل القيمة الدفترية للاستثمار من أجل إدراج التغيرات في حصة المجموعة من صافي موجودات الشركة الشقيقة منذ تاريخ الإستملاك. يتم إدراج الشهرة المتعلقة بالشركة الشقيقة ضمن القيمة الدفترية للإستثمار، وهي لا يتم إطفائها ولا يتم إختبارها بشكل فردي لإنخفاض القيمة.

يعكس بيان الربح أو الخسارة حصة المجموعة من نتائج عمليات الشركة الشقيقة. يتم إدراج أي تغيير في بنود الدخل الشامل الآخر لتلك المنشآت المستثمر بها كجزء من الدخل الشامل الآخر للمجموعة. بالإضافة إلى ذلك، عندما يكون هناك تغيير تم إدراجه مباشرة في حقوق مساهمي الشركة الشقيقة، تقوم المجموعة بإدراج حصتها من أية تغييرات، عندما يكون ذلك قابل للتطبيق، في بيان التغيرات في حقوق المساهمين. يتم استبعاد المكاسب والخسائر غير المحققة الناتجة عن المعاملات بين المجموعة والشركة الشقيقة إلى حد حصة المجموعة في الشركة الشقيقة.

## 2.2 BASIS OF CONSOLIDATION (Continued)

If the ownership interest in an associate is reduced but significant influence is retained, only a proportionate share of the amounts previously recognised in other comprehensive income are reclassified to profit or loss where appropriate.

### Investment in an associate

The Group's investment in its associate, an entity in which the Group have significant influence, is accounted for using the equity method.

Under the equity method, the investment in an associate is carried in the consolidated statement of financial position at cost plus post acquisition changes in the Group's share of net assets of the associate. Goodwill relating to the associate are included in the carrying amount of the investment and are neither amortised nor individually tested for impairment.

The consolidated statement of comprehensive income reflects the Group's share of results of operations of the associate. When there has been a change recognised in the statement of comprehensive income or directly in the equity of the associate, the Group recognises its share of any changes and discloses this, when applicable, in the consolidated statement of comprehensive income.

Unrealised gains and losses resulting from transactions between the Group and the associate are eliminated to the extent of the interest in the associate.

## 2-2 أساس التوحيد (تابع)

أن جي سي إينيرجي ش م م الإمارات هي شركة تابعة بنسبة ١٠٠ % وقد تم تأسيسها لتولي الأنشطة التجارية من أن جي سي . إينيرجي م م ح. الأنشطة التجارية للشركة إبتدأت من تاريخ ١ يناير ٢٠١٥

تحتفظ المجموعة كذلك بالسيطرة على أن جي سي كونسوليديت هولدينج إس دي إن بي إتش دي ماليزيا ، وذلك من خلال حيازتها لحصة ١٠٠ % في وشركة الابتكار لأنظمة الطاقة هولدينج موريشيوس ليمتد . أن جي سي كونسوليديت هولدينج إس دي إن بي إتش دي ماليزيا هي شريك في مشروع مشترك في أن جي سي إينرجي أس دي أن بي أنش دي حيث تملك ٦٠ %.

### معاملات مع حصص مسيطرة

تعامل المجموعة المعاملات مع الحقوق غير المسيطرة كمعاملات مع مساهمي المجموعة. وبالنسبة للمشتريات من الحقوق غير المسيطرة، يتم تسجيل الفرق بين أي سعر مدفوع والحصة ذات الصلة التي تمت حيازتها للقيمة الدفترية لصافي أصول شركة تابعة في حقوق المساهمين. كما يتم تسجيل أرباح أو خسائر استبعادات الحقوق غير المسيطرة في حقوق المساهمين.

عندما لا يعد للمجموعة أي تحكم أو نفوذ مهم، تتم إعاة قياس أية حصص محتفظ بها في الكيان بقيمتها العادلة، مع ادراج التغيير في القيمة الدفترية في الربح أو الخسارة. القيمة العادلة هي القيمة الدفترية المبدئية لأغراض احتساب الحصص المحتفظ بها كشركة شقيقة أو مشروع مشترك أو أصل مالي لاحقاً. بالإضافة إلى ذلك، يتم احتساب أية مبالغ أدرجت سابقاً ضمن دخل شامل آخر فيما يتعلق بذلك الكيان كما لو قامت المجموعة مباشرة باستبعاد الأصول والالتزامات ذات الصلة. وقد يعني هذا أن المبالغ التي أدرجت سابقاً في دخل شامل آخر تم إعادة تصنيفها كأرباح أو خسائر.

إذا انخفضت حصة الملكية في شركة شقيقة ولكن احتفظ بنفوذ مهم، تتم إعادة تصنيف حصة بالنسبة والتناسب من المبالغ التي أدرجت سابقاً في دخل شامل آخر إلى أرباح أو خسائر، متى ما كان ذلك ملائماً.

## 2.2 BASIS OF CONSOLIDATION (Continued)

NGC Energy is a 100% subsidiary which has been formed for taking over commercial activities from NGC Energy FZE. The commercial activities of the entity have commenced from 1 January 2015.

The Group also holds control over NGC Consolidated Holding SDN BHD Malaysia, through their 100% stake in Innovative Energy Holdings Mauritius Limited. NGC Consolidated Holding SDN BHD Malaysia is a Joint Venture partner in NGC Energy SDN BHD with a holding of 60%.

### Transactions with non-controlling interests

The Group treats transactions with non-controlling interests as transactions with equity owners of the group. For purchases from non-controlling interests, the difference between any consideration paid and the relevant share acquired of the carrying value of net assets of the subsidiary is recorded in equity. Gains or losses on disposals to non-controlling interests are also recorded in equity.

When the Group ceases to have control or significant influence, any retained interest in the entity is remeasured to its fair value, with the change in carrying amount recognised in profit or loss. The fair value is the initial carrying amount for the purposes of subsequently accounting for the retained interest as an associate, joint venture or financial asset. In addition, any amounts previously recognised in other comprehensive income in respect of that entity are accounted for as if the Group had directly disposed of the related assets or liabilities. This may mean that amounts previously recognised in other comprehensive income are reclassified to profit or loss.

## 2.2 BASIS OF CONSOLIDATION (Continued)

### Interest in joint venture

A joint venture is a jointly controlled entity, whereby the ventures have a contractual arrangement that establishes joint control over the economic activities of the entity. The Group accounts for its interest in the joint venture using the equity method of accounting. In the Parent Company's financial statements, the investment in joint venture is carried at cost less impairment.

## 2.3 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES

### Standards, amendments and interpretation effective:

For the year ended 31 December 2016, the Parent Company and Group has adopted all of the following new and revised standards and interpretations issued by the International Accounting Standards Board (IASB) and the International Financial Reporting Interpretations Committee (IFRIC) of the IASB that are relevant to its operations and effective for periods beginning on 1 January 2016.

- Amendments to IAS 16 and IAS 38: Clarification of Acceptable Methods of Depreciation and Amortisation
- Annual Improvements 2012-2014 Cycle
- IFRS 5 Non- Current Assets Held for Sale and DisContinued Operations
- IFRS 7 Financial Instruments: Disclosures
- IAS 19 Employee Benefits
- IAS 34 Interim Financial Reporting
- Amendments to IAS 1 Disclosure Initiative

## 2-2 أساس التوحيد (تابع)

### إستثمار في مشروع مشترك

إن المشروع المشترك هو ترتيب تعاقدى يقوم بموجبه طرفان أو أكثر بنشاط إقتصادي يخضع للرقابة المشتركة. تقوم المجموعة بحاسبة الإستثمار في مشروعها المشترك بموجب طريقة حقوق الملكية المحاسبية. في البيانات المالية للشركة الأم يتم إدراج الإستثمار في المشروع المشترك بالتكلفة ناقصاً إنخفاض القيمة.

## 2-3 تغيرات في السياسات المحاسبية

### المعايير والتفسيرات والتعديلات السارية في سنة ٢٠١٦:

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦ ، لقد تبنت الشركة الأم المجموعة كافة المعايير والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية ولجنة تفسيرات التقارير المالية الدولية التابعة لمجلس معايير المحاسبة الدولية التي هي ذات صلة بعملياتها والسارية للفترات التي تبدأ في ١ يناير ٢٠١٦.

- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي ١٦ و معيار المحاسبة الدولي ٣٨ : توضيح الطرق المقبولة للإستهلاك والإطفاء;
- التحسينات السنوية من ٢٠١٢ إلى ٢٠١٤
- معيار التقرير المالي الدولي ٥ موجودات غير متداولة مُحذَظ بها للبيع وعمليات متوقفة
- معيار التقرير المالي الدولي ٧ الأدوات المالية: الإفصاحات
- معيار المحاسبة الدولي ١٩ منافع الموظفين
- معيار المحاسبة الدولي ٣٤ التقارير المالية المرحلية
- تعديلات على معيار المحاسبة الدولي ١ مبادرة الإفصاح

## 2-2 أساس التوحيد (تابع)

### الإستثمارات في الشركات الشقيقة (تابع)

يظهر مجموع حصة المجموعة من أرباح أو خسائر الشركة الشقيقة بشكل واضح في بيان الربح أو الخسارة خارج الأرباح التشغيلية، ويمثل الربح أو الخسارة بعد خصم الضرائب والخصم الصغير المسيطرة في الشركات التابعة للشركة الشقيقة.

يتم إعداد البيانات المالية للشركة الشقيقة في ذات فترة إعداد تقرير المجموعة. عند الضرورة، يتم إجراء تعديلات لجعل السياسات المحاسبية تتماشى مع تلك السياسات التي تتبناها المجموعة.

بعد تطبيق طريقة حقوق الملكية، تحدد المجموعة ما إذا كان من الضروري إدراج خسارة انخفاض القيمة على استثماراتها في شركاتها الشقيقة. في تاريخ كل تقرير، تقوم المجموعة بتحديد ما إذا كان هناك دليل موضوعي بأن الاستثمار في الشركة الشقيقة قد انخفضت قيمتها. إذا كان هناك مثل هذا الدليل، تقوم المجموعة باحتساب انخفاض القيمة على أنه الفرق بين القيمة القابلة للاسترداد من الشركة الشقيقة وقيمها الدفترية، ثم تدرج الخسارة على أنها "حصة من أرباح شركة شقيقة" في بيان الربح أو الخسارة.

عند فقدان التأثير الهام على الشركة الشقيقة، تقوم المجموعة بقياس وإدراج أي إستثمار محتفظ به بقيمته العادلة. أي فرق بين القيمة الدفترية للشركة الشقيقة عند فقدان التأثير الهام أو السيطرة المشتركة والقيمة العادلة للإستثمار المحتفظ به والمتحصلات من البيع يتم إدراجه في الربح أو الخسارة.

## 2.2 BASIS OF CONSOLIDATION (Continued)

### Investment in an associate (Continued)

The Group's share of profit or loss of associate is shown on the face of the consolidated statement of comprehensive income.

The financial statements of the associate are prepared for the same reporting period as the Parent Company. Where necessary, adjustments are made to bring the accounting policies in line with those of the Group.

After application of the equity method, the Group determines whether it is necessary to recognise an impairment loss on the its investment in its associate. At each reporting date, the Group determines whether there is an objective evidence that the investment in associate is impaired. If there is such evidence, the Group calculates the amount of impairment as the difference between the recoverable amount of the associate and its carrying value and recognises the amount in the consolidated income statement.

Upon loss of significant influence over the associate, the Group measures and recognises any retained investment at its fair value. Any differences between the carrying amount of the associate upon loss of significant influence and the fair value of the retaining investment and proceeds from disposal is recognised in the consolidated income statement. In the parent company's financial statements the investment in the associate is carried at cost less impairment.

### 2-3 تغيرات في السياسات المحاسبية (تابع)

#### المعايير والتفسيرات والتعديلات السارية في سنة ٢٠١٦: (تابع)

إن تبني هذه المعايير والتفسيرات لم ينتج عنها تغييرات في السياسات المحاسبية للشركة الأم والمجموعة ولم تؤثر على المبالغ المقرر عنها للفترة الحالية.

المعايير والتعديلات والتفسيرات على المعايير الحالية التي ليست سارية بعد ولم تقم الشركة الأم والمجموعة بتبنيها مبكراً:

المعايير والتعديلات الجديدة التالية قد تم إصدارها من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية التي قد تؤثر على البيانات المالية للشركة ولكن ليست إلزامية بعد للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٦:

#### معيار التقرير المالي الدولي ٩: الأدوات المالية

في يوليو ٢٠١٤ ، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية النسخة النهائية من معيار التقرير المالي الدولي ٩ الأدوات المالية التي تعكس جميع مراحل مشروع الأدوات المالية ويحل محل معيار المحاسبة الدولي ٣٩ الأدوات المالية: الاعتراف والقياس وكافة الإصدارات السابقة من معيار التقرير المالي الدولي ٩. يَدْخُل المعيار متطلبات جديدة للتصنيف والقياس، وإنخفاض القيمة، ومحاسبة التحوط. إن معيار التقرير المالي الدولي ٩ ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨ ، مع السماح للتطبيق المبكر. بإستثناء محاسبة التحوط، يتطلب التطبيق بأثر رجعي، ولكن معلومات المقارنة ليست إلزامية. لقد أجرت الشركة تقييم الأثر رفيع المستوى من جميع الجوانب الثلاثة من معيار التقرير المالي الدولي ٩ وتتوقع ألا يكون هناك أي تأثير كبير على بيان مركزها المالي وحقوق المساهمين. تخطط الشركة تطبيق المعيار الجديد في تاريخ سريانها المطلوب.

### 2.3 CHANGES IN ACCOUNTING POLICIES (Continued)

#### IFRS 15: Revenue from Contracts with Customers

IFRS 15 was issued in May 2014 and establishes a new five-step model that will apply to revenue arising from contracts with customers. Under IFRS 15 revenue is recognised at an amount that reflects the consideration to which an entity expects to be entitled in exchange for transferring goods or services to a customer. The principles in IFRS 15 provide a more structured approach to measuring and recognising revenue. The new revenue standard is applicable to all entities and will supersede all current revenue recognition requirements under IFRS. Either a full or modified retrospective application is required for annual periods beginning on or after 1 January 2018 with early adoption permitted. The Group is currently assessing the impact of IFRS 15 and plan to adopt the new standard on the required effective date. The Group is considering the clarifications issued by the IASB in an exposure draft in July 2015 and will monitor any further developments.

#### IFRS 16: Leases

The IASB issued IFRS 16 Leases (IFRS 16), which requires lessees to recognise assets and liabilities for most leases. For lessors, there is little change to the existing accounting in IAS 17 Leases. The Group will perform a detailed assessment in the future to determine the extent. The new standard will be effective for annual periods beginning on or after 1 January 2019. Early application is permitted, provided the new revenue standard, IFRS 15 Revenue from Contracts with Customers, has been applied, or is applied at the same date as IFRS 16.

### 2-3 تغيرات في السياسات المحاسبية (تابع)

#### معيار التقرير المالي الدولي ١٥ : الإيرادات الناشئة عن العقود المبرمة مع العملاء

معيار التقرير المالي الدولي ١٥ : صدر معيار التقرير المالي الدولي ١٥ في مايو ٢٠١٤ ويؤسس نموذجاً جديداً من خمس خطوات التي سيتم تطبيقها على الإيرادات الناشئة عن العقود المبرمة مع العملاء. وفقاً لمعيار التقرير المالي الدولي ١٥ يتم إدراج الإيرادات بالمبلغ الذي يعكس العوض الذي تتوقعه المنشأة ليكون من حقها في مقابل نقل البضائع أو الخدمات إلى العملاء. تؤمّر مبادئ معيار التقرير المالي الدولي ١٥ نهج أكثر تنظيماً لقياس والاعتراف بالإيرادات. معيار الإيرادات الجديد ينطبق على جميع المنشآت وسوف يحل محل جميع المتطلبات الحالية للاعتراف بالإيرادات بموجب معيار التقرير المالي الدولي. يتطلب تطبيق المعيار إما بالكامل أو مُعدّل بأثر رجعي للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٨ مع السماح للتبني المبكر. تقوم الشركة حالياً بتقييم تأثير معيار التقرير المالي الدولي ١٥ وتخطط لتبني المعيار الجديد في تاريخ السريان المطلوب. تأخذ الشركة في عين الاعتبار التوضيحات الصادرة من قبل مجلس معايير المحاسبة الدولية كمسودة للمناقشة في شهر يوليو ٢٠١٥ وستقوم برصد أية تطورات إضافية.

#### معيار التقرير المالي الدولي ١٦ عقود الإيجار:

أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية معيار التقرير المالي الدولي ١٦ عقود الإيجار، الذي يتطلب من المستأجرين إدراج الموجودات والمطلوبات لمعظم عقود الإيجار. بالنسبة للمؤجرين، يوجد هناك تغير طفيف في المحاسبة القائمة في معيار المحاسبة الدولي ١٧ عقود الإيجار. ستقوم الشركة بإجراء تقييم مفصل في المستقبل لتحديد المدى. سيكون المعيار الجديد ساري المفعول للفترة السنوية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٩ . يسمح بالتطبيق المبكر، بشرط أن معيار الإيرادات الجديد، معيار التقرير المالي الدولي ١٥ الإيرادات من العقود المبرمة مع العملاء، قد تم تطبيقه، أو يتم تطبيقه في ذات تاريخ معيار التقرير المالي الدولي ١٦.



## 2-4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة

### 2-4-1 الاعتراف بالإيرادات

الإيرادات من تعبئة غاز البترول المسال

تمثل المبيعات قيمة الغاز وتوايها الموردة خلال العام. تمثل الإيرادات القيمة العادلة للمقابل المستلم أو القابل للإستلام عن بيع البضائع في إطار الأنشطة العادية للشركة. يتم الاعتراف بالمبيعات في بيان الدخل عندما يتم تحويل المخاطر والعوائد الهامة المتعلقة بالملكية إلى المشتري. لا يتم إثبات الإيرادات في حالة وجود شكوك كبيرة حول استرداد المقابل المستحق، والتكاليف المرتبطة أو احتمال إرجاع البضائع.

إيرادات توزيعات الأرباح

تدرج إيرادات توزيعات الأرباح ببيان الدخل عندما ينشأ الحق في إستلام التوزيعات.

إيرادات الفوائد

تدرج إيرادات الفوائد عند إستحقاقها بإستخدام طريقة الفائدة السارية.

أرباح وإيرادات العقود

تشتمل إيرادات العقود على إجمالي قيمة أعمال الانشاءات / المشروع المنجزة خلال السنة. ويتم قيد الربح على العقود الطويلة الأجل على أساس نسبة الإنجاز. ولا يدرج أي ربح حتى يبلغ العقد مرحلة من الانجاز يمكن معها تحديد الربح النهائي القابل للتحقيق بصورة معقولة. ويتم احتساب مخصص لجميع الخسائر المتحققة حتى تاريخ بيان المركز المالي، بالإضافة إلى أية خسائر أخرى متوقعة لحين اكتمال العقود.

## 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES

### 2.4.1 Revenue recognition

*Revenue from LPG filling*

Sales represent the value of gas and related accessories supplied during the year. Revenue comprises the fair value of the consideration received or receivable for the sale of goods in the ordinary course of the Company's activities. Revenue is shown net of returns. Sale is recognised when the significant risks and rewards of ownership have been transferred to the buyer. No revenue is recognised if there are significant uncertainties regarding recovery of the consideration due, associated costs or the possible return of goods.

*Dividend income*

Dividend income is recognised when the right to receive dividend is established.

*Interest income*

Interest income is recognised as the interest accrues using the effective interest method.

*Contract revenue and profit recognition*

Contract revenue comprises the total value of construction / project work performed during the year. Profit on long term contracts is recognised on the percentage of completion basis. No profit is taken until a contract has progressed to the point where the ultimate realisable profit can be reasonably determined. Provision is made for all losses incurred to the reporting date plus any further losses that are foreseen in bringing contracts to completion.

## 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.4.2 Taxation

*Income tax*

Taxation is provided in accordance with fiscal regulations applicable to each country of operation.

Deferred income taxation is provided using the liability method on all temporary differences at the reporting date. Deferred income tax assets and liabilities are measured at the tax rates that are expected to apply to the period when the asset is realised or the liability is settled, based on laws that have been enacted at the reporting date.

The carrying amount of deferred income tax assets is reviewed at each reporting date and reduced to the extent that it is no longer probable that sufficient taxable profit will be available to allow all or part of the deferred income tax asset to be utilised.

Income tax is recognised in the profit or loss except to the extent that it relates to items recognised directly in equity, in which case it is recognised in equity.

No tax is applicable for one of the subsidiaries based in the UAE as it is registered as a Free Zone Establishment.

## 2-4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### 2-4-2 ضريبة

يتم تكوين مخصص للضرائب وفقا للأنظمة المالية المعمول بها في البلدان التي تعمل المجموعة فيها.

يتم عمل مخصص ضريبة الدخل المؤجلة بإستخدام طريقة المطلوبات على جميع الفروقات المؤقتة بين الأساس الضريبي للقيم الدفترية للموجودات وللمطلوبات في تاريخ بيان المركز المالي. تحتسب ضرائب الدخل المؤجلة للموجودات والمطلوبات بنسب الضرائب المتوقع فرضها للفترة عند تحقيق الموجود أو تسوية المطلوب، بناء على القوانين المطبقة في تاريخ بيان المركز المالي.

فى تاريخ إعداد كل بيان مركز مالي، يتم مراجعة ضرائب الدخل المؤجلة على الموجودات وحسمها بحيث لا يكون هناك احتمال لن تسمح الأرباح الخاضعة للضريبة بإستخدام ضرائب الدخل المؤجلة على الموجودات أو جزء منها.

تدرج ضريبة الدخل ببيان الدخل الشامل بإستثناء إلى الحد الذي تتعلق فيه ببنود مدرجة مباشرة في حقوق المساهمين، ففي تلك الحالة تدرج في حقوق المساهمين.

لا تنطبق الضريبة على احدى الشركات التابعة التي تقع في دولة الإمارات العربية المتحدة حيث تم تسجيلها كمؤسسة في المنطقة الحرة

## 2-4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### 2-4-3 ممتلكات وآلات ومعدات

تدرج الممتلكات والمعدات بسعر التكلفة ناقصا للإستهلاك المتراكم ناقصاً أي خسائر محددة لإنخفاض القيمة. وتدرج قيمة الأرض بالملكية الحرة بمبالغ أعيد تقييمها ولا تخضع للإستهلاك، كما يتم إجراء إعادة تقييم الأرض بشكل منتظم على أن لا يتجاوز خمس سنوات لتحديد قيمتها السوقية بتاريخ إعادة التقييم. عند إعادة تقييم الأصل فإن أي زيادة بالقيمة الدفترية الناتجة عن إعادة التقييم يتم تسجيلها مباشرة في الدخل الشامل الآخر ضمن إحتياطي إعادة التقييم، ما عدا إلى الحد الذي تعيد فيه زيادة إعادة التقييم القيمة الدفترية للأصل إلى سعر التكلفة الأصلي حيث يتم إدراجها كإيراد.

تتم مراجعة القيم المتبقية والأعمار الإنتاجية للأصول، وتعديل عندما يكون ذلك ملائماً بتاريخ كل تقرير. عندما تكون القيمة الدفترية للأصل أكبر من القيمة المقدرة إستردادها عن ذلك الأصل تخفض قيمته فوراً إلى القيمة المتوقعة إستردادها.

يحمل الإنخفاض الناتج عن إعادة تقييم الأصل مبدئياً مقابل أي فائض إعادة تقييم ذات علاقة محتفظ به فيما يتعلق بهذا الأصل بينما يحسب الجزء الباقي كمصروف. أما في حالة استبعاد الأصل فإنهم تتم إضافة الفائض من إعادة التقييم مباشرة إلى قائمة الدخل الشامل.

## 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.4.3 Property, plant and equipment

Property, plant and equipment are initially recorded at cost. Land and buildings are subsequently revalued, on an asset-by-asset basis, to their market values. Valuations of land and buildings are normally carried out every five years, on an open market value, for existing use basis. This period may be reduced for classes of land and buildings in respect of which market conditions have changed significantly.

The carrying amounts, both those revalued and those measured at cost, are reviewed at each reporting date to assess whether they are recorded in excess of their recoverable amount. Where carrying values exceed this recoverable amount assets are written down to their recoverable amount.

When an asset is revalued, any increase in the carrying amount arising on revaluation is credited under revaluation reserve in other comprehensive income, except to the extent that it reverses a revaluation decrease of the same asset previously recognised in the Profit or Loss, in which case the increase is recognised in the Profit or Loss. A revaluation deficit is recognised in the statement of comprehensive income, except to the extent that it offsets an existing surplus on the same asset recognised in the asset revaluation reserve.

Expenditure incurred to replace a component of an item of property and equipment that is accounted for separately is capitalised and the carrying amount of the component that is replaced is written off. Other subsequent expenditure is capitalised only when it increases future economic benefits of the related item of property and equipment. All other expenditure is recognised in the Profit or Loss as the expense is incurred.

## 2-4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### 2-4-3 ممتلكات وآلات ومعدات (تابع)

تتم رسملة المصروفات المتكبدة لاستبدال أحد مكونات بنود الممتلكات والمعدات التي تتم المحاسبة عنها بصفة مستقلة على أن تشطب القيمة الدفترية للمكون المستبدل. تتم رسملة المصروفات اللاحقة الأخرى فقط عندما تزيد من المنافع المستقبلية المضمنة في بنود الممتلكات والمعدات. يتم إدراج جميع المصروفات الأخرى في قائمة الدخل الشامل كمصروف عند تكبدها.

يتم الغاء إدراج أي بند من الممتلكات والمعدات عند استيعاده أو عندما لا تكون هناك منافع اقتصادية متوقعة من استخدامهم أو استيعاده. تحدد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن استبعاد أو انتهاء صلاحية أصل كالفرق بين متحصلات البيع ومبلغ القيمة الدفترية للأصل وتدرج في قائمة الدخل الشامل.

يتم إحساب الإستهلاك لشطب تكلفة الممتلكات والمعدات بطريقة القسط الثابت على أساس الأعمار الإنتاجية المتوقعة للأصول. وتستخدم المعدلات السنوية التالية لهذا الغرض كالآتي:

السنوات	
20	مباني مستأجرة
5 - 10	آلات ومكائن
10	أسطوانات الغاز
5	أثاث وتركيبات ومعدات مكاتب
3	برامج الحاسب الآلي
5	جرارات ومقطورات
4	سيارات

## 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.4.3 Property, plant and equipment (Continued)

An annual transfer from the asset revaluation reserve to retained earnings is made for the difference between depreciation based on the revalued carrying amount of the assets and depreciation based on the original cost of the assets. Additionally, accumulated depreciation as at the revaluation date is eliminated against the gross carrying amount of the asset and the net amount is restated to the revalued amount of the asset. Upon disposal, any revaluation reserve relating to the particular asset being sold is transferred to retained earnings.

#### Depreciation

Land and capital work in progress are not depreciated. The cost or valuation, less estimated residual value, of other property, plant and equipment is depreciated by equal annual instalments over the estimated useful lives of the assets. Capital work in progress is transferred into appropriate asset categories upon the completion of projects and depreciation is provided from that date. The rates of depreciation are based on the following estimated useful lives:

Years	
20	Leasehold buildings
5-10	Plant and machinery
10	Cylinders
5	Furniture, fixtures and office equipment
3	Software
5	Tractors and trailers
4	Motor vehicles

## 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.4.3 Property, plant and equipment (Continued)

An item of property, plant and equipment and any significant part initially recognised is derecognised upon disposal or when no future economic benefits are expected from its use or disposal. Any gain or loss arising on derecognition of the asset (calculated as the difference between the net disposal proceeds and the carrying amount of the asset) is included in the Profit or Loss when the asset is derecognised.

The assets' residual values and useful lives are reviewed, and adjusted if appropriate, at each reporting date. Where the carrying amount of an asset is greater than its estimated recoverable amount it is written down immediately to its recoverable amount.

### 2.4.4 Business combinations and goodwill

Business combinations are accounted for using the acquisition method. The cost of an acquisition is measured as the aggregate of the consideration transferred, measured at acquisition date fair value and the amount of any non-controlling interest in the acquiree. For each business combination, the acquirer measures the non-controlling interest in the acquiree either at fair value or at the proportionate share of the acquiree's identifiable net assets. Acquisition-related costs incurred are expensed and included in administrative expenses.

When the Group acquires a business, it assesses the financial assets and liabilities assumed for appropriate classification and designation in accordance with the contractual terms, economic circumstances and pertinent conditions as at the acquisition date. This includes the separation of embedded derivatives in host contracts by the acquiree.

## 2-4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### 2-4-3 ممتلكات وآلات ومعدات (تابع)

يتم شطب بند الممتلكات والآلات والمعدات وأي جزء كبير المعترف به في البداية عند البيع أو عندما لا يتوقع من استخدامه أو التخلص من أية منافع اقتصادية مستقبلية. يتم تضمين أي ربح أو خسارة ناتجة عن شطب الموجودات (تحسب على أساس الفرق بين صافي متحصلات البيع والقيمة الدفترية للأصل) في بيان الدخل الشامل الموحد عندما يتم استبعاد الأصول.

تتم مراجعة القيم المتبقية للأصول والأعمار الإنتاجية المقدرة، وتتم تسويتها عند الضرورة، بتاريخ كل بيان مركز مالي. يتم تخفيض القيمة الدفترية للأصل فوراً إلى قيمته القابلة للاستفادة منها إذا كانت القيمة الدفترية للأصل أكبر من قيمته القابلة للاستفادة منها.

### 2-4-4 اندماج الأعمال والشهرة

يتم المحاسبة عن تجميع الأعمال باستخدام طريقة الاكتناء وتقاس تكلفة الاكتناء باعتبارها إجمالي المبلغ المحول ويقاس في تاريخ الاكتناء القيمة العادلة وكمية أي حصة غير مسيطرة في المقتني. يقوم المقتني لكل تجميعات الأعمال بقياس الحصة غير المسيطرة سواء بالقيمة العادلة أو بالحصة العادلة لصافي أصول المقتني المحددة. تقيد تكلفة الاكتناء المتكبدة في حساب المصروفات الإدارية.

عندما تقتني المجموعة عمل، تقوم بتقييم الأصول والالتزامات المالية المقتناة للتبويب والتخصيص المناسب وفقاً لشروط التعاقد والظروف الاقتصادية والظروف ذات الصلة في تاريخ الاكتناء. ويتضمن ذلك فصل المشتقات المتضمنة في العقد مع المقتني.

## 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.4.4 Business combinations and goodwill (Continued)

If the business combination is achieved in stages, the previously held equity interest in the acquiree is remeasured at its acquisition date fair value and any resulting gain or loss is recognized in the consolidated income statement.

Any contingent consideration to be transferred by the acquirer will be recognised at fair value at the acquisition date. Contingent consideration classified as an asset or a liability that is a financial instrument and within the scope of IAS 39 Financial Instruments: Recognition and Measurement is measured at fair value with changes in fair value recognised either in consolidated income statement or as a change to other comprehensive income. If the contingent consideration is not within the scope of IAS 39, it is measured in accordance with appropriate IFRS. If the contingent consideration is classified as equity, it should not be remeasured and subsequent settlement is accounted within equity.

Goodwill is initially measured at cost, being the excess of the aggregate of the consideration transferred and the amount recognized for non-controlling interest over the net identifiable assets acquired and liabilities assumed. If the fair value of the net assets acquired is in excess of the aggregate consideration transferred, the gain is recognised in profit or loss.

After initial recognition, goodwill is measured at cost less any accumulated impairment losses. For the purpose of impairment testing, goodwill acquired in a business combination is, from the acquisition date, allocated to each of the Group's cash-generating units that are expected to benefits from the combination, irrespective of whether other assets or liabilities of the acquiree are assigned to those units.

## 2-4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### 2-4-4 اندماج الأعمال والشهرة (تابع)

إذا تم تجميع الأعمال على مراحل يعاد قياس القيمة العادلة في تاريخ الاكتناء لحصة حقوق الملكية المحتفظ بها المقتني في المنشأة المقتناة بالقيمة العادلة في تاريخ الاكتناء عبر الربح والخسارة.

تقيد أي تسوية محتملة محولة من المقتني بالقيمة العادلة في تاريخ الاكتناء. تقيد التغييرات اللاحقة للقيمة العادلة للتسوية المحتملة التي تعتبر أصل أو التزام وفقاً لمعيار المحاسبة الدولي ٣٩ سواء في الربح أو الخسارة أو باعتباره تغيير لدخل شامل آخر. في حالة تصنيف التسوية المحتملة باعتبارها حقوق ملكية لا يجب أن يعاد قياسها حتى يتم تسويتها نهائياً ضمن حقوق الملكية.

تقاس الشهرة أولياً بالتكلفة لكونها زيادة المبلغ المحول والمبلغ المقدّر للأسهم غير المسيطرة على صافي أصول الشركة المحددة المقتناة والالتزامات المطلوبة. إذا كان ذلك المبلغ أقل من القيمة العادلة لصافي أصول الشركة التابعة المقتناة يتم إدراج الفرق في الربح والخسارة.

بعد الاعتراف الأولي، تقاس الشهرة بالتكلفة ناقص أي خسائر اضمحلل متراكمة. ولأغراض اختبار الاضمحلال تخصص الشهرة المقتناة في تجميع الأعمال من تاريخ الاكتناء لكل وحدات توليد النقد في المجموعة والمتوقع أن تستفيد من التجميع بصرف النظر عما إذا كانت هناك أصول أو التزامات أخرى للمقتني مرتبطة بتلك الوحدات.



## 2-4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### 2-4-5 عقود الإيجار (تابع)

يتم استهلاك الأصول الايجارية المرسمة على الفترة الأقصر ما بين الأعمار الإنتاجية المقطرة للأصل أو فترة عقد الايجار، في حال عدم وجود تأكيد معقول بأن المجموعة ستحصل على الملكية بنهاية فترة الإيجار.

يتم إدراج دفعات الإيجار التشغيلية كمصروف في بيان الدخل الشامل على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

المجموعة كمؤجر

يتم تصنيف عقود الإيجار كعقود إيجار تشغيلية حينما تتحمل المجموعة كمؤجر فعليا وبشكل جوهري كافة المخاطر والمنافع المتعلقة بملكية أصل مؤجر. التكاليف المباشرة الأولية المتكبدة عند تفاوض عقد إيجار تشغيلي يتم إضافتها إلى القيمة الدفترية للأصل المؤجر وتدرج على مدى فترة الإيجار على نفس أساس إيرادات الإيجار.

### 2-4-6 موجودات مالية

الموجودات المالية والمطلوبات المالية المصنفة في هذه الفئة هي تلك التي تم تعيينها من قبل الإدارة عند الإعتراف المبدئي. يجوز أن تعين الإدارة فقط أداة بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة عند الاعتراف الأولي عندما يتم استيفاء المعايير التالية. ويتم تحديد التصنيف على أساس كل أداة على حدة:

إن التصنيف يلغي أو يخفف كثيرا من المعالجة غير المتناسقة التي قد تنشأ من قياس الموجودات أو المطلوبات أو الاعتراف بالأرباح أو الخسائر عليهم على أساس مختلف. الموجودات والمطلوبات هي جزء من مجموعة من موجودات مالية ومطلوبات مالية أو كليهما، التي تدار وأدائها يتم تقييمهم على أساس القيمة العادلة، وفقا لإدارة مخاطر موثقة أو استراتيجية الاستثمار.

## 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.4.5 Leases (Continued)

A leased asset is depreciated over the useful life of the asset. However, if there is no reasonable certainty that the Group will obtain ownership by the end of the lease term, the asset is depreciated over the shorter of the estimated useful life of the asset and the lease term.

Operating lease payments are recognised as an operating expense in the profit or loss on a straight-line basis over the lease term.

#### *Group as a lessor*

Leases in which the Group does not transfer substantially all the risks and benefits of ownership of an asset are classified as operating leases. Initial direct costs incurred in negotiating an operating lease are added to the carrying amount of the leased asset and recognised over the lease term on the same basis as rental income. Contingent rents are recognised as revenue in the period in which they are earned.

### 2.4.6 Financial assets

Financial assets within the scope of IAS 39 are classified as financial assets at fair value through profit or loss, loans and receivables, held-to-maturity investments, or financial assets available-for-sale, or derivatives as appropriate. The Group determines the classification of its financial assets at initial recognition.

All financial assets are recognised initially at fair value plus transaction cost except, in the case of financial assets recorded at fair value through profit or loss.

## 2-4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### 2-4-4 اندماج الأعمال والشهرة (تابع)

عندما تشكل الشهرة جزء من وحدة توليد النقد وعندما يتم الاستغناء عن جزء من هذه الوحدة تسجل الشهرة المرتبطة بالعمليات التي تم الاستغناء عنها بالقيمة الدفترية للعملية عند تحديد الربح أو الخسارة عند إستبعاد العملية. وتقاس الشهرة المستبعدة في هذه الحالة بناء على القيم النسبية للعمليات المستبعدة والحصة المحتفظ بها من وحدة توليد النقد.

### 2-4-5 عقود الإيجار

تعتمد عملية تحديد ما إذا كان أي ترتيب تعاقدى يمثل إيجار أو يتضمن إيجار في ضوء جوهر الترتيب في تاريخ بدايته: سواء اعتمد الوفاء به على استخدام أصل أو أصول معينة، أو أن يكون الترتيب التعاقدى يتم بموجبه تحويل حق استخدام أصل.

#### المجموعة كمستأجرة

إن عقود الإيجار التمويلية، التي تنقل إلى المجموعة بشكل جوهري كافة المخاطر والمنافع المتعلقة بملكية أصل مؤجر، يتم رسملتها من تاريخ بداية العقد بالقيمة العادلة للأصل المؤجر أو، إذا كان أقل، بالقيمة الحالية للحد الأدنى من دفعات الإيجار. يتم تقسيم المدفوعات الايجارية بين مصاريف التمويل وتخفيض الالتزام الايجاري بحيث يتحقق معدل ثابت من الفائدة على الرصيد المتبقي من الالتزام. تحمل مصاريف التمويل مباشرة في بيان الدخل الشامل.

## 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.4.4 Business combinations and goodwill (Continued)

Where goodwill forms part of a cash-generating unit and part of the operation within that unit is disposed of, the goodwill associated with the disposed operation is included in the carrying amount of the operation when determining the gain or loss on disposal. Goodwill disposed of in these circumstances is measured based on the relative values of the disposed operation and the portion of the cash - generation unit retained.

### 2.4.5 Leases

The determination of whether an arrangement is, or contains, a lease is based on the substance of the arrangement at inception date. The arrangement is assessed for whether fulfilment of the arrangement is dependent on the use of a specific asset or assets or the arrangement conveys a right to use the asset, even if that right is not explicitly specified in an arrangement.

#### *Group as a lessee*

Finance leases that transfer substantially all the risks and benefits incidental to ownership of the leased item to the Group, are capitalised at the commencement of the lease at the fair value of the leased property or, if lower, at the present value of the minimum lease payments. Lease payments are apportioned between finance charges and reduction of the lease liability so as to achieve a constant rate of interest on the remaining balance of the liability. Finance charges are recognised in finance costs in the profit or loss.

## 2-4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### 2-4-6-2 موجودات مالية (تابع)

يتم تسجيل الموجودات المالية والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة في بيان المركز المالي بالقيمة العادلة. يتم تسجيل التغيرات في القيمة العادلة في صافي الربح أو الخسارة الناتجة عن الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. تستحق الفوائد المحققة أو المتكبدة في إيرادات الفوائد أو مصروفات الفوائد، على التوالي، وذلك باستخدام سعر الفائدة الفعلي، في حين يتم تسجيل إيرادات توزيعات الأرباح في إيرادات التشغيل الأخرى عندما يتقرر الحق في الدفع.

### 2-4-6-1 القياس اللاحق

القياس اللاحق للموجودات المالية يعتمد على تصنيفهم كما هو مبين فيما يلي:

الموجودات المالية المتاحة للبيع

الاستثمارات المتاحة للبيع تشمل الأسهم وسندات الدين. استثمارات الأسهم المصنفة على أنها متاحة للبيع هي تلك التي لا تصنف على أنها محتفظ بها للمتاجرة أو بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة. يقصد بسندات الدين في هذه الفئة التي سيحتفظ بها لفترة غير محددة من الزمن ويمكن بيعها استجابة لاحتياجات السيولة أو استجابة للتغيرات في ظروف السوق. لم يتم تصنيف أي من القروض أو المدينين كمتاحة للبيع. بعد القياس المبدئي، يتم لاحقا قياس الإستثمارات المالية المتاحة للبيع بالقيمة العادلة.

يتم إدراج الأرباح والخسائر غير المحققة مباشرة في حقوق المساهمين (الإيرادات الشاملة الأخرى) في التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع. عندما يتم بيع الإستثمار، الأرباح أو الخسائر المتراكمة التي سبق إدراجها ضمن حقوق المساهمين يتم إدراجها في بيان الدخل ضمن الإيرادات التشغيلية الأخرى.

المدينون

تدرج المديونيات مبدئيا بالمبلغ المستحق، بعد خصم مخصصات المبالغ التقديرية التي لا يمكن تحصيلها.

## 2-4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### 2-4-6-1 القياس اللاحق (تابع)

المستحق من أو إلى عملاء عقود التركيب

المبالغ المستحقة من أو المستحقة لعملاء عقود التركيب هي صافي مبلغ التكاليف المتكبدة، بالإضافة إلى الأرباح المدرجة (ناقص الخسائر المدرجة) ناقص الفواتير المصدرة لجميع العقود قيد التنفيذ. بالنسبة لجميع العقود التي حيث التكاليف المتكبدة، بالإضافة إلى الأرباح المدرجة (ناقص الخسائر المدرجة) تتجاوز المطالبات المرحلية، فإن المبلغ الإجمالي يدرج كمستحق من عملاء عقود التركيب. بالنسبة لجميع العقود حيث المطالبات المرحلية تتجاوز التكاليف المتكبدة، بالإضافة إلى الأرباح المدرجة (ناقصالخسائر المدرجة)، فإن المبلغ الإجمالي يدرج كمستحق إلى عملاء عقود التركيب.

### 2-4-6-2 إلغاء الإعتراف

(أ) إلغاء الإعتراف بالموجودات المالية

يتم إلغاء الإعتراف بالأصل المالي (أو حيث يكون منطبق جزء من الأصل المالي أو جزء من مجموعة أصول مالية مشابهة) عندما:

- ينتهي الحق من إستلام التدفقات النقدية من الأصل؛ أو
- تقوم المجموعة بتحويل حقوقها لإستلام التدفقات النقدية من الأصل أو تحمّل إلزام دفع التدفقات النقدية - المستلمة بالكامل دون أي تأخير جوهري إلى طرف ثالث بمقتضى ترتيبات "تمرير من خلال"؛ و
- إما (أ) لقد قامت المجموعة بتحويل جوهري لكافة المخاطر ومنافع ملكية الأصل، أو (ب) لم تقم المجموعة - بتحويل كما لم تحتفظ جوهريا بكافة المخاطر ومنافع ملكية الأصل ولكن قامت بتحويل الرقابة والسيطرة على الأصل.

## 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.4.6.1 Subsequent measurement (Continued)

*Due from or due to installation contract customers*

The amounts due from or due to installation contract customers is the net amount of costs incurred, plus recognised profits, (less recognised losses) less progress billings for all contracts in progress. For all contracts for which costs are incurred, plus recognised profits (less recognised losses) exceed progress billings, the gross amount is presented as due from installation contract customers. For all contracts for which progress billings exceed costs incurred, plus recognised profits (less recognised losses), the gross amount is presented as due to installation contract customers.

### 2.4.6.2 Derecognition

A financial asset (or, where applicable a part of a financial asset or part of a Group of similar financial assets) is derecognised when:

- The rights to receive cash flows from the asset have expired
- The Group has transferred its rights to receive cash flows from the asset or has assumed an obligation to pay the received cash flows in full without material delay to a third party under a 'pass-through' arrangement; and either (a) the Group has transferred substantially all the risks and rewards of the asset, or (b) the Group has neither transferred nor retained substantially all the risks and rewards of the asset, but has transferred control of the asset.

## 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.4.6.2 Derecognition (Continued)

When the Group has transferred its rights to receive cash flows from an asset or has entered into a pass-through arrangement, it evaluates if and to what extent it has retained the risks and rewards of ownership. When it has neither transferred nor retained substantially all of the risks and rewards of the asset nor transferred control of the asset, the asset is recognised to the extent of the Group's continuing involvement in the asset. In that case, the Group also recognises an associated liability. The transferred asset and the associated liability are measured on a basis that reflects the rights and obligations that the Group has retained. Continuing involvement that takes the form of a guarantee over the transferred asset is measured at the lower of the original carrying amount of the asset and the maximum amount of consideration that the Group could be required to repay.

### 2.4.6.3 Impairment of financial assets

An assessment is made at each reporting date to determine whether there is any objective evidence that a financial asset or a Group of financial assets is impaired. A financial asset or a Group of financial assets is deemed to be impaired if there is objective evidence of impairment as a result of one or more events that has occurred after the initial recognition of the asset (an incurred 'loss event') and that loss event (or events) has an impact on the estimated future cash flows of the financial asset or the Group of financial assets that can be reliably estimated. Evidence of impairment may include indications that the debtor or a Group of debtors is experiencing significant financial difficulty, default or delinquency in interest or principal payments, the probability that they will enter bankruptcy or other financial reorganisation and when observable data indicate that there is a measurable decrease in the estimated future cash flows, such as changes in economic conditions that correlate with defaults.

## 2-4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### 2-4-6-2 إلغاء الإعتراف (تابع)

عندما تقوم المجموعة بتحويل حقوقها لإستلام التدفقات النقدية من الأصل أو قد أبرمت ترتيبات تمرير من خلال، ولم تقم بتحويل كما لم تحتفظ جوهريا بكافة المخاطر ومنافع ملكية الأصل كما لم تقم بتحويل الرقابة والسيطرة على الأصل، فإن أصل جديد يتم الإعتراف به إلى حد مشاركة المجموعة المستمرة في الأصل، في هذه الحالة، فإن الشركة تدرج أيضا الإلتزام المرتبط. يتم قياس الموجودات المنقولة والإلتزام المرتبط، على أساس أن يعكس الحقوق والإلتزامات التي كانت المجموعة قد احتفظت. عندما تتخذ المشاركة المستمرة للمجموعة شكل ضمان للأصل المحول، يتم قياس المشاركة بالمبلغ الأقل بين القيمة الدفترية الأصلية للأصل والحد الأعلى لقيمة العوض الذي قد يطلب من الشركة تسديده.

### 2-4-6-3 انخفاض قيمة الموجودات المالية

بتاريخ كل تقرير تقييم المجموعة ما إذا كان هناك دليل موضوعي على إنخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية. تنخفض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية ويتم تكبد خسارة الإنخفاض بالقيمة إذا، كان هناك دليل موضوعي نتيجة لحدث أو أكثر من حدث بعد التسجيل الأولي للأصل (حدث خسارة) ويوجد لحدث الخسارة ذاك (أو الأحداث) أثر على التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة للأصل المالي أو مجموعة الأصول المالية والتي يمكن تقديرها بشكل يعتمد عليه. إذا كان هناك دليل موضوعي على تكبد خسارة انخفاض بالقيمة، يقاس مبلغ الخسارة على أنه الفرق بين القيمة الدفترية للأصل والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة. وتخفض القيمة الدفترية للأصل من خلال استخدام حساب مخصص ويدرج مبلغ الخسارة في قائمة الدخل الشامل. إذا زاد أو نقص مبلغ خسارة الانخفاض بالقيمة، في فترة لاحقة، بسبب حدث وقع بعد إدراج انخفاض القيمة، فإن خسارة انخفاض القيمة المدرجة سابقاً تتم زيادتها أو تخفيضها بتعديل حساب المخصص. وإذا تم استرداد المبالغ المشطوبة لاحقا، يتم قيد الاسترداد على بيان الدخل الشامل.

## 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.4.6.3 Impairment of financial assets (Continued)

#### Financial assets available-for-sale

For financial assets available-for-sale, the Group assesses at each reporting date whether there is objective evidence that an investment or a group of investments is impaired.

In the case of equity investments classified as available-for-sale, objective evidence would include a significant or prolonged decline in the fair value of the investment below its cost. 'Significant' is to be evaluated against the original cost of the investment and 'prolonged' against the period in which the fair value has been below its original cost. When there is evidence of impairment, the cumulative loss – measured as the difference between the acquisition cost and the current fair value, less any impairment loss on that investment previously recognised in the profit or loss – is removed from other comprehensive income and recognised in the profit or loss. Impairment losses on equity investments are not reversed through profit or loss; increases in their fair value after impairment are recognised directly in other comprehensive income.

In the case of debt instruments classified as available-for-sale, impairment is assessed based on the same criteria as financial assets carried at amortised cost. However, the amount recorded for impairment is the cumulative loss measured as the difference between the amortised cost and the current fair value, less any impairment loss on that investment previously recognised in the profit or loss.

## 2-4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### 2-4-6-3 انخفاض قيمة الموجودات المالية (تابع)

تقيم المجموعة في نهاية كل فترة تقرير ما إذا كان هناك دليل موضوعي على إنخفاض قيمة أصل مالي أو مجموعة أصول مالية. بالنسبة للأوراق المالية الخاصة بالدين، تستخدم المجموعة المعايير الواردة في (أ) أعلاه. في حالة استثمارات الأسهم المصنفة كمستحقة للبيع، يكون إنخفاض جوهري أو طويل المدى في القيمة العادلة للأوراق المالية إلى أقل من تكلفتهم دليلاً آخرًا على انخفاض قيمة الأصول. إذا وجدت مثل هذه الأدلة للأصول المالية المتاحة للبيع، تتم إزالة الخسارة المتراكمة، التي تقاس باعتبارها الفرق بين تكلفة الحيازة والقيمة العادلة الحالية، ناقصاً أي خسائر انخفاض بالقيمة لذلك الأصل المالي الذي أدرج سابقاً في الربح أو الخسارة، من حقوق المساهمين وتدرج في قائمة الدخل الشامل المجمع المنفصلة. خسائر إنخفاضقيمة أدوات الأسهم المدرجة في الربح أو الخسارة لا يتم عكس قيدها من خلال ربح أو خسارة منفصلين. إذا، في فترة لاحقة، ارتفعت القيمة العادلة لأداة الدين المصنفة كمستحقة للبيع ويمكن إرجاع هذه الزيادة بموضوعية إلى حدث وقع بعد ادراج خسائر انخفاض القيمة في الربح أو الخسارة، يتم عكس قيد خسارة الانخفاض بالقيمة من خلال الربح أو الخسارة.



## 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.4.7 Financial liabilities

Financial liabilities within the scope of IAS 39 are classified as financial liabilities at fair value through profit or loss, loans and borrowings, as appropriate. The Group determines the classification of its financial liabilities at initial recognition.

Financial liabilities are recognised initially at fair value and in the case of loans and borrowings, net of directly attributable transaction costs.

The Group's financial liabilities include accounts payable and accruals, amounts due to related parties, bank overdrafts and term loans.

#### 2.4.7.1 Subsequent measurement

The measurement of financial liabilities depends on their classification as described below:

##### *Accounts payable and accruals*

Liabilities are recognised for amounts to be paid in the future for goods or services received, whether billed by the supplier or not.

##### *Term loans*

After initial recognition, interest bearing loans and borrowings are subsequently measured at amortised cost using the EIR method. Gains and losses are recognised in the consolidated income statement when the liabilities are derecognised as well as through the EIR amortisation process.

Amortised cost is calculated by taking into account any discount or premium on acquisition and fees or costs that are an integral part of the EIR. The EIR amortisation is included in finance costs in the profit or loss.

## 2-4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### 2-4-7 إلتزامات مالية

يتم تصنيف المطلوبات المالية ضمن نطاق معيار المحاسبة الدولي رقم ٣٩ كمطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الربح أو الخسارة، والقروض والسلف، حسب الاقتضاء. تحدد المجموعة تصنيف المطلوبات المالية عند الاعتراف المبدئي.

يتم إدراج المطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة وفي حالة القروض والسلفيات، صافية من تكاليف المعاملات المباشرة.

وتتضمن المطلوبات المالية للمجموعة حسابات دائنة ومستحقات ومبالغ مستحقة للأطراف ذات العلاقة، والسحب على المكشوف والقروض.

#### 2-4-7-1 القياس اللاحق

الدائنون والمستحقات

يتم قيد المطلوبات للمبالغ المستحقة الدفع في المستقبل للبضائع أو الخدمات التي تم الحصول عليها سواء تم المطالبة بها من قبل المورد أو لم يتم.

القروض لأجل

بعد الاعتراف المبدئي، يتم قياس القروض التي تحمل فائدة والقروض للاحق بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة معدل الفائدة الفعلية. يتم إدراج الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عندما يتم استبعاد المطلوبات وكذلك من خلال عملية الإطفاء EIR.

يتم احتساب التكلفة المطفأة بالأخذ في الاعتبار أي خصم أو علاوة على الشراء والرسوم أو التكاليف التي هي جزء لا يتجزأ من سعر الفائدة الفعلي. يتم تضمين الإطفاء EIR في تكاليف التمويل في بيان الدخل الموحد.

## 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.4.7 Financial liabilities (Continued)

#### 2.4.7.2 Derecognition

A financial liability is derecognised when the obligation under the liability is discharged or cancelled or expires. When an existing financial liability is replaced by another from the same lender on substantially different terms, or the terms of an existing liability are substantially modified, such an exchange or modification is treated as a derecognition of the original liability and the recognition of a new liability. The difference in the respective carrying amounts is recognised in the profit or loss.

#### 2.4.8 Fair value measurement

Fair value is the price that would be received to sell an asset or paid to transfer a liability in an orderly transaction between market participants at the measurement date. The fair value measurement is based on the presumption that the transaction to sell the asset or transfer the liability takes place either:

- In the principal market for the asset or liability, or
- In the absence of a principal market, in the most advantageous market for the asset or liability

The principal or the most advantageous market must be accessible to by the Group.

The fair value of an asset or a liability is measured using the assumptions that market participants would use when pricing the asset or liability, assuming that market participants act in their economic best interest.

## 2-4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### 2-4-7 إلتزامات مالية (تابع)

#### 2-4-7-2 إلغاء الإعتراف

يتم إلغاء الإلتزام المالي عندما يتم إستيفاء الإلتزام التعاقدى أو إلغاؤه أو تنتهي مدته. عندما يتم إستبدال إلتزام مالي بإلتزام آخر من نفس المقرض بشروط مختلفة جوهرياً أو بشروط الإلتزام الحالي ويتم تعديله جوهرياً إن ذلك الإستبدال أو التعديل يتم معامته كإلغاء للإلتزام الأصلي وإعتراف بالإلتزام الجديد، الفرق بين القيم الدفترية للإلتزام المالي الأصلي والعوض المدفوع يتم إدراجه في بيان الدخل الشامل الموحد.

#### 2-4-8 قياس القيمة العادلة

إن القيمة العادلة هو السعر الذي سوف يستلم لبيع أحد الأصول أو المدفوعة لتحويل إلتزام في معاملة منظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس. يستند قياس القيمة العادلة على افتراض بأن المعاملة لبيع الأصل أو تحويل الإلتزام يقام إما:

- في السوق الرئيسي للأصل أو الإلتزام، أو
  - في حالة عدم وجود السوق الرئيسية، في السوق الأكثر فائدة للأصل أو الإلتزام
- يجب أن يكون السوق الرئيسية أو السوق الأكثر فائدة في متناول المجموعة.

يتم قياس القيمة العادلة للأصل أو الإلتزام باستخدام الافتراضات التي سيستخدمها المشاركون في السوق عند تسعير الأصل أو الإلتزام، على افتراض أن المشاركين في السوق سيتصرفون بناء على أفضل مصلحة إقتصادية.

## 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.4.8 Fair value measurement (Continued)

A fair value measurement of a non-financial asset takes into account a market participant's ability to generate economic benefits by using the asset in its highest and best use or by selling it to another market participant that would use the asset in its highest and best use.

The Group uses valuation techniques that are appropriate in the circumstances and for which sufficient data are available to measure fair value, maximising the use of relevant observable inputs and minimising the use of unobservable inputs.

All assets and liabilities for which fair value is measured or disclosed in the separate financial statements are categorised within the fair value hierarchy, described as follows, based on the lowest level input that is significant to the fair value measurement as a whole:

- Level 1 — Quoted (unadjusted) market prices in active markets for identical assets or liabilities.
- Level 2 — Valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is directly or indirectly observable.
- Level 3 — Valuation techniques for which the lowest level input that is significant to the fair value measurement is unobservable.

For assets and liabilities that are recognised in the separate financial statements on a recurring basis, the Group determines whether transfers have occurred between Levels in the hierarchy by re-assessing categorisation (based on the lowest level input that is significant to the fair value measurement as a whole) at the end of each reporting period.

## 2-4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### 2-4-8 قياس القيمة العادلة (تابع)

إن قياس القيمة العادلة للموجودات غير المالية تأخذ في الاعتبار قدرة المشاركين في السوق على توليد منافع اقتصادية باستخدام الأصول في أعلى وأفضل استخدام لها أو عن طريق بيعها إلى المشاركين الآخرين في السوق من شأنه استخدام الأصول في أعلى وأفضل استخدام لها.

تستخدم المجموعة أساليب التقييم المناسبة حسب الظروف حيث تتوفر بيانات كافية لقياس القيمة العادلة، واستخدام المدخلات ذات الصلة القابلة للملاحظة إلى أقصى حد والتقليل من استخدام المدخلات غير قابلة للملاحظة إلى أدنى حد.

يتم تصنيف جميع الموجودات والمطلوبات التي يتم قياسها بالقيمة العادلة أو يتم الإفصاح عنها في البيانات المالية ضمن التسلسل الهرمي للقيمة العادلة، يتم وصفها على النحو التالي، بناءً على مدخلات أقل مستوى الهامة لقياس القيمة العادلة ككل:

- المستوى ١ - مدرجة (غير معدلة) في أسعار السوق في الأسواق النشطة للموجودات أو المطلوبات المماثلة:
- المستوى ٢ - تقنيات التقييم حيث مدخلات أدنى مستوى هام لقياس القيمة العادلة يمكن ملاحظتها مباشرة أو غير مباشرة:
- المستوى ٣ - تقنيات التقييم حيث مدخلات أدنى مستوى هام لقياس القيمة العادلة لا يمكن ملاحظتها.

بالنسبة للموجودات والمطلوبات التي يتم إدراجها في البيانات المالية على أساس متكرر، تحدد المجموعة سواء التحويلات قد وقعت بين المستويات في التسلسل الهرمي من خلال إعادة تقييم التصنيف (بناءً على مدخلات أقل مستوى هام لقياس القيمة العادلة ككل) في نهاية كل فترة مشمولة بالتقرير.

## 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.4.8 Fair value measurement (Continued)

For the purpose of fair value disclosures, the Group has determined classes of assets and liabilities on the basis of the nature, characteristics and risks of the asset or liability and the level of the fair value hierarchy as explained above.

The fair value of financial instruments that are traded in active markets at each reporting date is determined by reference to quoted market prices or dealer price quotations (bid price for long positions and ask price for short positions), without any deduction for transaction costs.

For financial instruments not traded in an active market, the fair value is determined using appropriate valuation techniques. Such techniques include discounted cash flow analysis or other valuation models.

The fair value of unquoted derivatives is determined by reference to the counter party's valuation at the year end.

#### Offsetting of financial instruments

Financial assets and financial liabilities are offset and the net amount is reported in the statement of financial position if there is a currently enforceable legal right to offset the recognised amounts and there is an intention to settle on a net basis, or to realise the assets and settle the liabilities simultaneously.

### 2.4.9 Inventories

Inventories are stated at the lower of cost and net realisable value. Net realisable value is the estimated selling price in the ordinary course of business, less the estimated costs of completion and selling expenses.

Cost of inventories is determined on the first in first out basis and includes all costs incurred in acquiring the inventories and bringing them to their existing location and condition.

## 2-4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### 2-4-8 قياس القيمة العادلة (تابع)

لغرض الإفصاحات عن القيمة العادلة، قامت المجموعة بتحديد فئات الموجودات والمطلوبات على أساس طبيعة وخصائص ومخاطر الموجودات أو المطلوبات ومستوى التسلسل الهرمي للقيمة العادلة كما هو موضح أعلاه.

بالنسبة للإستثمارات المتداولة في سوق الأوراق المالية النظامية، تتحدد القيمة العادلة بالرجوع إلى أسعار الاسهم المدرجة بالسوق عند إقفال النشاط بتاريخ التقرير.

يتم تقدير القيمة العادلة لبنود ذات الفائدة بناءً على التدفقات النقدية المخصومة باستخدام معدلات الفائدة لبنود ذات شروط ومخاطر مماثلة.

مقاصة الأدوات المالية

يتم إجراء مقاصة بين الأصول والإلتزامات المالية فقط ويتم إدراج صافي القيمة بقائمة المركز المالي عندما يكون هناك حق نافذ بالقانون لإجراء المقاصة بين المبالغ المدرجة وتنوي المجموعة إما التسديد على أساس الصافي أو تحقيق الأصل وسداد الإلتزام في نفس الوقت.

### 2-4-9 المخزون

المخزون مقيم وفقاً لتسعر التكلفة أو صافي القيمة السوقية أيهما أقل. وتحدد تكلفة المخزون على أساس المتوسط المرجح للتكلفة أو تتضمن المصروفات المتكبدة في سبيل اكتساب المخزون وإحضاره إلى وضعه ومكانه الحاليين. إن صافي القيمة القابلة للتحويل هو سعر البيع المقدر في الأحوال العادية للعمل التجاري ناقصاً منها التكاليف المقدرة لنفقات البيع.

تكلفة المخزون، باستثناء غاز البترول المسال، ويتحدد على أساس ما يرد أولاً يُصرف أولاً ويشمل جميع التكاليف المتكبدة في شراء المخزون ووصوله إلى مكانه ووضعه الحاليين. وصلت تكلفة غاز البترول المسال في استخدام صيغة محددة الصناعة المقبولة عموماً.

2-4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

2-4-10 انخفاض قيمة الموجودات غير المالية

تتم مراجعة القيم الدفترية للأصول غير المالية للبنك، ما عدا أصول الضريبة المؤجلة (إن انطبق ذلك)، في تاريخ كل تقرير لتحديد ما إذا كان هناك مؤشر على انخفاض قيمتها. في حالة وجود مثل هذا المؤشر يتم تقدير المبلغ القابل للاسترداد لذلك الأصل. بالنسبة للشهرة والأصول غير الملموسة التي لها أعما إنتاجية غير محددة أو تلك التي لم تصبح متاحة للاستخدام بعد، فإن المبلغ القابل للاسترداد يتم تقديره كل سنة في نفس الوقت. يتم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة في الحالة التي تزيد فيها القيمة الدفترية للأصل أو لوحدته المنتجة للنقد عن مبلغه القابل للاسترداد المقدر.

المبلغ القابل للاسترداد للأصل أو لوحدته المنتجة للنقد هي قيمته قيد الاستخدام وقيمتها العادلة ناقصا تكاليف البيع، أيهما أكثر. عند تقدير القيمة قيد الاستخدام يتم خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة إلى قيمتها الحالية باستخدام معدل خصم ما قبل الضريبة الذي يعكس التقييمات الحالية بالسوق للقيمة الزمنية للنقود والمخاطر المحددة للأصل أو لوحدته المنتجة للنقد.

لأغراض اختبار انخفاض القيمة فإن الأصول التي لا يمكن اختبارها بصورة فردية يتم تجميعها في مجموعات صغيرة من الأصول التي تنتج تدفقات نقدية داخلية من الاستخدام المستمر مستقلة بصورة كبيرة من التدفقات النقدية الداخلية من الأصول الأخرى أو وحداتها المنتجة

للنقد. بدون الإخلال باختبار سقف القطاع التشغيلي، ولأغراض اختبار انخفاض قيمة الشهرة فإن الوحدات المنتجة للنقد التي يتم تخصيص الشهرة لها يتم تجميعها بحيث يعكس المستوى الذي يجرى فيه اختبار انخفاض القيمة المستوى الأدنى الذي يتم من خلاله رصد الشهرة لأغراض التقارير الداخلية. يتم تخصيص الشهرة المقتناة في تجميع الأعمال على الوحدات المنتجة للنقد بالبنك التي يتوقع أن تستفيد من تأزر تجميع الأعمال.

2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

2.4.10 Impairment of non-financial assets (Continued)

For assets excluding goodwill, an assessment is made at each reporting date as to whether there is any indication that previously recognised impairment losses may no longer exist or may have decreased. If such indication exists, the Group estimates the assets or CGUs recoverable amount. A previously recognised impairment loss is reversed only if there has been a change in the assumptions used to determine the asset's recoverable amount since the last impairment loss was recognised. The reversal is limited so that the carrying amount of the assets does not exceed its recoverable amount, nor exceed the carrying amount that would have been determined, net of depreciation, had no impairment loss been recognised for the asset in prior years. Such reversal is recognised in the profit or loss unless the asset is carried at revalued amount, in which case the reversal is treated as a revaluation increase in other comprehensive income.

2.4.11 Cash and cash equivalents

For the purpose of consolidated statement of cash flows, cash and cash equivalents consist of cash in hand, bank balances, and short-term deposits with an original maturity of three months or less, net of outstanding bank overdrafts.

2-4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

2-4-10 انخفاض قيمة الموجودات غير المالية (تابع)

لا تنتج أصول البنك كشركة تدفقات نقدية داخلية منفصلة ويتم استخدامها من قبل أكثر من وحدة منتجة للدخل واحدة. يتم تخصيص أصول البنك كشركة على الوحدات المنتجة للنقد على أساس معقول ومنسجم ويتم اختبارها لمعرفة مدى انخفاض قيمتها كجزء من اختبار الوحدة المنتجة للنقد التي يتم تخصيص أصل البنك كشركة لها.

يتم الاعتراف بخسائر الانخفاض في القيمة في قائمة الدخل. يتم تخصيص خسائر الانخفاض في القيمة المتعلقة بالوحدات المنتجة للنقد أولا لتخفيض القيمة الدفترية لأي شهرة مخصصة للوحدة المنتجة للنقد (أو مجموعة الوحدات المنتجة للنقد) ومن ثم لتخفيض القيمة الدفترية للأصول الأخرى في للوحدة المنتجة للنقد (أو مجموعة الوحدات المنتجة للنقد).

لا يتم رد خسارة الانخفاض في قيمة الشهرة . بالنسبة للأصول الأخرى يتم تقييم خسائر الانخفاض في القيمة المعترف بها في الفترات السابقة في تاريخ كل تقرير للوقوف على أية مؤشرات على وجود نقص في خسارة الانخفاض في القيمة أو انتفاؤها. يتم رد خسارة الانخفاض في القيمة فقط لو كان هناك تغيير في التقديرات المستخدمة لتحديد المبلغ القابل للاسترداد.

يتم رد خسارة الانخفاض في القيمة فقط إلى الحد الذي لا تتجاوز فيه القيمة الدفترية للأصل للقيمة الدفترية التي كان من الممكن تحديدها، بالصافي بعد خصم أي إهلاك أو إطفاء، في حالة عدم الاعتراف بخسارة الانخفاض في القيمة.

2-4-11 النقدية وشبه النقدية

لغرض بيان التدفقات النقدية يتمثل النقد وما في حكم النقد في كافة الأرصدة لدى البنوك بما في ذلك الودائع قصيرة الأجل والتي تستحق خلال ثلاثة أشهر أو أقل من تاريخ الإيداع والنقد بالصندوق، بعد خصم حسابات السحب على المكشوف القائمة.



## 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.4.12 Employees' end of service benefits

The Group's obligation in respect of non-Omani terminal benefits, which is an unfunded defined benefit retirement plan, is the amount of future benefit that such employees have earned in return for their service in the current and prior periods. The obligation is calculated using the projected unit credit method and is discounted to its present value, and is in accordance with Omani Labour Laws.

Contributions to defined contribution retirement plans for Omani employees are in accordance with the Oman Social Insurance Scheme and are recognised as an expense in the profit or loss as incurred.

### 2.4.13 Provisions

Provisions are recognised when the Group has a present obligation (legal or constructive) as a result of a past event, it is probable that an outflow of resources embodying economic benefits will be required to settle the obligation and a reliable estimate can be made of the amount of the obligation.

### 2.4.14 Foreign currencies

Transactions denominated in foreign currencies are translated to Rials Omani at the foreign exchange rate ruling at the date of the transaction. Monetary assets and liabilities denominated in foreign currencies at the reporting date are translated to Rials Omani at exchange rates ruling at that date. Foreign exchange differences arising on translation are recognised in the profit or loss. Non-monetary assets and liabilities that are measured in terms of historical cost in foreign currency are translated using the exchange rate at the date of the transaction. The functional currency of

## 2-4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### 2-4-12 مكافآت نهاية الخدمة للموظفين

يمثل التزام الشركة المتعلق بمكافأة نهاية الخدمة للموظفين غير العمانيين، وهو خطة منافع تقاعد محددة غير ممولة مبلغ المنفعة المستقبلية التي اكتسبها هؤلاء الموظفون في مقابل خدماتهم في الفترة الحالية والفترات السابقة. يتم احتساب الالتزام باستخدام طريقة رصيد الوحدة المتوقعة وخصموه إلى قيمته الحالية.

يتم إدراج المساهمات في خطة مساهمات التقاعد المحددة، بالنسبة للموظفين العُمانيين وفقا لبرنامج حكومة سلطنة عمان للتأمينات الاجتماعية، كمصروف ببيان الدخل عند تكبدها.

### 2-4-13 مخصصات

يتم إدراج المخصص في قائمة المركز المالي عندما يكون لدى المجموعة التزام قانوني أو استدلائي حالي نتيجة لحدث سابق ومن المحتمل أن يتطلب تدفق نقدي إلى الخارج للمنافع الاقتصادية لسداد ذلك الالتزام، إذا كان الأثر جوهريا يتم تحديد المخصص عن طريق خصم التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة بمعدلات ما قبل الضريبة التي تعكس تقديرات السوق الحالية للقيمة الزمنية للنقود، والمخاطر المحددة لذلك الالتزام.

### 2-4-14 عملات أجنبية

يتم تحويل المعاملات بعملات أجنبية إلى الريال العماني وتسجل بأسعار الصرف السائدة في تاريخ المعاملة. يتم تحويل أرصدة الأصول والالتزامات المالية بعملات أجنبية في تاريخ التقرير إلى الريال العماني بأسعار الصرف السائدة في ذلك التاريخ. تعالج أرباح وخسائر فروق العملة المحققة وغير المحققة في بيان الدخل. الأصول والالتزامات غير المالية التي يتم قياسها على أساس التكلفة التاريخية يتم تحويلها بالعملات الأجنبية باستخدام معدل الصرف في تاريخ المعاملة. العملة المستخدمة للشركات الأجنبية التابعة، ومقرها في دولة الإمارات العربية المتحدة وماليزيا، هي درهم الإمارات العربية المتحدة والرانجيت الماليزي. كما في تاريخ التقرير ، يتم تحويل موجودات ومطلوبات هذه الشركات التابعة إلى عملة إعداد البيانات

## 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.4.14 Foreign currencies (Continued)

foreign subsidiaries, based in the United Arab Emirates and Malaysia, are UAE Dirhams and Malaysia Ringgits (RM) respectively. As at the reporting date, the assets and liabilities of these subsidiaries are translated into the presentation currency of the Group (Rial Omani) at the rate of exchange ruling at the reporting date and their statement of profit or loss and other comprehensive income is translated at the average exchange rates for the year. Foreign exchange differences arising on translation are recognised in the other comprehensive income.

### 2.4.15 Derivative financial instruments

Derivatives are initially recognised at fair value at the date the derivative contract is entered into and are subsequently remeasured to their fair value at the end of each reporting period. The resulting gain or loss is recognised in profit or loss immediately unless the derivative is designated and effective as a hedging instrument, in which event the timing of the recognition in profit or loss depends on the nature of the hedge relationship.

### 2.4.16 Directors' remuneration

The Directors' remuneration is governed and calculated as set out in the Commercial Companies Law 1974 and the regulations issued by the Capital Market Authority of Oman.

### 2.4.17 Dividend distribution

Dividend distribution to the shareholders of the Parent Company are recognised as a liability in the financial statements only in the period in which the dividends are approved by the Parent Company's shareholders.

## 2-4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### 2-4-14 عملات أجنبية (تابع)

المالية للمجموعة (الريال العماني) بأسعار الصرف السائدة في تاريخ التقرير وينود بيان دخلها الشامل يتم تحويلها بمتوسط أسعار الصرف للسنة. فروقات سعر صرف العملات الأجنبية الناشئة من التعاملات ، تدرج في الإيرادات الشاملة الأخرى.

### 2-4-15 أدوات مالية مشتقة

تدرج المشتقات مبدئيا بالقيمة العادلة في تاريخ الدخول في عقد الإشتقاق . ويعاد قياسها لاحقا بقيمتها العادلة في نهاية فترة التقرير. الأرباح أو الخسائر الناتجة تدرج مباشرة في الأرباح أو الخسائر ، إلا إذا تم تخصيص المشتقات وفُعلت كأداة تغطية. في هذه الحالة يعتمد وقت الإدراج في الأرباح أو الخسائر على طبيعة علاقة التغطية.

### 2-4-16 مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

تقوم الشركة بتنفيذ قانون الشركات التجارية العماني لعام ١٩٧٤ وتعديلاته، وأحدث التوجيهات المعنية الأخرى الصادرة من قبل الهيئة العامة لسوق المال لأجل تحديد قيمة مكافأة أعضاء مجلس الإدارة.

### 2-4-17 توزيعات الأرباح

تدرج توزيع توزيعات الأرباح لمساهمي المجموعة كالتزام في البيانات المالية للمجموعة فقط بالفترة التي تعتمد فيها توزيعات الأرباح من قبل مساهمي الشركة الأم.

## 2.4 SUMMARY OF SIGNIFICANT ACCOUNTING POLICIES (Continued)

### 2.4.18 Non-current assets held for sale

"The Group classifies non-current assets and disposal groups as held for sale if their carrying amounts will be recovered principally through a sale rather than through continuing use. Such non-current assets and disposal groups classified as held for sale are measured at the lower of their carrying amount and fair value less costs to sell.

The criteria for held for sale classification is regarded as met only when the sale is highly probable and the asset or disposal group is available for immediate sale in its present condition. Management must be committed to the sale, which should be expected to qualify for recognition as a completed sale within one year from the date of reclassification.

Equity accounting for investment in associate ceases once classified and included as held for sale.

Investment in an associate classified as held for sale is disclosed in Note 7 to the financial statements.

## 3 SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGEMENTS, ESTIMATES AND ASSUMPTIONS

The preparation of the Parent Company's and consolidated financial statements, as per IFRS, requires management to make estimates and assumptions that affect the reported amount of assets and liabilities at the reporting date and the resultant provisions and changes in fair value for the year. Such estimates are necessarily based on assumptions about several factors involving varying, and possibly significant, degrees of judgment and uncertainty and actual results may differ from management's estimates resulting in future changes in estimated assets and liabilities.

## 2-4 ملخص السياسات المحاسبية الهامة (تابع)

### 2-4-18 أصول غير متداولة محتفظ بها للبيع

تصنف المجموعة الموجودات غير المتداولة ومجموعات الإستبعاد كمحتفظ بها للبيع إذا كان سيتم استرداد قيمها الدفترية بشكل رئيسي من خلال بيع وليس من خلال الاستخدام المستمر. يتم قياس هذه الموجودات غير المتداولة ومجموعات الإستبعاد المصنفة كمحتفظ بها للبيع بالقيمة الأقل بين قيمها الدفترية والقيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع.

تعتبر معايير التصنيف كمحتفظ بها للبيع على أنها قد تم إستيفائها فقط عندما يكون من المحتمل جداً البيع والأصول أو مجموعة الإستبعاد متاحة للبيع الفوري في حالتها الحالية. يجب أن تلتزم الإدارة بالبيع، الذي ينبغي توقعه أن يكون مؤهلاً للإدراج كبيع مكتمل خلال سنة واحدة من تاريخ إعادة التصنيف.

محاسبة الأسهم للاستثمار في شركة شقيقة توقف حينما يتم تصنيفها وإدراجها على أنها محتفظ بها للبيع.

يتم الإفصاح عن الاستثمار في شركة شقيقة المصنفة على أنها محتفظ بها للبيع في الإيضاح ٨ حول البيانات المالية.

## 3 التقديرات والأحكام والإفتراضات المحاسبية الهامة

يتطلب إعداد البيانات المالية للشركة الأم والموحدة - وفقاً لمعايير التقارير المالية الدولية - من الإدارة القيام بإعداد تقديرات وإفتراضات تؤثر على الموجودات والمطلوبات المالية الظاهرة في تاريخ التقرير والمخصصات الناتجة عنها والتغيرات في القيمة العادلة للسنة. هذه التقديرات مبنية على إفتراضات تتضمن العديد من العوامل التي تختلف درجة التأكد منها ، ويؤدي إختلاف النتائج الفعلية عن تقديرات الإدارة إلى تغيرات في الموجودات والمطلوبات المستقبلية المقدرة.

## 3 SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGEMENTS, ESTIMATES AND ASSUMPTIONS (Continued)

### Key sources of estimation uncertainty

The following are the key assumptions concerning the future, and other key sources of estimation uncertainty at the reporting date, that have a significant risk of causing a material adjustment to the carrying amounts of assets and liabilities within the next financial year.

### Useful lives of property, plant and equipment

Depreciation is charged so as to write off the cost of assets over their estimated useful lives. The calculation of useful lives is based on management's assessment of various factors such as the operating cycles, the maintenance programs, and normal wear and tear using its best estimates.

### Allowance for doubtful debts

Allowance for doubtful debts is based on management's assessment of various factors such as the Group's past experience of collecting receivables from the customers and the age of debts.

### Allowance for slow moving inventories

Allowance for slow moving inventories is based on management's assessment of various factors such as the usability, maintenance programs, and normal wear and tear using best estimates.

## 3 التقديرات والأحكام والإفتراضات المحاسبية الهامة (تابع)

### المصادر الرئيسية لتقدير الشكوك

فيما يلي الإفتراضات الرئيسية المتعلقة بالمصادر المستقبلية والرئيسية الأخرى لتقدير الشكوك بتاريخ التقرير ، والتي تنطوي على مخاطر جوهرية تؤدي إلى تعديلات هامة في القيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات خلال السنة المالية القادمة.

### الأعمار الإنتاجية للممتلكات والآلات والمعدات

يتم إحتساب الإستهلاك لتنزيل تكلفة الموجودات على مدى أعمارها الإنتاجية المقدرة. يتم إحتساب الأعمار الإنتاجية المقدرة وفقاً لتقييم الإدارة بناء على عدة عوامل منها الدورات التشغيلية وبرامج الصيانة والتآكل والتلف الطبيعيين وذلك بإستخدام أفضل التقديرات.

### مخصص الديون المشكوك في تحصيلها

يتم عمل مخصص الديون المشكوك فيها بناء على أفضل تقديرات الإدارة لإمكانية إسترداد المبالغ المستحقة مع عدد أيام إستحقاق تلك الديون.

### مخصص البضاعة بطيئة الحركة

يتم عمل مخصص البضاعة بطيئة الحركة بناء على عدة عوامل منها الدورات التشغيلية وبرامج الصيانة والتآكل والتلف الطبيعيين وذلك بإستخدام أفضل التقديرات.

### 3 التقديرات والأحكام والإفتراضات المحاسبية الهامة (تابع)

#### المصادر الرئيسية لتقدير الشكوك (تابع)

إنخفاض قيمة إستثمارات متاحة للبيع

تحدد الشركة ما إذا كانت الإستثمارات المتاحة للبيع قد إنخفضت قيمتها عند حدوث إنخفاض جوهري أو طويل الأمد في قيمتها العادلة لما دون التكلفة. تحديد ما هو جوهري أو طويل الأمد يتطلب إجراء أحكام. لإجراء تلك الأحكام وتسجيل حدوث إنخفاض القيمة ، تقوم الشركة ، ضمن عوامل أخرى ، بتقييم التذبذب الطبيعي في سعر السهم ، القدرة المالية للشركة المستثمر بها ، أداء الصناعة والقطاع ، التغيرات في التقنية والتدفقات النقدية التشغيلية والمالية.

القيمة العادلة للإلتزام مشتقات مالية

إلتزام المشتقات المالية ، المتعلق بخيار قبول الأدوات المالية الصادرة من الشركة التابعة ، يتم تقييمه بالقيمة العادلة بواسطة مقيم خارجي بإستخدام طريقة التدفق النقدي المخفّض ، حيث يرى أعضاء مجلس الإدارة بأنه من غير المحتمل بأن يقوم حملة الأدوات المالية بتحويلها إلى أسهم عادية بالشركة التابعة. وبالتالي ، فإن أفضل طريقة لتحقق قيمة الأدوات المالية سوف تكون ممارسة خيار القبول.

إنخفاض قيمة الشهرة

يتم اختبار انخفاض قيمة الشهرة سنوياً وفي أوقات أخرى عند وجود مثل هذه المؤشرات. إن هذا يتطلب تقدير القيمة في الاستخدام لوحدة توليد النقد حيث يتم توزيع الشهرة. عند احتساب القيمة في الاستخدام، ينبغي على الإدارة تقدير التدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة من أصل أو وحدة توليد النقد واختيار معدل الخصم المناسب لاحتساب القيمة

### 3 SIGNIFICANT ACCOUNTING JUDGEMENTS, ESTIMATES AND ASSUMPTIONS (Continued)

#### Key sources of estimation uncertainty (Continued)

When value in use calculations are undertaken, management must estimate the expected future cash flows from the asset or cash-generating unit and choose a suitable discount rate in order to calculate the present value of those cash flows. Further details of the carrying value, the key assumptions applied in the impairment assessment of goodwill and sensitivity analysis to changes in the assumptions are given in Note 6.

#### Taxes

Uncertainties exist with respect to the interpretation of tax regulations and the amount and timing of future taxable income. Given the wide range of business relationships and nature of existing contractual agreements, differences arising between the actual results and the assumptions made, or future changes to such assumptions, could necessitate future adjustments to tax income and expense already recorded. The Group establishes provisions, based on reasonable estimates, for possible consequences of finalisation of tax assessments of the Group. The amount of such provisions is based on various factors, such as experience of previous tax assessments and differing interpretations of tax regulations by the taxable entity and the responsible tax authority.

Deferred tax assets are recognised for all unused tax losses to the extent that it is probable that taxable profit will be available against which the losses can be utilised. Significant management judgment is required to determine the amount of deferred tax assets that can be recognised, based upon the likely timing and the level of future taxable profits together with future tax planning strategies.

### 3 التقديرات والأحكام والإفتراضات المحاسبية الهامة (تابع)

#### المصادر الرئيسية لتقدير الشكوك (تابع)

الحالية لهذه التدفقات النقدية. إن مزيد من التفاصيل عن القيمة الدفترية والافتراضات الأساسية المطبقة في تقييم انخفاض قيمة الشهرة وتحليل الحساسية للتغيرات في الافتراضات يتم إظهارها في الإيضاح 6.

الضرائب

توجد أوجه عدم التيقن فيما يتعلق بتفسير القوانين الضريبية وكمية وتوقيت الدخل الخاضع للضريبة في المستقبل. بالنظر إلى مجموعة واسعة من العلاقات التجارية وطبيعة الاتفاقات التعاقدية القائمة، الخلافات التي تنشأ بين النتائج الفعلية والافتراضات، أو تغييرات في المستقبل لمثل هذه الافتراضات، قد يحتم إجراء التعديلات في المستقبل لحساب ضريبة الدخل والتي سجلت بالفعل. تقوم الشركة بتكوين مخصصات، استناداً إلى تقديرات معقولة، عن العواقب المحتملة لوضع اللامسات النهائية للربوط الضريبية للشركة. مقدار تلك المخصصات يستند على عوامل مختلفة، مثل الخبرة لربوط ضريبية سابقة وتفسيرات مختلفة من الأنظمة الضريبية من قبل الكيان الخاضع للضريبة ومسؤولية دائرة الضرائب.

يتم إدراج الأصول الضريبية المؤجلة لكافة الخسائر الضريبية غير المستخدمة بمقدار المحتمل للأرباح الخاضعة للضريبة المتاحة مقابل الخسائر التي يمكن إستخدامها. يتطلب من الإدارة إتخاذ قرارات هامة من أجل تحديد قيمة الأصول الضريبية المؤجلة التي يمكن إدراجها، بناءً على الزمن والمستوى الممكن للأرباح المستقبلية الخاضعة للضريبة مع إستراتيجيات الخطأ الضريبية المستقبلية.

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة  
كما في 31 ديسمبر 2016

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
NOTES TO THE PARENT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS  
As at 31 December 2016

4 PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT

	المجموع	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	أسطوانات برامج الحاسب الآلي	أثاث وتركيبات	سيارات	جرارات ومقطورات	آلات ومعدات	مباني	أرض	
	Total	Capital Work-in-Progress (CWIP)	Cylinders	Software	Furniture and Fittings	Motor Vehicles	Tractors and Trailers	Plant and Equipment	Building	Freehold land
الشركة الأم	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO
Parent Company										
التكلفة / التقييم										
في 1 يناير 2015	11,831,270	104,552	117,951	108,852	327,981	355,018	2,313,170	3,097,450	2,216,296	3,190,000
إضافات	659,669	617,271	-	12,170	6,145	20,950	2,070	1,063	-	-
محول من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	-	(530,575)	-	10,695	42,977	79,770	108,524	258,191	30,418	-
استيعادات	(503,831)	-	-	-	-	(4,900)	(498,931)	-	-	-
في 31 ديسمبر 2015	11,987,108	191,248	117,951	131,717	377,103	450,838	1,924,833	3,356,704	2,246,714	3,190,000
في 1 يناير 2016	11,987,108	191,248	117,951	131,717	377,103	450,838	1,924,833	3,356,704	2,246,714	3,190,000
إضافات	695,828	313,451	-	6,696	56,480	113,181	107,008	72,387	26,625	-
محول من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	-	(390,480)	-	17,374	17,253	-	144,548	173,770	37,535	-
استيعادات	(1,172,751)	-	(117,951)	(17,812)	(137,163)	(74,056)	(402,993)	(422,706)	(70)	-
في 31 ديسمبر 2016	11,510,185	114,219	-	137,975	313,673	489,963	1,773,396	3,180,155	2,310,804	3,190,000

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
NOTES TO THE PARENT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS  
As at 31 December 2016

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة  
كما في 31 ديسمبر 2016

4 PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (Continued)

	المجموع	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	أسطوانات برامج الحاسب الآلي	أثاث وتركيبات	سيارات	جرارات ومقطورات	آلات ومعدات	مباني	أرض	
	Total	Capital Work-in-Progress (CWIP)	Cylinders	Software	Furniture and Fittings	Motor Vehicles	Tractors and Trailers	Plant and Equipment	Building	Freehold land
الشركة الأم	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO
Parent Company										
استهلاك										
في 1 يناير 2015	6,511,827	-	114,924	37,425	209,202	260,515	1,660,237	2,672,519	1,557,005	-
استهلاك السنة	522,141	-	1,483	29,535	40,380	62,553	243,058	85,020	60,112	-
استيعادات	(366,480)	-	-	-	-	(4,900)	(361,580)	-	-	-
في 31 ديسمبر 2015	6,667,488	-	116,407	66,960	249,582	318,168	1,541,715	2,757,539	1,617,117	-
في 1 يناير 2016	6,667,487	-	116,407	66,960	249,582	318,168	1,541,714	2,757,539	1,617,117	-
استهلاك السنة	521,671	-	1,350	37,242	51,928	79,967	184,669	103,474	63,041	-
استيعادات	(1,117,636)	-	(117,757)	(17,094)	(129,984)	(74,056)	(377,067)	(401,609)	(69)	-
في 31 ديسمبر 2016	6,071,522	-	-	87,108	171,526	324,079	1,349,316	2,459,404	1,680,089	-
القيمة الدفترية										
في 31 ديسمبر 2016	5,438,663	114,219	-	50,867	142,147	165,884	424,080	720,751	630,715	3,190,000
في 31 ديسمبر 2015	5,319,620	191,248	1,544	64,757	127,521	132,670	383,118	599,165	629,597	3,190,000

(a) Buildings at a cost of RO 1,222,774 are constructed on leasehold land.

(b) Land was revalued on 4 September 2014 on an open market value for existing use basis by an independent firm of valuers. The valuation of land as per the valuation as of that due date was RO 3,190,000. Management believes valuation is not materially different as of the reporting date.

(أ) المباني بتكلفة 1.222.774 ريال عُمانى أنشئت على أرض مستأجرة.  
(ب) تم بتاريخ 4 سبتمبر 2014 إعادة تقييم الأرض بالسوق المفتوح على أساس الاستخدام الحالي من قبل مكتب مُثَقَّن مستقل. إن تقييم الأرض وفقاً لذلك التاريخ كان 3.190.000 ريال عماني. ترى الإدارة بأن التقييم لا يختلف جوهرياً كما في تاريخ بيان المركز المالي.



شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة  
كما في 31 ديسمبر 2016

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
NOTES TO THE PARENT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS  
As at 31 December 2016

4 PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (Continued)

المجموع	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	أسطوانات برامج الحاسب الآلي	أثاث وتركيبات	سيارات	جرارات ومقطورات	آلات ومعدات	مباني	أرض	المجموع	
المجموعة	Capital work-in-progress (CWIP)	Cylinders	Software	Furniture and fittings	Motor vehicles	Tractors and trailers	Plant and equipment	Building	Freehold land	Group
RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	
<b>التكلفة / التقييم</b>										
في 1 يناير 2015	740,090	5,535,933	108,852	589,985	395,270	2,313,170	15,379,032	2,330,825	6,931,833	At 1 January 2015
فروقات سعر الصرف عند التحويل	(116,272)	(1,004,523)	-	(52,516)	(38,292)	-	(2,277,073)	(21,235)	(693,756)	Exchange difference on translation
إضافات	1,221,085	233,183	12,170	35,453	201,128	2,070	423,627	155,285	45,701	Additions
استبعادات	-	-	-	(1)	(5,701)	(498,931)	(6,479)	-	-	Disposals
مصنف كمحتفظ للبيع	-	-	-	-	-	-	-	-	(1,008,237)	Classified as held for sale
محول من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	(777,582)	10,415	10,695	128,306	79,770	108,524	409,454	30,418	-	Transfer from CWIP
<b>في 1 يناير 2016</b>	<b>1,067,321</b>	<b>4,775,008</b>	<b>131,717</b>	<b>701,227</b>	<b>632,175</b>	<b>1,924,833</b>	<b>13,928,561</b>	<b>2,495,293</b>	<b>5,275,541</b>	<b>At 1 January 2016</b>
فروقات سعر الصرف عند التحويل	(37,859)	(201,224)	-	(12,561)	(85)	-	(444,809)	(4,031)	(90,113)	Exchange difference on translation
إضافات	2,586,693	-	8,133	66,580	141,497	107,008	84,137	26,625	-	Additions
استبعادات	-	(117,950)	(17,811)	(137,178)	(75,931)	(402,993)	(422,789)	(70)	-	Disposals
إعادة تصنيف	-	-	-	-	-	-	-	-	105,919	Reclassification
محول من أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	(2,154,613)	801,350	17,374	96,693	73,155	144,710	983,796	37,535	-	Transfer from CWIP
<b>في 31 ديسمبر 2016</b>	<b>1,461,542</b>	<b>5,257,184</b>	<b>139,413</b>	<b>714,761</b>	<b>770,811</b>	<b>1,773,558</b>	<b>14,128,896</b>	<b>2,555,352</b>	<b>5,291,347</b>	<b>At 31 December 2016</b>

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة  
كما في 31 ديسمبر 2016

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
NOTES TO THE PARENT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS  
As at 31 December 2016

4 PROPERTY, PLANT AND EQUIPMENT (Continued)

المجموع	أعمال رأسمالية قيد التنفيذ	أسطوانات برامج الحاسب الآلي	أثاث وتركيبات	سيارات	جرارات ومقطورات	آلات ومعدات	مباني	أرض	المجموع	
المجموعة	Capital work-in-progress (CWIP)	Cylinders	Software	Furniture and fittings	Motor vehicles	Tractors and trailers	Plant and equipment	Building	Freehold land	Group
RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	RO	
<b>استهلاك</b>										
في 1 يناير 2015	9,471,950	1,209,453	37,425	320,507	284,242	1,660,237	4,390,873	1,569,213	-	At 1 January 2015
فروقات سعر الصرف عند التحويل	(692,796)	(249,781)	-	(29,330)	(22,715)	-	(387,775)	(2,741)	(453)	Exchange Difference on translation
استهلاك السنة	1,915,775	506,842	29,535	115,242	81,969	243,058	861,451	72,784	4,894	Charge for the year
استبعادات	(367,247)	-	-	-	(4,900)	(361,580)	(767)	-	-	Disposal
في 1 يناير 2016	<b>10,327,682</b>	<b>1,466,514</b>	<b>66,960</b>	<b>406,419</b>	<b>338,596</b>	<b>1,541,715</b>	<b>4,863,782</b>	<b>1,639,256</b>	<b>4,441</b>	<b>At 1 January 2016</b>
فروقات سعر الصرف عند التحويل	(183,935)	(69,156)	-	(8,279)	(198)	-	(105,285)	(732)	(285)	Exchange difference on translation
استهلاك السنة	<b>1,902,919</b>	<b>491,430</b>	<b>38,578</b>	<b>135,221</b>	<b>129,227</b>	<b>184,666</b>	<b>844,205</b>	<b>75,369</b>	<b>4,223</b>	Charge for the year
استبعادات	(1,119,548)	(117,560)	(17,093)	(129,994)	(75,931)	(377,068)	(401,832)	(70)	-	Disposals
في 31 ديسمبر 2016	<b>10,927,118</b>	<b>1,771,228</b>	<b>88,445</b>	<b>403,367</b>	<b>391,694</b>	<b>1,349,313</b>	<b>5,200,870</b>	<b>1,713,823</b>	<b>8,379</b>	<b>At 31 December 2016</b>
<b>Carrying value</b>										
في 31 ديسمبر 2016	<b>21,165,746</b>	<b>3,485,956</b>	<b>50,968</b>	<b>311,394</b>	<b>379,117</b>	<b>424,245</b>	<b>8,928,026</b>	<b>841,529</b>	<b>5,282,968</b>	<b>At 31 December 2016</b>
في 31 ديسمبر 2015	20,603,994	3,308,494	64,757	294,808	293,579	383,118	9,064,779	856,037	5,271,100	At 31 December 2015

Non-current asset classified as held for sale

On 17 December 2015, the Board of Directors approved the sale of a parcel of land measuring approximately 5,041 Sq. meters in the state of Palau Pinang (the Land) with a carrying amount of RO 1,008,237.

During the year, an amount of RO 105,919 was reclassified back to property, plant and equipment as this amount relates to the freehold land that was not part of the asset held for sale.

في 17 ديسمبر 2015، وافق مجلس الإدارة على بيع قطعة أرض مساحتها تقارب 5.041 متر مربع في ولاية بولاو بينانغ («الأرض») بقيمة دفترية قدرها 1.008.237 ريال عماني.

تم خلال السنة إعادة تصنيف مبلغ وقدره 105.919 ريال عماني إلى الممتلكات والآلات والمعدات حيث أن هذا المبلغ يعود إلى الأرض الملك الحر التي لم تكن جزء من الأصول المحتفظ بها للبيع.

5 AVAILABLE FOR SALE INVESTMENTS

	الشركة الأم		المجموعة Group	
	2016	2015	2016	2015
	RO	RO	RO	RO
At 1 January	1,543,842	1,809,436	1,543,842	1,809,436
Fair value changes	28,408	(265,594)	28,408	(265,594)
At 31 December 2016	1,572,250	1,543,842	1,572,250	1,543,842

In 2015, the Parent Company recognised an impairment loss of RO 100,488 in the statement of comprehensive income. Quoted investments can be analysed as follows:

أدرجت الشركة الأم خلال سنة 2015 خسارة إنخفاض قيمة بمقدار 100.488 ريال عماني في بيان الدخل الشامل. تحليل الإيس.تثمارات المدرجة كما يلي:

	الشركة الأم والمجموعة		
	Parent Company	Group	
	Cost	Fair value	
	التكلفة	القيمة العادلة	
31 December 2016	RO	RO	31 ديسمبر 2016
Insurance	29,270	216,330	قطاع التأمين
Industrial	40,000	94,800	قطاع الصناعة
Investment	14,143	202,104	قطاع الاستثمار
Banking	132,437	179,814	قطاع البنوك
Telecommunication	32,814	30,300	قطاع الاتصالات
Services	374,244	848,902	قطاع الخدمات
	622,908	1,572,250	

5 AVAILABLE FOR SALE INVESTMENTS (Continued)

	الشركة الأم والمجموعة		
	Parent Company	Group	
	Cost	Fair value	
	التكلفة	القيمة العادلة	
31 December 2015			31 ديسمبر 2015
Insurance	29,270	215,280	قطاع التأمين
Industrial	40,000	92,000	قطاع الصناعة
Investment	14,143	151,715	قطاع الاستثمار
Banking	132,437	173,579	قطاع البنوك
Telecommunication	32,814	31,300	قطاع الاتصالات
Services	374,244	879,968	قطاع الخدمات
	622,908	1,543,842	

Available-for-sale investments were pledged till December 2015 in favour of a local bank as a security for loans availed.

الإستثمارات المتاحة للبيع مرهونة حتى 31 ديسمبر 2015 لصالح بنك محلي كضمان للقروض الممنوحة.

6 INVESTMENT IN SUBSIDIARIES

	2016	2015	
	RO	RO	
Innovative Energy Holdings Mauritius Ltd	9,464,204	9,464,204	شركة الابتكار لأنظمة الطاقة هولدينج موريشيوس ليمتد
NGC Energy FZE	15,735	15,735	أن جي سي إنيرجي م م ح
NGC Energy Saudi LLC	103,500	103,500	أن جي سي إنيرجي السعودية
NGC Energy	15,738	15,738	أن جي سي إنيرجي ش م م
	9,599,177	9,599,177	

6 - استثمار في شركات تابعة

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة  
كما في 31 ديسمبر 2016

7 - إستثمارات أخرى

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
NOTES TO THE PARENT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS  
As at 31 December 2016

7 OTHER INVESTMENTS

	الشركة الأم	Parent Company	المجموعة Group	
	2015	2016	2015	2016
	RO	RO	RO	RO
يونيفغاز – مشروع مشترك	501,441	543,023		
إن.جي.سي بوزوير ش.م.م – شركة شقيقة	149,247	95,000		
	650,688	638,023		

(1) إستثمار في مشروع مشترك

إمتلكت المجموعة في سنة 2009 نسبة 50٪ من حصص يونيفغاز (ش.م.م)، التي تعمل في مجال توزيع الغاز وصيانة أنابيب غاز الطبخ في سلطنة عمان.

(2) إستثمار في شركة شقيقة

خلال سنة 2013، إمتلكت المجموعة نسبة 49٪ من حصص إن.جي.سي بوزوير للغازات ش.م.م (بوزوير)، شركة تأسست في سلطنة عمان وتعمل في مجال تصنيع وتسويق الغازات الصناعية والمنتجات ذات الصلة ، من خلال إتفاقية مساهمين مؤرخة في 10 نوفمبر 2013. بما أن بوزوير لم تضطلع بأي عمل ملموس في عُمان، فقد قررت الشركة الأم وغيرها من شريك المشروع المشترك بالإجماع لتصفية بوزوير ولقد تم إتخاذ القرارات اللازمة. ستفد إجراءات التصفية من قبل طرف مستقل مرخص حسب الأصول في عُمان. حيث تم تحديد القيمة العادلة ناقصا تكاليف البيع لتكون أقل من القيمة الدفترية بمبلغ وقدره 150 ألف ريال عماني و54 ألف ريال عماني في البيانات المالية للشركة الأم وللمجموعة، على التوالي، لقد تم إدراج خسائر انخفاض القيمة وفقا لذلك.

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة  
كما في 31 ديسمبر 2016

6 - استثمار في شركات تابعة (تابع)

	(%) نسبة التملك	
	Ownership interest (%)	Country of incorporation
	2015	2016
أن جي سي إينيرجي م م ح	100	100
أن جي سي إينيرجي الإمارات العربية المتحدة	100	100
إن أن جي سي إينيرجي السعودية	100	100
شركة الابتكار لأنظمة الطاقة هولدينج موريشيوس ليمتد	100	100
انظمة ان جي سي للغاز المركزي ذ.م.م	-	49
شركة شعلة الأمان للغاز (ش.م.م) تم تصفيتها خلال سنة 2015 وتنتج عن ربح بمقدار 4.323 ريال عماني عند الإقفال.		

إن أنظمة ان جي سي للغاز المركزي ذ.م.م هي الشركة تم تأسيسها في دولة الإمارات العربية المتحدة مع برو شريك للاستثمار (PPI) كشريك اماراتي. تمتلك المجموعة 49٪ من أسهم أنظمة ان جي سي للغاز المركزي ذ.م.م وهي بصدد إبرام ترتيب لكسب ملكية المنفعة بنسبة 100٪ عن طريق اتفاقية إدارة مع PPI. ومن المتوقع أن تبدأ الأنشطة التجارية لأنظمة ان جي سي للغاز المركزي ذ.م.م من مارس 2017.

الشهرة

الشهرة الناشئة عند حيازة أعمال غاز البترول المسال بشركة شل ماليزيا ترادينج إل.بي.جي بواسطة إنزجي إس.دي.إن بي.إتش.دي ، هي القيمة العادلة للمقابل المدفوع عن صافي الأصول التي تمت حيازتها.

يتم تخصيص الشهرة ، عند الحيازة ، إلى وحدات توليد النقد للشركة التي يتوقع أن تستفيد من تحويل الأعمال. يتم إختيار وحدة توليد النقد التي تم تخصيص الشهرة إليها ، لمعرفة انخفاض القيمة بشكل سنوي ، أو بشكل متكرر عند وجود مؤشر على تعرض تلك الوحدة لإنخفاض القيمة.

يتم تحديد المبلغ القابل للإسترداد لوحدة توليد النقد ، على أساس القيمة العادلة ناقصاً تكاليف البيع والقيمة عند الإستخدام ، أيهما أكبر. يستند إحتساب القيمة عند الإستخدام على الموازنة المالية المعتمدة من الإدارة والتي تغطي فترة 5 سنوات ومعدل خصم 11.75% (2015: 12.2% ) سنوياً. بما يعكس تكلفة المتوسط المرجح لديون الشركة التابعة. يعتقد أعضاء مجلس الإدارة بأن متوسط معدل نمو قدره صفر% (2015 : صفر) سنوياً معقول لأغراض ضخ تدفقات نقدية ، حيث أنه يحدد بناء على توقع حدوث تغيرات مستقبلية في السوق.

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
NOTES TO THE PARENT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS  
As at 31 December 2016

6 INVESTMENT IN SUBSIDIARIES (Continued)

	(%) نسبة التملك	
	Ownership interest (%)	Country of incorporation
	2015	2016
NGC Energy FZE	100	100
NGC Energy	100	100
NGC Energy Saudi LLC	100	100
Innovative Energy Holdings Mauritius Ltd	100	100
NGC Central Gas Systems LLC	-	49
The Company's subsidiary Shoulat Al Aman Gas Company LLC was liquidated in 2015 resulting in a profit on closure of RO 4,323.		

NGC Central Gas Systems LLC (NGC CGS) is a company formed in UAE with Pro Partner Investment (PPI) as the Emirati partner. The Group holds 49% of the shareholding in NGC CGS and is in the process of entering into an arrangement of gaining 100% beneficial ownership via a management agreement with PPI. The commercial activities of the NGC CGS are expected to commence from March 2017.

Goodwill

Goodwill arose on the acquisition of Shell Malaysia Trading's LPG business by NGC Energy SDN BHD, being the fair value of consideration paid over net assets acquired.

Goodwill is allocated, at acquisition, to the Cash-Generating Unit (CGU) of the company that is expected to benefit from the business transfer. A CGU to which goodwill has been allocated is tested for impairment annually, or more frequently when there is an indication that the unit may be impaired.

The recoverable amount of a CGU is determined based on the higher of fair value less costs to sell and value-in-use. The value-in-use calculations are based on financial budgets approved by management covering a 5 year period and a discount rate of 11.75% per annum (2015: 12.2%), reflecting the weighted average cost of debts of the subsidiary. The directors believe that an average growth rate of nil ( 2015: nil) per annum is reasonable for cash flow projection purposes as it is determined based on expectations of future changes in the market.

**7 OTHER INVESTMENTS (Continued)**

**7 - إستثمارات أخرى (تابع)**

The following table illustrates summarised information of the Group's investment in its joint venture and on associate:

يوضح الجدول التالي معلومات حول إستثمار المجموعة في المشروع المشترك والشركات الشقيقة:

	2016 RO	2015 RO	
Share of joint venture's and associates statement of financial position:			الحصة من بيان المركز المالي للمشروع المشترك والشركات الشقيقة:
Current assets	477,385	681,170	أصول متداولة
Non-current assets	378,696	292,147	أصول غير متداولة
Current liabilities	(174,259)	(137,937)	إلتزامات متداولة
Non-current liabilities	(138,799)	(184,692)	إلتزامات غير متداولة
	<u>543,023</u>	<u>650,688</u>	
Share of statement of income:			الحصة من بيان الدخل:
Revenue	<u>1,404,455</u>	<u>1,408,210</u>	
Profit attributable to Group – Year 2016 includes 50% share of Unigaz LLC (Year 2015 includes 50% for Unigaz LLC & 49% for NGC Buzwair LLC.)	<u>41,582</u>	<u>1,827</u>	الربح المنسوب للمجموعة – سنة 2016 تشمل 50% حصة (2015 تشمل 50% إلى بوزوير)

**8 INVENTORIES**

**8 - مخزون**

	Parent Company	الشركة الأم	المجموعة Group		
	2016	2015	2016	2015	
	RO	RO	RO	RO	
LPG	252,064	81,169	600,398	355,296	غاز البترول المسال
Finished goods	118,139	138,799	150,294	138,799	بضاعة تامة الصنع
Cylinders and accessories	20,636	30,060	22,763	30,060	أسطوانات وملحقاتها
Plant and other spares	127,673	88,098	192,745	88,098	قطع غيار آلات وقطع غيار أخرى
Project inventory	38,615	30,182	100,048	64,813	مخزون المشروع
Work in progress	66,225	5,167	66,225	5,167	أعمال قيد التنفيذ
	623,352	373,475	1,132,473	682,232	



شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة  
كما في 31 ديسمبر 2016

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
NOTES TO THE PARENT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS  
As at 31 December 2016

9 TRADE AND OTHER RECEIVABLES

	المجموعة Group	الشركة الأم Parent Company		
	2015	2016	2015	2016
	RO	RO	RO	RO
Trade receivables	4,961,411	5,812,271	1,621,088	1,625,799
Less: allowance for impairment of receivables	(44,765)	(57,658)	(44,765)	(57,658)
	4,916,646	5,754,613	1,576,323	1,568,141
Advance for purchases	388,345	361,611	361,009	275,972
Claims for Government subsidy	3,506,789	4,791,593	-	-
GST refund	763,357	544,707	-	-
Due from related parties (note 21)	70,775	6,133	1,094,610	817,451
Advances to related parties (note 21)	-	151	688,684	825,407
Accrued income	140,697	305,637	140,416	272,729
Other receivables	77,922	411,632	65,952	69,124
Prepayments	415,619	140,568	30,269	35,202
Deposits	64,296	38,129	1,160	1,160
	10,344,446	12,354,774	3,958,423	3,865,186

9 - ذمم تجارية مدينة وذمم مدينة أخرى

ذمم تجارية مدينة

ناقصاً : مخصص إنخفاض قيمة الديون

مدفوعات مقدماً لمشتريات

مطالبات الدعم الحكومي

إسترداد ضريبة خدمات حكومية

المستحق من أطراف ذات علاقة (إيضاح 21)

مدفوعات مقدماً إلى أطراف ذات علاقة (إيضاح 21)

إيراد مستحق

مدينون آخرون

مدفوعات مقدما

ودائع

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة  
كما في 31 ديسمبر 2016

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
NOTES TO THE PARENT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS  
As at 31 December 2016

9 TRADE AND OTHER RECEIVABLES (Continued)

Movement in the allowance for impairment of receivables was as follows:

	المجموعة Group	الشركة الأم Parent Company		
	2015	2016	2015	2016
	RO	RO	RO	RO
At 1 January	41,412	44,765	41,412	44,765
Add: provided during the year	3,353	20,000	3,353	20,000
Less: written off	-	(7,107)	-	(7,107)
At 31 December	44,765	57,658	44,765	57,658

As at reporting date, the ageing of trade receivables is as follows:

	المجموعة Group	الشركة الأم Parent Company		
	2015	2016	2015	2016
	RO	RO	RO	RO
Neither past due nor impaired	2,492,641	3,258,831	997,161	756,545
Past due but not impaired > 30 days	1,163,062	1,121,169	228,048	461,392
Past due but not impaired > 60 days	479,280	468,991	137,313	185,516
Past due but not impaired > 120 days	629,846	883,510	61,984	146,961
Past due but not impaired > 365 days	151,817	22,112	151,817	17,727
Impaired	44,765	57,658	44,765	57,658
	4,961,411	5,812,271	1,621,088	1,625,799

9 - ذمم تجارية مدينة وذمم مدينة أخرى (تابع)

في 1 يناير

يضاف: مخصص تم تكوينه خلال السنة

يخصم: ديون مشطوبة

في 31 ديسمبر

كما في تاريخ التقرير، أعمار الذمم التجارية المدينة غير المنخفضة قيمتها هي كالتالي:

غير متأخرة عن الدفع ولم تنخفض قيمتها

لم تنخفض قيمتها متأخرة عن الدفع أكثر من 30 يوم

لم تنخفض قيمتها متأخرة عن الدفع أكثر من 60 يوم

لم تنخفض قيمتها متأخرة عن الدفع أكثر من 120 يوم

لم تنخفض قيمتها متأخرة عن الدفع أكثر من 365 يوم

إنخفضت قيمتها

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة  
كما في 31 ديسمبر 2016

10 - النقد وما في حكم النقد

10 CASH AND CASH EQUIVALENTS

	الشركة الأم	المجموعة Group	
	2016	2015	
	RO	RO	
Cash in hand	20,102	29,280	نقد بالصندوق
Cash at banks			نقد لدى البنوك :
- current accounts	291,706	203,239	- حسابات جارية
- call deposit accounts	1,877	11,214	- حسابات ودائع تحت الطلب
Cash and bank balances	313,685	243,733	نقد وأرصدة لدى البنوك
Bank overdrafts	(1,885,693)	(140,293)	سحب على المكشوف من بنوك
Cash and cash equivalents	(1,572,008)	103,440	النقد وما في حكم النقد

"Short term call deposits are placed with commercial banks at an interest rate of 1% per annum (2015: 1% per annum) and have maturities of up to three months from the date of placement.

Bank overdrafts are availed from a commercial bank for working capital requirements on revolving credit basis. Bank overdrafts are unsecured and repayable on demand.

الودائع قصيرة الأجل مودعة لدى بنوك تجارية بمعدل فائدة قدره 1 % سنوياً (2015 : 1 % سنوياً) وتستحق خلال فترة قد تصل إلى ثلاثة أشهر من تاريخ الإيداع.

تم الحصول على تسهيلات السحب على المكشوف من بنوك تجارية وذلك لمتطلبات رأس المال العامل على أسس إئتمانية. السحب على المكشوف غير مضمون ويدفع عند الطلب.

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
NOTES TO THE PARENT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS  
As at 31 December 2016

11 SHARE CAPTIAL

The authorised share capital comprises 120,000,000 shares of RO 0.100 each (2015: 120,000,000 of RO 0.100 each). The issued and fully paid-up share capital is RO 5,500,000 comprising 55,000,000 shares of RO 0.100 each (2015: 50,000,000 of RO 0.100). In March 2016, the shareholders approved a bonus issue of 9.09 shares for every 100 shares held (2015: 10 shares for every 100 shares held) in order to increase the issued share capital of the Parent Company to RO 6,000,000 (2015: RO 5,500,000). The details of major shareholders, who hold 10% or more of the Parent Company's shares, at the reporting date, are as follows:

	عدد الأسهم No. of shares	
	2016	2015
	RO	RO
A' Sharqiya Investments SAOG	9,575,270	8,200,671
Public Authority of Social Insurance	5,990,939	5,168,846

11(a) SHARE PREMIUM

The Parent Company during 2014 issued 15,561,414 rights shares of RO 0.375 each (including RO 0.275 each as premium) to the existing shareholders. The related details are set out below:

Total share premium collected
Less: issue expenses
Share premium balance
Transfer to legal reserve during 2014 (note 12)
Balance as on 31 December 2015 and 2016

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة  
كما في 31 ديسمبر 2016

11 - رأس المال

يتكون رأس المال المصرح به من 120.000.000 سهم (2015: 120.000.000 سهم) يمثل أسهم قيمة كل منها 0.100 ريال عماني (2015: 0.100 ريال عماني). يتكون رأس المال المصدر والمدفوع بالكامل من 5.500.000 ريال عماني (2015: 5.000.000 ريال عماني) يمثل 55.000.000 سهم قيمة كل منها 0.100 ريال عماني (2015: 0.100 ريال عماني). وافق المساهمون في مارس 2016 على أسهم مجانية بمقدار 9.09 سهم لكل 100 سهم مملوك (2015: 10 أسهم لكل 100 سهم مملوك) وذلك من أجل زيادة رأس المال المصدر للشركة الأم إلى 6.000.000 ريال عماني (2015: 5.500.000 ريال عماني). تفاصيل المساهمين الرئيسيين الذي يملكون نسبة 10% أو أكثر من أسهم الشركة الأم ، في تاريخ التقرير ، كالتالي:

	نسبة المساهمة Holding %	
	2016	2015
	RO	RO
الشرقية للاستثمارات ش م ع	17.41	16.40
الهيئة العامة للتأمينات الاجتماعية	10.89	10.34

11 (أ)- علاوة إصدار الأسهم

قامت الشركة الأم خلال سنة 2014 بإصدار 15.561.414 أسهم حق الأفضلية بقيمة 0.375 ريال عماني لكل سهم (متضمنة 0.275 ريال عماني لكل سهم كعلاوة إصدار) إلى المساهمين الحاليين. التفاصيل المتعلقة هي كالتالي:

إجمالي علاوة الإصدار المحصلة	RO 4,279,386
ناقصاً: مصروفات الإصدار	(13,506)
رصيد علاوة إصدار الأسهم	4,265,880
محول إلى الإحتياطي القانوني خلال سنة 2014 (إيضاح 12)	(478,248)
الرصيد كما في 31 ديسمبر 2015 و 2016	3,787,632

15 توزيعات الأرباح

اقترح مجلس الإدارة توزيع أرباح نقدية عن سنة 2016 بواقع 0.011 ريال عُُماني للسهم الواحد (-2015 0.0125 ريال عماني) بمقدار 625.000 ريال عماني (-2015 625.000 ريال عماني)، وإصدار أسهم مجانية بمقدار 9.09 أسهم لكل 100 سهم مملوك (2015: 10 سهم لكل 100 سهم مملوك) من أجل زيادة رأس المال المصدر للشركة الأم إلى 6.000.000 ريال عماني (-2015 5.500.000 ريال عماني). إن هذا الإقتراح يخضع للموافقة من جانب المساهمين في اجتماع الجمعية العامة السنوية القادم المزمع عقده في مارس 2017.

توزيعات الأرباح المقترحة للسنة المنتهية في 31 ديسمبر 2015 تمت الموافقة عليها من قبل المساهمين في اجتماع الجمعية العامة السنوية المنعقد خلال شهر مارس 2016.

16 إحتياطي إلزام مشتقات والضمان

إلتزام المشتقات المالية ، المتعلق بخيار قبول الأدوات المالية الصادرة من الشركة التابعة ، يتم تقييمه بالقيمة العادلة بواسطة مقيم خارجي باستخدام طريقة التدفق النقدي المخفّض ، حيث يرى أعضاء مجلس الإدارة بأنه من غير المحتمل بأن يقوم حملة الأدوات المالية بتحويلها إلى أسهم عادية بالشركة التابعة. وبالتالي ، فإن أفضل طريقة لتحقيق قيمة الأدوات المالية سوف تكون ممارسة خيار القبول.

يقيم إلتزام المشتقات المالية باستخدام تقنيات التقييم مع المدخلات الممكن ملاحظتها في السوق. تتضمن تقنية التقييم المطبقة طريقة التدفقات النقدية المخصومة. النموذج يدمج مدخلات مختلفة تشمل التحصيلات المحتملة المستحقة من قبل حاملي الضمان، وتكلفة حقوق المساهمين وتكلفة الدين.

ضمانات الشركة التابعة خلال السنة المالية هي كالتالي:

15 DIVIDENDS

The Board of Directors have proposed a cash dividend in respect of the year 2016 of RO 0.011 per share (2015: RO 0.0125) amounting to RO 605,000 (2015: RO 625,000), and a issue of bonus shares of 9.09 shares for every 100 shares held (2015: 10 shares held for every 100 shares), in order to increase the share capital of the Parent Company to RO 6,000,000 (2015: RO 5,500,000). This is subject to the approval of the shareholders at the forthcoming Annual General Meeting in March 2017.

The dividend proposed for the year ended 31 December 2015 was approved by shareholders in the Annual General Meeting held during March 2016.

16 DERIVATIVE LIABILITY AND WARRANTY RESERVE

The derivative liability, which is related to the put option of warrants, has been recorded in the accounting records of the Group's subsidiary NGC Energy SDN BHD, Malaysia. The fair value of the derivative liability was determined by an external professional value using discounted cash flow method as the management is of the opinion, that it is unlikely that warrant holders will convert the warrants into ordinary shares of the subsidiary. Hence the most foreseeable method to realise the value of the warrants would be to exercise the put option. Derivative financial liability is valued using a valuation technique with market observable inputs. The applied valuation technique includes discounting cash flow method. The model incorporate various inputs including potential proceeds receivable by the Warrant Holders, cost of equity and cost of debt.

The warrants in issue by the subsidiary redeemed during the financial year are as follows:

	عدد الضمانات		Number of warrants	
	في 31 ديسمبر 2016	المسترد	في 1 يناير 2016	المصدر
	At 31 December 2016	Redeemed	At 1 January 2016	Issued
Warrants outstanding	-	(4,817,008)	4,817,008	-

12 الإحتياطي القانوني

وفقاً لقانون الشركات التجارية العماني لسنة 1974، يتم إقتطاع 10% من ربح السنة لهذا الإحتياطي حتى يبلغ رصيده المتراكم ثلث رأسمال الشركة المدفوع على الأقل. هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

حولت الشركة الأم خلال السنة مبلغ وقدره 60.049 ريال عماني (-2015 96.824 ريال عماني) إلى الإحتياطي القانوني من علاوة إصدار الأسهم من أجل الوصول إلى إحتياطي قانوني يساوي ثلث رأس مال الشركة الأم كما في 31 ديسمبر 2015.

13 إحتياطيات أخرى

تتضمن الإحتياطيات الأخرى الإحتياطي العام للشركة الأم ، والذي يتم إحتسابه بموجب المادة 106 من قانون الشركات التجارية ويتم تقدير الاقتطاع السنوي من قبل مجلس الإدارة على أن لا يزيد عن 20% من أرباح السنة بعد خصم الضرائب والإحتياطي القانوني حتى يصل الإحتياطي العام إلى نصف رأس المال المدفوع على الأكثر. هذا الإحتياطي غير قابل للتوزيع.

الإحتياطيات الأخرى تتضمن أيضاً حصة الشركة الأم في علاوة الإصدار من شركتها التابعة إن جي سي إنيرجي إس.دي.إن بي.إتش.دي ، ماليزيا. نشأت علاوة الإصدار من إصدار أسهم إلى حقوق الأقلية بالشركة التابعة وهذا المبلغ غير قابل للتوزيع.

14 إحتياطي إعادة التقييم

يمثل هذا الإحتياطي الفائض من إعادة تقييم الأراضي بالملكية الحرة بالصافي من الضريبة وهو غير قابل للتوزيع حتى يتم بيع الأصول المتعلقة.

12 LEGAL RESERVE

As required by the Commercial Companies Law of the Sultanate of Oman, the Parent Company transfers 10% of its profit for the year to legal reserve until such time as the legal reserve amounts to at least one third of the Parent Company's share capital. The reserve is not available for distribution.

During the year, the Parent Company has transferred RO 60,049 towards legal reserve representing 10% of profit for the year (2015: RO 96,824 from Share premium to make legal reserve amount equal to one third of the Parent Company's share capital as of 31 December 2015)

13 OTHER RESERVES

- (i) Other reserves include a general reserve for the Parent Company, which is created in accordance with Article 106 of the Commercial Companies Law. The annual appropriation is made as per the decision of the Board of Directors and not exceed 20% of the profit for the year after deduction of taxes and the statutory reserve and the reserve shall not exceed one half of the share capital of the Company. This is a distributable reserve
- (ii) Other reserves also include the Parent Company's share of the share premium from its subsidiary NGC Energy SDN BHD, Malaysia. The share premium arose from the issuance of shares to the non-controlling interest in the subsidiary and the amount is not available for distribution.

14 REVALUATION RESERVE

This represents the surplus on the revaluation of freehold land, net of tax and is not available for distribution until the related assets have been disposed off.

**17 ACCRUAL FOR STAFF TERMINAL BENEFITS**

**17 - مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين**

	Parent Company	الشركة الأم	المجموعة Group	
	2016	2015	2016	2015
	RO	RO	RO	RO
At 1 January	202,029	195,984	220,689	210,597
Charge for the period	55,350	33,288	69,794	37,335
Payment made during the period	(7,026)	(27,243)	(8,540)	(27,243)
At 31 December	250,353	202,029	281,943	220,689

في 1 يناير  
 المحمل للسنة  
 مدفوع خلال السنة  
 في 31 ديسمبر

**18 - قرض لأجل وإقتراضات**

خلال شهر مايو 2012 ، أبرمت الشركة إتفاقية تسهيلات مع أحد البنوك لتمويل حيازة أعمال غاز النفط المسال الخاصة بشركة شل ماليزيا من خلال شركتها التابعة في ماليزيا.

During May 2012, the Company entered into a Facility Agreement with a bank to finance the acquisition of Shell Malaysia's LPG business through their subsidiary in Malaysia.

	Parent Company	الشركة الأم	
	2016	2015	
	RO	RO	
<b>Non Current</b>			
Term loan 1	400,000	1,600,000	
Islamic term loan	-	-	
Total	400,000	1,600,000	
Current portion of term loan 1	(400,000)	(1,200,000)	
Current portion of Islamic term loan	-	-	
Current portion	(400,000)	(1,200,000)	
Non-current portion	-	400,000	

	المجموع Group	
	2016	2015
	RO	RO
<b>غير متداول</b>		
قرض لأجل رقم 1	400,000	1,600,000
قرض إسلامي للأجل	6,997,423	9,982,627
المجموع	7,397,423	11,582,627
الجزء المتداول من القرض لأجل 1	(400,000)	(1,200,000)
الجزء المتداول من قرض إسلامي للأجل	(2,553,870)	(2,669,202)
الجزء المتداول	(2,953,870)	(3,869,202)
الجزء غير المتداول	4,443,553	7,713,425



18 TERM LOAN AND BORROWINGS (Continued)

Term loan 1

The Parent Company obtained the first draw down of the loan amounting to RO 4,466,211 on 3 May 2012 and the second draw down of RO 1,533,789 on 18 October 2012. The term loan carries an interest rate of 4.5% per annum till 19 May 2013 and 4% per annum as amended by the facility letter dated May 20, 2013 and repayable in 20 Quarterly installments of RO 300,000 starting 3 May 2013 and matures on 3 May 2018. Interest will be serviced monthly during the moratorium period and on Yearly basis thereafter. After the rights issue proceeds received on 8th May 2014 the Company repaid RO 1,100,000 as principle amount and RO 400,000 is balance as on 31 December 2016 (2015 RO 1,600,000). During 2015, term loan 1 was secured by registered mortgage over pledge of shares held as available-for-sale, all future dividend and bonus shares on such investments.

Term loan 2 - Islamic term loan

The Islamic term loan and revolving credits are secured by a subsidiary as following:  
(a) First ranking charge over 100% of shares of the subsidiary  
(b) First ranking debentures incorporating fixed and floating charges over all assets of the subsidiary, both present and future.  
(c) Charge and assignment by way of security over the designated bank account.  
(d) First fixed charge over the memorandum of lease for LPG filling plants dated 9 May 2012 respectively."

18 - قرض لأجل وإقتراضات (تابع)

قرض لأجل رقم (1)

حصلت الشركة على أول دفعة من القرض بمبلغ 4.466.211 ريال عماني في 3 مايو 2012 والدفعة الثانية بمبلغ 1.533.789 ريال عماني في أكتوبر 2012. يحمل القرض لأجل فائدة بمعدل 4.5% سنوياً حتى 19 مايو 2013 و 4% سنوياً وفقاً لتعديل خطاب التسهيل المؤرخ في 20 مايو 2013، ويدفع على 20 قسط ربع سنوي بقيمة 300.000 ريال عماني إعتباراً من 3 مايو 2013 ويستحق في 3 مايو 2018. يتم دفع الفائدة بشكل شهري خلال فترة السماح وبشكل ربع سنوي بعد ذلك. بعد الحصول على تحصيلات إصدار أسهم حق الأفضلية بتاريخ 8 مايو 2014 سددت الشركة 1.100.000 ريال عماني كأصل المبلغ وبلغ الرصيد 400.000 ريال عماني كما في 31 ديسمبر 2016 (2015: 1.600.000 ريال عماني). إن القرض لأجل رقم (1) مضمون برهن مسجل على الأسهم المحتفظة كمتاحو للبيع وكافة توزيعات الأرباح المستقبلية والأسهم المجانية على تلك الإستثمارات.

قرض لأجل رقم (2) قرض إسلامي لأجل

القرض لأجل الإسلامي والإئتمان المتجدد مضمونان من شركة تابعة كالتالي:

- (1) رهن من الدرجة الأولى على كامل أسهم الشركة التابعة:
- (2) رهن سندات من الدرجة الأولى شاملة رهونات ثابتة ومتغيرة على كافة أصول الشركة التابعة المتوفرة حالياً ومستقبلاً:
- (3) رهن والتنازل عن طريق الضمان على حساب مخصص لدى البنك:
- (4) رهن ثابت من الدرجة الأولى على مذكرة إيجار مصانع تعبئة الغاز المسال المؤرخة في 9 مايو 2012.

18 TERM LOAN AND BORROWINGS (Continued)

Term loan 2 - Islamic term loan (continued)

The Islamic term loan and revolving credits of the subsidiary are also guaranteed by the parent company.

The weighted average effective interest rates of the borrowings by the subsidiary are as follows:

	2016	2015
	%	%
Islamic term loan	5.34	5.42
Revolving credits (note 20)	5.44	5.39

القرض لأجل الإسلامي والإئتمان المتجدد للشركة التابعة مضمونان أيضاً عن طريق المتوسط المرجح لأسعار الفائدة السائدة لإقتراضات الشركة التابعة كالتالي:

قرض لأجل رقم (2) قرض إسلامي لأجل (تابع)

قرض إسلامي لأجل  
الإئتمان المتجدد (إيضاح 20)

19 ACCOUNTS PAYABLE AND ACCRUALS

	الشركة الأم	Parent Company
	2015	2016
	RO	RO
Trade creditors	51,400	160,236
Directors' remuneration	55,700	102,300
Accrued expenses	1,338,883	1,185,947
Other creditors	128,356	179,456
Amount due to related parties	-	-
	1,574,339	1,627,939

	المجموعة Group	
	2015	2016
	RO	RO
ذمم تجارية دائنة	442,664	1,314,979
مكافآت أعضاء مجلس الإدارة	124,944	102,300
مصرفوات مستحقة	2,880,984	3,132,027
ذمم دائنة أخرى	623,086	1,023,750
المستحق إلى أطراف ذات علاقة	409,945	400,909
	4,481,623	5,973,965

## 20 SHORT TERM LOANS

	Parent Company	الشركة الأم	المجموعة Group	
	2016	2015	2016	2015
	RO	RO	RO	RO
Revolving credits	-	-	6,002,122	6,273,176
Short term loan	596,603	1,000,000	596,603	1,000,000
	596,603	1,000,000	6,598,725	7,273,176
Short term loans are unsecured from commercial banks and carry interest at market interest rates.				

## 21 RELATED PARTY TRANSACTIONS

The Group has related party relationships with entities over which certain shareholders and Directors are able to exercise significant influence. The Group also has related party relationships with its Directors and senior management. In the ordinary course of business, such related parties provide goods and render services to the Group.

Prices and terms for transactions with related parties, which are entered into in the normal course of business, and are on terms and conditions which the Directors consider are comparable with those that could be obtained from unrelated third parties. Details of related party balances and transactions (including transactions and balances with related parties as a result of common directorship) for the year ended 31 December 2016 are as follows:

لدى المجموعة علاقات مع أطراف ذات علاقة يمكن لبعض المساهمين وأعضاء مجلس الإدارة ممارسة تأثير هام عليها. كما يوجد للمجموعة علاقات أطراف ذات علاقة مع أعضاء مجلس إدارتها وموظفيها. في إطار النشاط الاعتيادي تقوم تلك الأطراف ذات العلاقة بتوريد بضائع وتقديم خدمات إلى المجموعة.

يرى أعضاء مجلس الإدارة أن أسعار وشروط التعاملات مع الأطراف ذات العلاقة التي يتم الدخول فيها في إطار النشاط الاعتيادي مقارنة لتلك التي يمكن الحصول عليها من أطراف ثالثة غير ذات علاقة. تفاصيل أرصدة وتعاملات الأطراف ذات علاقة (بما في ذلك المعاملات والأرصدة مع الأطراف ذات العلاقة كنتيجة لعضوية مجلس الإدارة المشتركين) خلال السنة المنتهية في 31 ديسمبر 2016 هي كما يلي:

## 20 - قروض قصيرة الأجل

## 21 - تعاملات الأطراف ذات العلاقة

## 21 RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

	Parent Company	الشركة الأم	المجموعة Group	
	2016	2015	2016	2015
	RO	RO	RO	RO
Amount due from subsidiaries and associate – short term	817,451	1,094,610	6,133	70,775
Advance to subsidiaries	825,407	688,684	151	-
Amount due from joint venture	33,562	53,562	33,562	53,562
Short term loans	596,603	1,000,000	596,603	1,000,000
Term loans	400,000	1,600,000	400,000	1,600,000
Bank overdrafts	1,885,693	140,293	1,885,693	140,293

Amounts due from subsidiaries, associate and a joint venture are interest free and have no fixed terms.

Transactions with related parties during the year were as follows:

	Parent Company	الشركة الأم	المجموعة Group	
	2016	2015	2016	2015
	RO	RO	RO	RO
Sales to subsidiaries	3,044,537	4,039,792	-	-
Rental and other income	423,721	561,954	-	-
Expenses paid	136,573	554,533	-	-
Finance cost	132,362	125,672	132,362	125,672

المبالغ المستحقة من الشركات التابعة والشقيقة والمشروع المشترك هي بدون فائدة وبدون شروط ثابتة. كانت التعاملات مع الأطراف ذات العلاقة خلال السنة كما يلي:

مبيعات إلى الشركات التابعة  
إيجار وإيرادات أخرى  
مصرفوات مدفوعة  
تكلفة المالية

21 RELATED PARTY TRANSACTIONS (Continued)

Compensation of key management personnel

Key management personnel are those persons having direct authority and responsibility for planning, directing and controlling the activities of the Group.

	الشركة الأم		المجموعة Group	
	2016	2015	2016	2015
	RO	RO	RO	RO
Senior management remuneration	<u>282,923</u>	267,206	<u>814,818</u>	597,832
Directors' remuneration and sitting fees	<u>129,900</u>	78,000	<u>291,267</u>	167,554

21 - تعاملات الأطراف ذات العلاقة (تابع)

تعويض موظفي الإدارة العليا

موظفي الإدارة الرئيسيين هم أولئك الأشخاص الذين يملكون الصلاحية والمسئولية المتعلقة بالتخطيط والتوجيه ومراقبة أنشطة المجموعة.

مكافأة الإدارة العليا

مكافأة أعضاء مجلس الإدارة و أتعاب حضور جلسات مجلس الإدارة

22 NET ASSETS PER SHARE

Net assets per share are calculated by dividing the equity attributable to the shareholders of the Parent Company at the reporting date by the number of shares outstanding as follows:

	الشركة الأم		المجموعة Group	
	2016	2015	2016	2015
	RO	RO	RO	RO
Net assets (RO)	<u>16,375,092</u>	16,371,195	<u>17,041,664</u>	15,226,341
Number of shares outstanding at 31 December	<u>55,000,000</u>	50,000,000	<u>55,000,000</u>	50,000,000
Net assets per share (RO)	<u>0.298</u>	0.327	<u>0.310</u>	0.305

21 - صافي الأصول للسهم الواحد

يتم حساب صافي قيمة الأصول للسهم بقسمة الأسهم المنسوبة إلى مساهمي الشركة الأم والمجموعة بتاريخ التقرير على عدد الأسهم القائمة كالتالي:

صافي الأصول (ريال عماني)

عدد الأسهم القائمة في 31 ديسمبر

صافي الأصول للسهم الواحد (ريال عماني)

23 SALES

23 - مبيعات

	الشركة الأم		المجموعة Group	
	2016	2015	2016	2015
	RO	RO	RO	RO
Sale of LPG	<b>9,979,876</b>	10,361,988	<b>58,499,563</b>	66,859,337
Project income	<b>1,232,372</b>	609,797	<b>1,489,704</b>	663,280
Sale of new empty LPG cylinders and accessories	<b>193,920</b>	189,724	<b>167,604</b>	189,774
Sale of BMCG, accessories and other industrial gases	<b>263,043</b>	197,013	<b>378,905</b>	257,484
Lubricant sales	<b>34,012</b>	-	<b>57,161</b>	1,148
Other income	<b>289,420</b>	413,861	<b>11,061</b>	87,358
Vehicle hire charges and rental income	<b>152,933</b>	232,463	<b>56,291</b>	52,766
	<u><b>12,145,576</b></u>	<u>12,004,846</u>	<u><b>60,660,289</b></u>	<u>68,111,147</u>

بيع غاز البترول المسال

إيرادات المشروع

بيع أسطوانات غاز بترول مسال جديدة خالية وملحقاتها

بيع BMCG وملحقاتها والغازات الصناعية الأخرى

إيرادات الزيوت

إيرادات أخرى

رسوم تأجير سيارات وإيرادات تأجير

**NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES**  
**NOTES TO THE PARENT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**  
As at 31 December 2016

**24 COST OF SALES**

	Parent Company	الشركة الأم	المجموعة Group	
	2016	2015	2016	2015
	RO	RO	RO	RO
Opening stock	81,169	42,835	355,296	467,623
Local purchases	6,697,203	6,933,909	36,304,586	39,354,286
Imports	-	168,257	5,557,462	12,637,129
Closing stock	(252,064)	(81,169)	(600,398)	(355,296)
	6,526,308	7,063,832	41,616,946	52,103,742
Other direct expenses:				
Direct labour	1,086,986	1,044,372	1,707,654	1,125,289
Project costs	908,111	317,952	1,055,443	351,470
Depreciation	401,381	421,816	1,690,545	1,741,360
Plant and vehicle maintenance	300,780	305,964	1,781,932	1,649,668
Other direct expenses	276,253	217,065	1,073,048	1,328,210
Cost of cylinders sold	150,039	187,157	123,723	187,157
Insurance	112,671	114,656	143,382	129,882
Fuel and transportation cost	101,339	91,226	109,101	120,448
BMCG and other industrial gas cost	70,826	62,320	108,516	70,115
Lubricant trading cost	25,659	-	46,493	998
Lease rent	18,495	16,991	47,017	42,094
Electricity	18,440	19,653	78,646	55,836
	9,997,288	9,863,004	49,582,446	58,906,269

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة  
كما في 31 ديسمبر 2016

**24 - تكاليف مبيعات**

مخزون أول المدة  
مشتريات محلية  
واردات  
مخزون آخر المدة

مصروفات مباشرة أخرى:  
عمالة مباشرة  
تكاليف المشروع  
استهلاك  
صيانة آلات وسيارات  
مصروفات مباشرة أخرى  
والغازات الصناعية الأخرى  
تأمين  
تكلفة المتاجرة بالزيتوت  
والغازات الصناعية الأخرى  
وقود ومواد تشحيم و تكلفة نقل  
إيجار  
الكهرباء

**NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES**  
**NOTES TO THE PARENT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS**  
As at 31 December 2016

**24 COST OF SALES (Continued)**

	Parent Company	الشركة الأم	المجموعة Group	
	2016	2015	2016	2015
	RO	RO	RO	RO
Cost of cylinders				
Opening stock	30,060	71,194	30,060	71,194
Purchases of new cylinder	131,231	146,023	104,915	146,023
Closing stock	(11,252)	(30,060)	(11,252)	(30,060)
	150,039	187,157	123,723	187,157

تكلفة الإسطوانات  
رصيد أول المدة  
شراء أسطوانات جديدة  
رصيد آخر المدة

**24 - تكاليف مبيعات (تابع)**



## 25 ADMINISTRATIVE EXPENSES

## 25 - مصروفات إدارية

	Parent Company	الشركة الأم	المجموعة Group	
	2016	2015	2016	2015
	RO	RO	RO	RO
Employee related costs	624,151	474,281	1,759,144	1,516,042
Directors' remuneration and sitting fees	129,900	78,000	291,267	167,554
Office related expenses	122,883	101,457	448,128	186,479
Depreciation	120,290	100,325	212,374	174,416
Professional charges	58,231	116,107	331,146	292,434
Business travel expenses	67,104	57,396	155,450	270,935
Telephone, telex, postage	44,678	32,667	140,793	116,375
General expenses	36,718	12,472	278,099	151,999
Rent	27,000	20,890	103,535	100,023
Allowances for impairment of debts	20,000	3,353	20,000	3,353
Marketing and publicity expenses	16,664	11,660	153,316	86,556
Repairs and maintenance	15,018	23,862	17,908	26,442
Donations	10,000	-	10,000	382
Printing and stationery	8,922	10,563	31,296	14,266
Advertisement	5,065	5,148	5,065	5,148
Transportation cost	-	-	1,381,284	1,715,853
Insurance	-	-	86,117	98,268
Withholding tax	-	-	-	6,620
	<b>1,306,624</b>	<b>1,048,181</b>	<b>5,424,922</b>	<b>4,933,145</b>

تكاليف متعلقة بالموظفين  
مكافآت وأتعاب حضور أعضاء مجلس الإدارة  
تكاليف متعلقة بالمكتب  
استهلاك  
أتعاب مهنية  
مصروفات سفر  
تليفون وتلكس وبريد  
مصروفات عامة  
إيجار  
مخصص لإنخفاض قيمة الديون  
مصروفات التسويق والدعاية  
إصلاحات وصيانة  
تبرعات  
مطبوعات وقرطاسية  
إعلانات  
تكلفة النقل  
التأمين  
الضرائب المقتطعة من المنبع

## 26 EMPLOYEE COSTS

## 26 - تكاليف العاملين

	Parent Company	الشركة الأم	المجموعة Group	
	2016	2015	2016	2015
	RO	RO	RO	RO
Wages and salaries	1,263,288	1,058,563	2,443,513	1,986,189
Other employee benefit cost	329,182	357,223	883,049	545,392
Social security cost	63,317	57,323	70,442	59,049
Provision for staff terminal benefits	55,350	45,544	69,794	50,701
	<b>1,711,137</b>	<b>1,518,653</b>	<b>3,466,798</b>	<b>2,641,331</b>
Disclosed as:				
Cost of sales	1,086,986	1,044,372	1,707,654	1,125,289
Administrative expenses	624,151	474,281	1,759,144	1,516,042
	<b>1,711,137</b>	<b>1,518,653</b>	<b>3,466,798</b>	<b>2,641,331</b>

رواتب وأجور  
تكلفة مزايا أخرى للموظفين  
تكلفة التأمينات الإجتماعية  
مخصص مكافأة نهاية الخدمة للموظفين  
يتم الإفصاح عنها كالتالي:  
تكلفة المبيعات  
مصروفات إدارية

27 OTHER INCOME

27 - إيرادات أخرى

	Parent Company	الشركة الأم	المجموعة Group	
	2016	2015	2016	2015
	RO	RO	RO	RO
Dividend income	56,057	71,849	56,057	71,849
Interest income	17	6	10,551	13,149
Bad debt recovery	7,617	35,498	7,617	35,498
Miscellaneous income	24,190	86,993	76,642	491,794
Profit on closure of subsidiary (note 6)	-	4,323	-	4,323
Profit on sale of property, plant and equipment	52,616	38,233	519,118	36,826
	140,497	236,902	669,985	653,439

إيرادات توزيعات أرباح  
إيرادات الفوائد  
إسترداد ديون معدومة  
إيرادات متنوعة  
الربح من إقفال شركة تابعة (إيضاح 6)  
أرباح بيع ممتلكات وآلات ومعدات

28 INCOME TAX

28 - ضريبة الدخل

The tax authorities in Oman follow the legal entity concept. There is no concept of group taxation in Oman. Accordingly each legal entity is taxable separately.

The tax rate applicable to all taxable entities of the Group ranges between from 12% to 24% (2015: 12% to 25%). For the purpose of determining the tax expense for the year, the accounting profit of each individual legal entity has been adjusted for tax purposes. Adjustments for tax purposes include items relating to both income and expense.

تقوم السلطات الضريبية في سلطنة عُمان بإتباع مفهوم الكيان القانوني المستقل للشركات. لا يوجد مفهوم لخضوع مجموعة الشركات للضريبة في عُمان. بالتالي، فإن كل كيان قانوني يخضع للضريبة بشكل منفصل.

إن المعدل الضريبي الذي ينطبق على كافة شركات المجموعة الخاضعة للضريبة هو 12% - 24% (2015- 12% - 25%). لقد تم تعديل الربح المحاسبي لكل كيان قانوني فردي للأغراض تحديد المصروف الضريبي للسنة. تتضمن التعديلات الضريبية بنود كلا من الإيرادات والمصاريف.

28 INCOME TAX (Continued)

28 - ضريبة الدخل (تابع)

	Parent Company	الشركة الأم	المجموعة Group	
	2016	2015	2016	2015
	RO	RO	RO	RO
Statement of comprehensive income				
Current tax				
Current year	87,500	137,000	94,713	138,427
Real property gain tax	-	-	92,388	-
Prior year	276	-	22	-
	87,776	137,000	187,123	138,427
Deferred tax	4,460	(9,839)	977,629	596,430
	92,236	127,161	1,164,752	734,857
Deferred tax liability				
At 1 January	385,733	395,572	1,454,118	1,031,864
Movement through profit and loss account	4,460	(9,839)	977,629	596,430
Exchange difference on translation	-	-	(67,651)	(174,176)
At 31 December	390,193	385,733	2,364,096	1,454,118

بيان الدخل الشامل  
الالتزامات الحالية  
السنة الحالية  
أرباح ضريبة على عقار  
السنوات السابقة

ضريبة مؤجلة

إلتزام ضريبي مؤجل  
في 1 يناير

الحركة من خلال حساب الأرباح والخسائر  
فرق سعر الصرف من التحويلات  
في 31 ديسمبر

28 INCOME TAX (Continued)

28 - ضريبة الدخل (تابع)

The deferred tax comprises the following temporary differences:

يتمثل الأصل الضريبي المؤجل بالفروقات المؤقتة التالية:

	Parent Company	الشركة الأم	المجموعة Group	
	2016	2015	2016	2015
	RO	RO	RO	RO
Equity				
On revaluation of land	(364,255)	(369,056)	(364,255)	(369,056)
Profit and loss account				
Provision for impaired debts	9,038	5,372	9,038	5,372
Net book value of fixed assets	(34,976)	(22,049)	(2,008,879)	(628,318)
Exchange difference on translation	-	-	-	(462,116)
Deferred tax liability	(25,938)	(16,677)	(1,999,841)	(1,085,062)
Deferred tax liability	(390,193)	(385,733)	(2,364,096)	(1,454,118)

	Parent Company	الشركة الأم	المجموعة Group	
	2016	2015	2016	2015
	RO	RO	RO	RO
Current liability				
Current year	87,776	137,000	187,123	138,427
Prior years	2,226	1,243	(93,096)	248
At 31 December	90,002	138,243	94,027	138,675

حقوق المساهمين  
من إعادة تقييم ربح الأرض  
حساب الأرباح أو الخسائر  
مخصص إنخفاض قيمة ديون  
صافي القيمة الدفترية لأصول ثابتة  
فرق سعر الصرف من التحويلات  
إلتزام ضريبي مؤجل  
إلتزام ضريبي مؤجل

المطلوبات المتداولة:  
السنة الحالية  
السنوات السابقة  
في 31 ديسمبر

28 INCOME TAX (Continued)

A reconciliation of tax charge of Parent Company is set out below:

	الشركة الأم	Parent Company
	2015	2016
	RO	RO
Profit before tax	1,095,409	692,725
Income tax expense at the rates mentioned below	137,000	87,776
Relating to (reversal)/ origination of deferred tax liability	(9,839)	4,460
	127,161	92,236

The tax rate applicable to the Parent Company is 12% (2015 - 12%)

The assessment for year 2008 to 2010 have been completed in 2014 and accordingly the Parent Company has paid an additional tax of RO 8,869 in year 2014.

The assessments for the years 2011 to 2015 of the Parent Company have not yet been finalised by the Secretariat General for Taxation at the Ministry of Finance. The Corporate tax rate in Oman is expected to increase to 15% in accordance with expected amendments to the Income Tax Law of the Sultanate of Oman. Management is of the opinion that any additional taxes that may be assessed would not be significant to the Parent Company's financial position at 31 December 2016.

Current income tax is calculated at the Malaysian statutory tax rate of 24% (2015: 25%) of the estimated assessable profit for the year.

28 - ضريبة الدخل (تابع)

تسوية المصروف الضريبي للشركة الأم كالتالي:

	الشركة الأم	Parent Company
	2015	2016
	RO	RO
الربح قبل الضريبة	1,095,409	692,725
مصرف ضريبة الدخل وفقاً للمعدلات المبينة أدناه	137,000	87,776
المتعلقة بعكس أصل الإلتزام الضريبي المؤجل	(9,839)	4,460
	127,161	92,236

تخضع الشركة الأم لمعدل ضريبي بنسبة 12% (-2015 12%).

إنتهت الأمانة العامة للضرائب في سنة 2014 من إجراء الربوط الضريبية لسنوات من 2008 إلى 2010، وبناء عليه فإن الشركة الأم قد دفعت ضريبة إضافية بمبلغ 8.869 ريال عماني خلال سنة 2014.

لم تنهي الأمانة العامة للضرائب في وزارة المالية الربوط الضريبية للسنوات من 2011 إلى 2015 للشركة الأم. يتوقع أن يتم زيادة معدل الضريبة على الشركات إلى 15% وفقاً للتعديلات المتوقعة على قانون ضريبة الدخل في سلطنة عُمان. تعتقد الإدارة بأن أية ضرائب إضافية يمكن أن يتم ربطها سوف لن تكون جوهرياً للمركز المالي للشركة الأم في 31 ديسمبر 2016.

يتم احتساب ضريبة الدخل الحالية في معدل الضريبة القانوني المألبي بنسبة 24% (2015: 25%) من الربح القابل للربط المقدر للسنة.

28 INCOME TAX (Continued)

The tax assessment of subsidiaries incorporated in jurisdictions outside Oman are at different stages. Management is of the opinion that any additional taxes that may be assessed would not be significant to the Group financial position as at 31 December 2016.

29 EARNINGS PER SHARE

The basic earnings per share is calculated by dividing the profit of the Group and Parent Company for the half year attributable to the shareholders of the Parent Company, by the weighted average number of shares outstanding.

	الشركة الأم	Parent Company	المجموعة Group	
	2015	2016	2015	2016
	RO	RO	RO	RO
Profit for the year ended (RO)	968,248	600,489	2,796,266	1,529,645
Weighted average number of shares outstanding during the year	55,000,000	55,000,000	55,000,000	55,000,000
Basic earnings per share (RO)	0.018	0.011	0.051	0.028

Earnings per share (basic and diluted) have been derived by dividing the profit for the Year attributable to the shareholders by the weighted average number of shares outstanding. As there are no dilutive potential shares, the diluted earnings per share is identical to the basic earnings per share.

For the purpose of earning per share calculation, the Parent Company has restated the previous year weighted average number of shares outstanding to include the bonus shares.

28 - ضريبة الدخل (تابع)

الربوط الضريبية للشركات التابعة المسجلة في بلدان خارج عُمان هي في مراحل مختلفة. ترى الإدارة بأن أية ضرائب إضافية قد يتم ربطها لن تكون جوهرياً بالنسبة للمركز المالي للمجموعة كما في 31 ديسمبر 2016.

29 - العائد للسهم الواحد

يتم حساب العائد الأساسي على السهم الواحد من خلال تقسيم أرباح المجموعة والشركة الأم للسنة المنسوبة الى مساهمي الشركة الأم على المتوسط المرجح للأسهم القائمة خلال السنة.

	الشركة الأم	Parent Company	المجموعة Group	
	2015	2016	2015	2016
	RO	RO	RO	RO
ربح السنة (ريال عماني)	1,529,645	600,489	2,796,266	1,529,645
المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة	55,000,000	55,000,000	55,000,000	55,000,000
خلال السنة (عدد)	0.028	0.011	0.051	0.028
العائد الأساسي للسهم الواحد (ريال عماني)	0.018	0.011	0.051	0.028

تم التوصل إلى ربحية السهم الواحد (الأساسية والمخفضة) عن طريق قسمة ربح السنة المنسوب إلى المساهمين على المتوسط المرجح لعدد الأسهم القائمة. نظراً لعدم وجود أسهم مخفضة محتملة، فإن ربحية السهم الواحد المخفضة تساوي ربحية السهم الواحد الأساسية.

لغرض احتساب ربحية السهم الواحد، قامت الشركة الأم بإعادة بيان متوسط مرجح السنة السابقة لعدد الأسهم القائمة لتشمل الأسهم المجانية.



شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة  
كما في 31 ديسمبر 2016

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
NOTES TO THE PARENT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS  
As at 31 December 2016

30 SEGMENT REPORTING

30 - تقارير قطاعية

The Group's only significant business segment is the marketing and selling of LPG.

Geographic information

Revenues from external customers

لدى المجموعة قطاع نشاط هام واحد فقط وهو تسويق وبيع غاز البترول المسال.

معلومات جغرافية

يرادات من عملاء في الخارج

	2016	2015
	RO	RO
Oman	8,740,903	7,679,077
Other GCC countries	5,221,562	5,792,387
Asia	46,697,824	54,639,683
	<u>60,660,289</u>	<u>68,111,147</u>

سلطنة عُمان  
دول مجلس التعاون الخليج العربي الأخرى  
آسيا

31 COMMITMENTS

31 - إرتباطات

	الشركة الأم	المجموعة Group
	2016	2016
	RO	RO
Capital commitments	385,279	2,364,507
Purchase commitments	157,234	288,914

ارتباطات رأسمالية  
ارتباطات شراء

NATIONAL GAS COMPANY SAOG AND ITS SUBSIDIARIES  
NOTES TO THE PARENT AND CONSOLIDATED FINANCIAL STATEMENTS  
As at 31 December 2016

32 CONTINGENCIES AND COMMITMENTS

1) On 9 February 2016, the Primary Court (criminal panel) issued a judgment with respect to the alleged bribery case against certain key management personnel of the Parent Company. As per the judgment, the personnel have been considered guilty by the Primary Court. The Board of Directors in its meeting held on 15 February 2016 have terminated the services of the employees. The convicted employees had appealed in the Appeal court against the judgment of the Primary court. However, the Appeal Court also accused the employees guilty vide judgment dated 25 September 2016. The Parent Company based upon legal advise, does not foresee any liabilities/punitive actions against the Parent Company on this account. Further, as the Parent Company does not expect any potential disallowances in respect of these payments for other regulatory purposes, accordingly, no related provisions or liability that may result have been included in these financial statements.

2) The Group, is subject to litigation in the normal course of its business. The Group, based on independent legal advice, does not believe that the outcome of these court cases will have a material impact on the Group's income or financial position.

3) At 31 December 2016 the Group had contingent liabilities in respect of bank guarantees arising in the ordinary course of business from which it is anticipated that no material liabilities will arise amounting to RO 603,814 (2015: RO 1,092,724).

شركة الغاز الوطنية ش.م.ع.ع وشركاتها التابعة  
إيضاحات حول البيانات المالية للشركة الأم والموحدة  
كما في 31 ديسمبر 2016

32 - الإلتزامات الإحتمالية الطارئة والإرتباطات

(1) أصدرت المحكمة الابتدائية (الدائرة الجنائية) بتاريخ 9 فبراير 2016، حكمها فيما يتعلق بقضية الرشوة المزعومة ضد بعض موظفي الإدارة العليا للشركة الأم، وفقاً للحكم، اعتبرت المحكمة الابتدائية هؤلاء الموظفين أنهم مدانين. أنهى مجلس الإدارة في اجتماعه المنعقد بتاريخ 15 فبراير 2016 خدمات هؤلاء الموظفين. قام الموظفون المدانون بتقديم إستئناف لدى محكمة الاستئناف ضد الحكم الصادر عن المحكمة الابتدائية. ومع ذلك، فقد اتهمت محكمة الاستئناف أيضا الموظفين بالذنب من خلال الحكم الصادر بتاريخ 25 سبتمبر 2016. لا تتوقع الشركة الأم بناءً على المشورة القانونية، أية التزامات / إجراءات عقابية ضد الشركة الأم. علاوة على ذلك، لا تتوقع الشركة الأم أي خصم محتمل لهذه المدفوعات لأغراض تنظيمية أخرى، بالتالي لم تدرج في هذه البيانات المالية، المخصصات أو الإلتزامات ذات الصلة التي قد تنشأ.

(2) تخضع المجموعة للتقاضي في سياق أعمالها العادية. بناءً على مشورة قانونية مستقلة، لا تعتقد الشركة بأن نتائج هذه الدعاوي لدى المحاكم سوف يكون لها تأثير جوهري على دخل المجموعة أو مركزها المالي.

(3) في 31 ديسمبر 2016 كان لدى المجموعة إلتزامات إحتمالية طارئة فيما يتعلق بضمانات مصرفية بمقدار 603.814 ريال عماني (-1.092.724 ريال عماني) التي تنشأ في سياق الأعمال العادية التي من المتوقع أن لا ينشأ عنها أي التزامات جوهريّة.

### 33 RISK MANAGEMENT

#### Overview

The Group has exposure to the following risks from its use of financial instruments

- Credit risk
- Liquidity risk
- Market risk

This note presents information about the group exposure to each of the above risks, the Group's objectives, policies and processes for measuring and managing risk, and the Group's management of capital. Further quantitative disclosures are included throughout these financial statements.

The Board of Directors has overall responsibility for the establishment and oversight of the Group's risk management framework and is responsible for developing and monitoring the Group's risk management policies.

#### a) Credit risk

Credit risk is the risk of financial loss to the Group if a customer or counterparty to a financial instrument fails to meet its contractual obligations, and arises principally from the Group's receivables from customers.

### 33 - إدارة المخاطر

#### نظرة عامة

تتعرض المجموعة للمخاطر التالية من جراء استخدامها للأدوات المالية:

- مخاطر الائتمان
- مخاطر السيولة
- مخاطر السوق

هذا الإيضاح يقدم معلومات عن تعرض المجموعة لكل من المخاطر أعلاه، أهداف المجموعة، سياساته وعملياته لقياس وإدارة المخاطر وإدارة المجموعة لرأس المال. وهناك الكمية الأخرى مدرجة خلال هذه البيانات المالية الموحدة.

يتحمل مجلس الإدارة مسئوليات تأسيس والإشراف الكلي على إطار إدارة مخاطر المجموعة وكذلك عن تطوير ومراقبة سياسات إدارة المخاطر.

#### مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي مخاطر الخسائر المالية للمجموعة عندما يعجز العميل أو طرف بالأدوات المالية في مقابلة التزاماته التعاقدية، وتنشأ أساساً من الذمم المدينة التجارية لعملاء المجموعة.

### 33 RISK MANAGEMENT (Continued)

#### a) Credit risk (continued)

The Group's exposure to credit risk is influenced mainly by the individual characteristics of each customer. The Group does not require collateral in respect of financial assets. The Group seeks to control credit risk by monitoring credit exposures and continually assessing the creditworthiness of counter parties. Risk is considered minimal by the Group, as the payments are made by the customer as per contractual obligations. Credit risk on debtors is limited to their carrying values as the management regularly reviews these balances to assess recoverability and create provision for balances whose recoverability is in doubt.

#### b) Liquidity risk

Liquidity risk is the risk that the Group will not be able to meet its financial obligations as they fall due. The Group's approach to managing liquidity is to ensure, as far as possible, that it will always have sufficient liquidity to meet its liabilities when due, under both normal and stressed conditions, without incurring unacceptable losses or risking damage to the Group's reputation.

### 33 - إدارة المخاطر (تابع)

#### مخاطر الائتمان (تابع)

يتأثر تعرض المجموعة لمخاطر الائتمان بالخصائص الفردية لكل عميل بشكل رئيسي. لا تتطلب المجموعة ضمانات إضافية فيما يتعلق بالأصول المالية. تسعى المجموعة للسيطرة على مخاطر الائتمان عن طريق متابعة التعرض الائتماني والتقييم المستمر لمصادقية الأطراف الأخرى. تعتقد المجموعة أن الخطر في حده الأدنى إذا تمت المدفوعات من العميل حسب الإلتزامات التعاقدية. مخاطر الائتمان من الذمم المدينة محدودة بقيمتها الدفترية بانتظام بفحص تلك الأرصدة لتقييم إمكانية استردادها وتكوين مخصص للأرصدة لتقييم التي يكون هناك شك في إمكانية استردادها.

#### مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي مخاطر من ألا تتمكن المجموعة من مقابلة إلتزاماتها المالية عندما تستحق. وسياسة المجموعة في إدارة مخاطر السيولة هي في التأكد من أنها تحتفظ في كل الأحوال بسيولة كافية لمقابلة إلتزاماتها عندما تستحق، في كل من حالات الظروف العادية والظروف الملحة دونما تحمل أي خسائر غير مقبولة أو المخاطرة بالإضرار بسمعة المجموعة.

### 33 RISK MANAGEMENT (Continued)

#### b) Liquidity risk (continued)

	القيمة الدفترية	أقل من سنة واحدة	من سنة واحدة إلى خمس سنوات	
Parent Company	Carrying amount RO	Less than one year RO	2 – 5 Years RO	الشركة الأم
31 December 2016				31 ديسمبر 2016
Trade creditors	160,236	160,236	-	ذمم تجارية دائنة
Other payables	179,456	179,456	-	ذمم دائنة أخرى
Accrued expenses	1,185,947	1,185,947	-	مصاريف مستحقة
Term loans	400,000	400,000	-	قروض لأجل
Short term loan	596,603	596,603	-	قرض قصير الأجل
Directors' remuneration	102,300	102,300	-	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
	<u>2,624,542</u>	<u>2,624,542</u>	<u>-</u>	

### 33 RISK MANAGEMENT (Continued)

#### b) Liquidity risk (continued)

	القيمة الدفترية	أقل من سنة واحدة	من سنة واحدة إلى خمس سنوات	
Parent Company	Carrying amount RO	Less than one year RO	2 – 5 Years RO	الشركة الأم
31 December 2015				31 ديسمبر 2015
Trade creditors	51,400	51,400	-	ذمم تجارية دائنة
Other payables	128,356	128,356	-	ذمم دائنة أخرى
Accrued expenses	1,338,883	1,338,883	-	مصاريف مستحقة
Term loans	1,600,000	1,200,000	400,000	قروض لأجل
Short term loan	1,000,000	1,000,000	-	قرض قصير الأجل
Directors' remuneration	55,700	55,700	-	مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
	<u>4,174,339</u>	<u>3,774,339</u>	<u>400,000</u>	

### 33 - إدارة المخاطر (تابع)

#### مخاطر السيولة (تابع)

31 ديسمبر 2015  
ذمم تجارية دائنة  
ذمم دائنة أخرى  
مصاريف مستحقة  
قروض لأجل  
قرض قصير الأجل  
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

### 33 RISK MANAGEMENT (Continued)

#### b) Liquidity risk (continued)

Group	القيمة الدفترية	أقل من سنة واحدة	من سنة واحدة إلى خمس سنوات
	Carrying amount	Less than one year	2 – 5 Years
	RO	RO	RO
31 December 2016			
Trade creditors	1,314,979	1,314,979	-
Other payables	1,023,750	1,023,750	-
Accrued expenses	3,132,027	3,132,027	-
Term loans	7,397,423	2,953,870	4,443,553
Short term loan	596,603	596,603	-
Directors' remuneration	102,300	102,300	-
	<u>13,567,082</u>	<u>9,123,529</u>	<u>4,443,553</u>

### 33 - إدارة المخاطر (تابع)

#### مخاطر السيولة (تابع)

المجموعة
31 ديسمبر 2016
ذمم تجارية دائنة
ذمم دائنة أخرى
مصاريف مستحقة
قروض لأجل
قرض قصير الأجل
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة

### 33 RISK MANAGEMENT (Continued)

#### b) Liquidity risk (continued)

Parent Company	القيمة الدفترية	أقل من سنة واحدة	من سنة واحدة إلى خمس سنوات
	Carrying amount	Less than one year	2 – 5 Years
31 December 2015			
Trade creditors	442,664	442,664	-
Other payables	623,086	623,086	-
Accrued expenses	2,880,984	2,880,984	-
Term loans	11,582,627	3,869,202	7,713,425
Short term loan	7,273,176	7,273,176	-
Directors' remuneration	124,944	124,944	-
Due to related parties	409,945	409,945	-
	<u>23,337,426</u>	<u>15,624,001</u>	<u>7,713,425</u>

### 33 - إدارة المخاطر (تابع)

#### خاطر السيولة (تابع)

المجموعة
31 ديسمبر 2015
ذمم تجارية دائنة
ذمم دائنة أخرى
مصاريف مستحقة
قروض لأجل
قرض قصير الأجل
مكافأة أعضاء مجلس الإدارة
مستحق لأطراف ذات علاقة



33 RISK MANAGEMENT (Continued)

33 - إدارة المخاطر (تابع)

Market risk

Market risk is the risk that changes in market prices, such as foreign exchange rates, interest rates and equity prices will affect the Group's income or the value of its holdings of financial instruments. The objective of market risk management is to manage and control market risk exposures within acceptable parameters, while optimising the return.

Currency risk

The Group is exposed to foreign currency transactions mainly due to its subsidiary in Malaysia.

Sovereign risk

The LPG is made available to the Company from five sources at different rates by the Ministry of Oil and Gas. Presently the Group is allocated more from the costlier source. Any further increase in allocation from the costlier source will adversely affect the profitability of the Group.

مخاطر السوق

مخاطر السوق هي مخاطر تغير أسعار السوق، مثل أسعار العملات الأجنبية، اسعار الفائدة واسعار حقوق المساهمين التي تؤثر على إيرادات المجموعة أو قيمة ما تحتفظ به من الأدوات المالية. وهدف إدارة مخاطر السوق هو إدارة وضبط تعرضات مخاطر السوق في حدود معدلات مقبولة، بينما يتم تحقيق أكبر عائد.

مخاطر العملات

تعرض المجموعة لمخاطر التاملات بالعملات الأجنبية بشكل رئيسي من شركتها التابعة في ماليزيا.

المخاطر السائدة

تتيح وزارة النفط والغاز للشركة الحصول على غاز البترول المسال من أربعة مصادر بأسعار مختلفة. تحصل المجموعة حالياً على حصة أكبر من المصدر الأعلى تكلفة. أي زيادة في حصتها من المصدر الأعلى تكلفة سوف يؤثر سلباً على ربحية المجموعة.

33 RISK MANAGEMENT (Continued)

33 - إدارة المخاطر (تابع)

مخاطر أسعار حقوق الملكية

تنشأ مخاطر أسعار حقوق الملكية من الأسهم المتاحة للبيع. تحافظ المجموعة على محفظة الأوراق المالية المتاحة للبيع بحيث تكون مدرجة في سوق مسقط للأوراق المالية. تتم إدارة الإستثمارات الجوهرية في المحفظة بشكل إفرادي ويتم اعتماد جميع قرارات الشراء أو البيع من مجلس الإدارة.

تحليل الحساسية - مخاطر أسعار حقوق المساهمين

الجدول التالي يبين حساسية حقوق ملكية المجموعة إلى تغير بنسبة 5% في أسعار الأسهم المملوكة بإفتراض ثبات باقي المتغيرات وبشكل خاص أسعار العملات الأجنبية.

الأثر على  
الأسهم نقص  
بنسبة 5%

Effect on equity  
5% increase  
RO

78,613

77,192

31 December 2016 Parent Company and Group

Effect of 5% change in equity portfolio of the Group

31 December 2015 Parent Company and Group

Effect of 5% change in equity portfolio of the Group

31 ديسمبر 2016 الشركة الأم والمجموعة

ثر التغير بنسبة 5% في محفظ أسهم المجموعة

31 ديسمبر 2015 الشركة الأم والمجموعة

أثر التغير بنسبة 5% في محفظ أسهم المجموعة

### 33 RISK MANAGEMENT (Continued)

#### Interest rate risk

The Group is exposed to rate risk on its bank overdraft facility obtained at commercial rates of interest. Further, the Group has short-term bank deposit, which are interest bearing and exposed to changes in market interest rates. The group has term loans with variable interest rates.

### 34 CAPITAL MANAGEMENT

The primary objective of the Group's capital management is to ensure that it maintains healthy capital ratios in order to support future development of the business and maximise shareholder value. The Group manages its capital structure and makes adjustments to it, in light of changes in economic conditions. Group's capital mix comprises only the shareholder's equity. To maintain or adjust the capital structure, the Group may adjust the dividend payment to shareholders, return capital to shareholders or issue new shares. No changes were made in the objectives, policies or processes during the Year ended 31 December 2015 and 31 December 2016.

### 33 - إدارة المخاطر (تابع)

#### مخاطر أسعار الفائدة

تتعرض المجموعة إلى مخاطر أسعار الفائدة على تسهيلات السحب على المكشوف من البنوك التي تم الحصول عليها بأسعار فائدة تجارية. علاوة على ذلك، لدى المجموعة وديعة بنكية قصيرة الأجل التي تحمل فائدة وتعرض للتغيرات في أسعار الفائدة في السوق. لدى المجموعة قروض لأجل بمعدلات فائدة مختلفة.

### 34 - إدارة رأس المال

الهدف الرئيسي لإدارة رأسمال المجموعة هو التأكد من المحافظة علي معدلات صحية لرأس المال بغرض دعم التطورات المستقبلية في النشاط وزيادة القيمة للمستثمر إلى أقصى حد. تقوم المجموعة بإدارة هيكل رأس المال الخاص بها وتقوم بإجراء تعديلات عليه في ضوء تغير الظروف الإقتصادية. إن مزيج رأس المال للمجموعة يشتمل علي حقوق ملكية المساهمين فقط. وللمحافظة علي أو تعديل هيكل رأس المال قد تقوم المجموعة بتعديل مدفوعات توزيعات الأرباح علي المساهمين، رد رأس المال اليهم أو إصدار أسهم جديدة. لا توجد تغييرات في الأهداف، السياسات، والعمليات خلال السنوات المنتهية في 31 ديسمبر 2016 و 31 ديسمبر 2015.

### 35 - القيم العادلة للأدوات المالية

### 35 FAIR VALUE OF FINANCIAL INSTRUMENT

Financial assets consist of cash and bank balances, receivables, due from related parties and available-for-sale investments. Financial liabilities consist of bank overdrafts, loans and payables.

The fair value of financial assets and liabilities at the reporting date approximates their carrying amount in the statement of financial position.

#### Fair value hierarchy

The Group uses the following hierarchy for determining and disclosing the fair value of financial instruments by valuation technique:

Level 1: quoted (unadjusted) prices in active markets for identical assets or liabilities

Level 2: other techniques for which all inputs which have a significant effect on the recorded fair value are observable, either directly or indirectly.

تتكون الأصول المالية من الأرصدة لدى بنوك والمدينين والمستحق من أطراف ذات علاقة والإستثمارات المتاحة للبيع. تتكون الإلتزامات المالية من السحب على المكشوف من البنوك والقروض والذمم الدائنة.

القيمة العادلة للأصول والإلتزامات المالية في تاريخ التقرير ، تقارب قيمها الدفترية في بيان المركز المالي.

#### التسلسل الهرمي للقيمة العادلة

تستخدم المجموعة التسلسل الهرمي التالي لتحديد الإفصاح عن القيمة العادلة للأدوات المالية عن طريق أسلوب التقييم:

المستوى 1 : الأسعار (غير المعدلة) المدرجة في الأسواق النشطة للأصول أو الخصوم المطابقة:

المستوى 2 : تقنيات أخرى لجميع المدخلات التي لها تأثير كبير على القيمة العادلة المسجلة يمكن ملاحظتها ، إما بشكل مباشر أو غير مباشر:

### 35 FAIR VALUE OF FINANCIAL INSTRUMENT (Continued)

### 35 - القيم العادلة للأدوات المالية (تابع)

#### Parent Company and Group

	المستوى 1	المستوى 2	المستوى 3
2016	Level 1	Level 2	Level 3
RO	RO	RO	RO
Available-for-sale investments	1,572,250	-	-
Freehold land	3,190,000	3,190,000	-

	المستوى 1	المستوى 2	المستوى 3
2015	Level 1	Level 2	Level 3
RO	RO	RO	RO
Fair value of derivative liability	(794,717)	-	(794,717)
Available-for-sale investments	1,543,842	-	-
Freehold land	3,190,000	3,190,000	-

#### المجموعة والشركة الأم

استثمارات متاحة للبيع  
أرض بالملكية الحرة

القيمة العادلة لإلتزام المشتقات المالية  
استثمارات متاحة للبيع  
أرض بالملكية الحرة

During the reporting period, there were no transfers between Level 1 and Level 2 fair value measurements, and no transfers into and out of Level 3 fair value measurements.

خلال فترة التقرير ، لم يتم إجراء تحويلات بين المستوى 1 والمستوى 2 لقياسات القيمة العادلة ، كما لم يتم تحويل من وإلى المستوى 3 لقياسات القيمة العادلة.

### 36 COMPARATIVE FIGURES

Certain comparative information has been reclassified to conform to the presentation adopted in these financial statements. Such reclassifications are immaterial and do not affect previously reported net profit or shareholders' equity.

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة لتتماشى مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية. إن عملية إعادة التصنيف ليست جوهرية ولا تؤثر على صافي الربح أو حقوق المساهمين التي تم بيانها سابقاً.

### 36 - أرقام المقارنة





P.O. Box 95, P C:124, Rusayl

Sultanate of Oman

Tel: +968 2444 6073, Fax: +968 2444 6307

Email: [info@nationalgasco.net](mailto:info@nationalgasco.net), Web: [www.nationalgasco.net](http://www.nationalgasco.net)